

MASTER

korisnički priručnik vozila



Castrol, ekskluzivni Renaultov partner



Prednosti vrhunske tehnologije provjerene na trkačim stazama vašem će Renaultu osigurati dobre performanse i dugovječnost zahvaljujući širokoj ponudi motornih maziva razvijenih u suradnji Renaulta i Castrola.

Renault preporučuje 

renault.com

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ovog priručnika uvelike će vam se isplatiti zbog informacija i savjeta o vozilu te njegovim funkcijama i novim značajkama koje ćete tamo pronaći. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Za smjernice, pogledajte sljedeće simbole:



i

Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

- preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Priručnik obuhvaća svu opremu (standardnu i dodatnu) koja je dostupna za te modele, a je li ta oprema postavljena na vozili ovisi o verziji, odabranim opcijama i zemlji u kojoj se vozilo prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su samo kao primjeri.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

SADRŽAJ

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila	4
Vanjsčina	4
Putnički prostor	6
Položaj vozača	8
Pomoć pri vožnji	10
Sigurnost tijekom vožnje	12
Prepoznavanje vozila – oznake	14
Motorni prostor (redovito održavanje)	16
otklanjanje kvara	18
Upoznajte svoje vozilo	20
Radiofrekvenčijski daljinski upravljač, ključ	20
Super zaključavanje	25
Odašiljač- prijemnik za pristup bez upotrebe ruku	27
Zaključavanje, otključavanje vrata	29
AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI	31
Prednja vrata	32
Bočna klizna vrata	33
Stražnja vrata	35
Naslon za glavu	38
Prednja sjedala	39
Sigurnosni pojasevi	42
Stražnji pojasevi	47
Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu	49
Bočni zaštitni mehanizmi	54
DODATNI ZAŠITITNI MEHANIZMI	55
Sigurnost djece	57
Dječja sjedala	64
Isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača	120
KOLO UPRAVLJAČA/servo upravljač	123
Retrovizori	124
Mjesto vozača s upravljačem na lijevoj strani	126
Mjesto vozača s upravljačem na desnoj strani	128
Kontrolna svjetla	130
Zasloni i pokazivači	134
putno računalo	136
Sat i vanjska temperatura	145
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	146
OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA	148
Podešavanje visine farova	152
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI	153
Spremnik goriva	154
Spremnik reagensa	156
Vožnja	164
Razrađivanje, prekidač paljenja	164
Pokretanje, Zaustavljanje motora	166
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)	168
OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM	171
Savjeti za vožnju, eko vožnja	175
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja	180
Zaštita okoliša	181
Ručica mjenjača	182
ručna kočnica	183
Stražnja kamera	185
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji	187
Aktivno naglo kočenje	191
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama	195
Upozorenje na izlazak iz vozne trake	198
Upozorenje za mrtvi kut	202
Ograničivač brzine	207

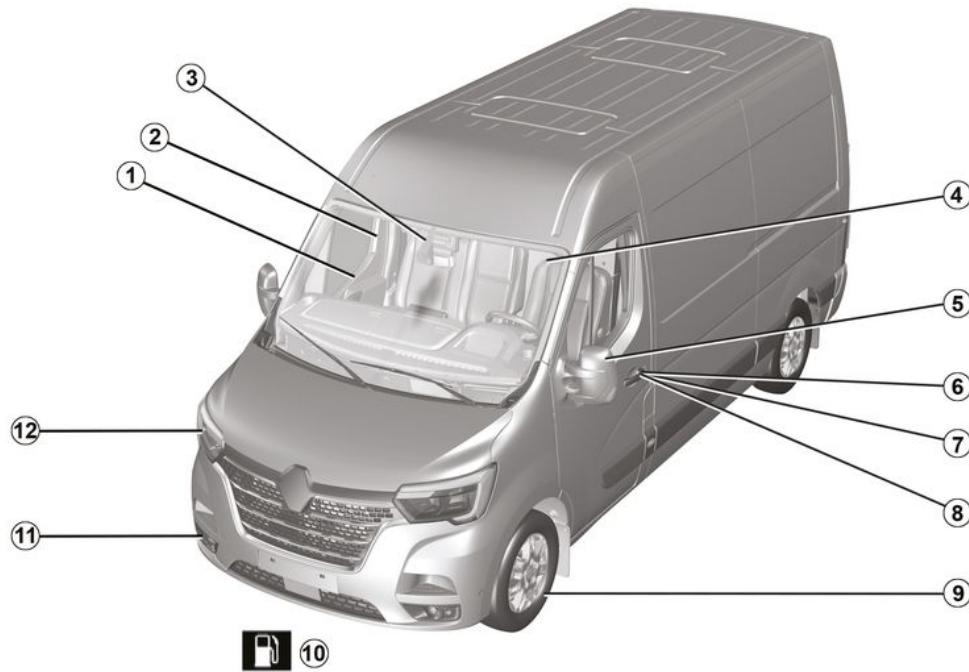
SADRŽAJ

Regulator brzine	209	Održavanje karoserije.....	287
Vozilo s funkcijom "Prekomjerna brzina"	212	Održavanje unutarnjih obloga.....	289
Pomoć pri parkiranju.....	213	Praktični savjeti	291
Kamera za vožnju unatrag	218	Probušena guma, rezervni kotač.....	291
Prirubnica radnog pogona	222	Komplet alata.....	293
Ubrzani slobodni hod	223	SET ZA NAPUHAVANJE GUMA	295
Samoblokirajući diferencijal	224	Ukrasni poklopci – Kotač	302
Robotizirani mjenjač	225	Zamjena kotača	304
Hitni poziv	229	Gume	308
Vaša udobnost	232	zamjena žarulja.....	311
Uvodnici, izlazi zraka	232	Osigurači.....	317
Grijanje, Ručni klima uređaj	236	Akumulator:.....	322
Klima uređaj s automatskim upravljanjem	240	Radiofrekvencijski daljinski upravljači:.....	325
Klimatiziranje zraka	250	Odašilač, prijemnik za pristup slobodne ruke	327
Multimedija oprema	252	Metlice brisača stakla	329
Stakla	254	Vuča	331
Unutarnje osvjetljenje	256	Predoprema za autoradio	333
Sjenilo, ručka za pridržavanje	257	Instalacija i korištenje dodatne opreme: važne preporuke	334
Pepeljara, Upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu	259	smetnje u radu	336
Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora	260	Tehničke karakteristike	341
Stražnje klupe	267	Identifikacijske pločice vozila	341
Prijevoz predmeta	270	Tehničke informacije za hitne službe	343
KROVNE ŠIPKE	273	Identifikacija motora	344
Održavanje	274	Karakteristike motora	345
Poklopac motornog prostora	274	Dimenzije (u metrima)	346
Razina ulja u motoru: : općenito	276	Mase (u kg)	348
Razina ulja u motoru: : nadolijevanje punjenje	278	REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI	349
Razine, filtri	280	listovi za održavanje po programu	350
Tlak u gumama	283	Kontrola protiv prohrđavanja	356
Akumulator:.....	285		

VANJŠTINA

1

47721



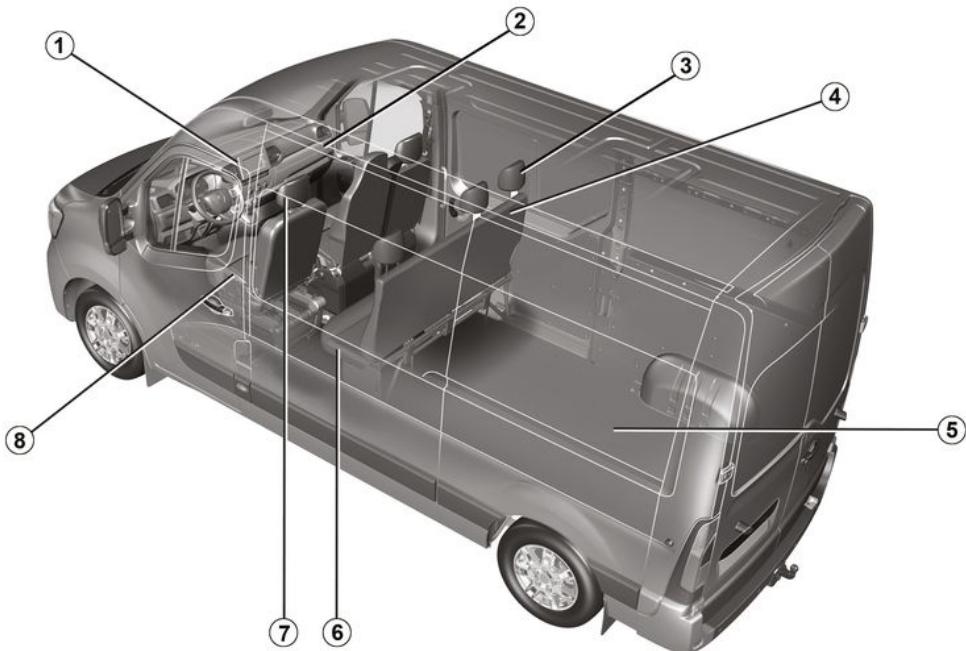
VANJŠTINA

- 1. Električni podizači stakala ➔ 254**
- 2. Brisač stakla, uređaj za pranje stakla ➔ 146**
- 3. Odmagljivanje ➔ 237 i ➔ 247**
- 4. Održavanje karoserije ➔ 287**
- 5. Retrovizori ➔ 124**
- 6. Ključ, daljinsko upravljanje ➔ 20**
- 7. Odašiljač-prijemnik ➔ 27**
- 8. Zaključavanje, otključavanje vrata ➔ 29**
- 9. Gume ➔ 308**
- 10. Punjenje goriva ➔ 155**
- 11. Svjetla: način rada ➔ 148**
- 12. Svjetla: zamjena ➔ 311**

PUTNIČKI PROSTOR

1

47777



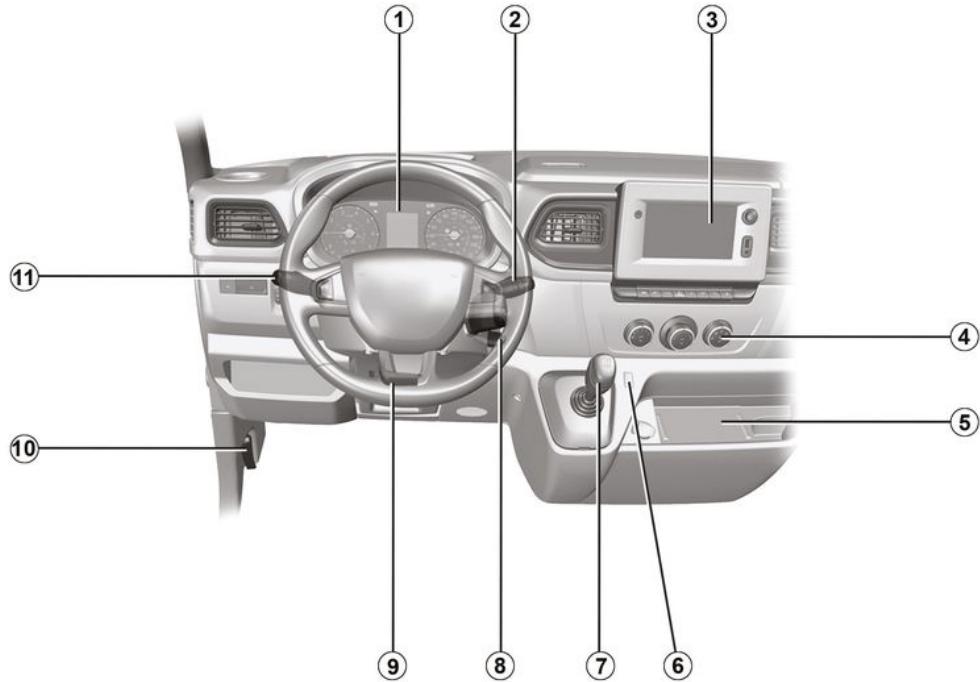
PUTNIČKI PROSTOR

1. Podešavanje položaja za vožnju ➔ 42
2. Pretinci / uređenje putničkog prostora ➔ 260
3. Stražnji nasloni za glavu ➔ 38
4. Stražnja klupa ➔ 267
5. Prijevoz predmeta ➔ 270
6. Sigurnost djece ➔ 62
7. Prednji nasloni za glavu ➔ 38
8. Prednja sjedala ➔ 39

POLOŽAJ VOZAČA

1

47907

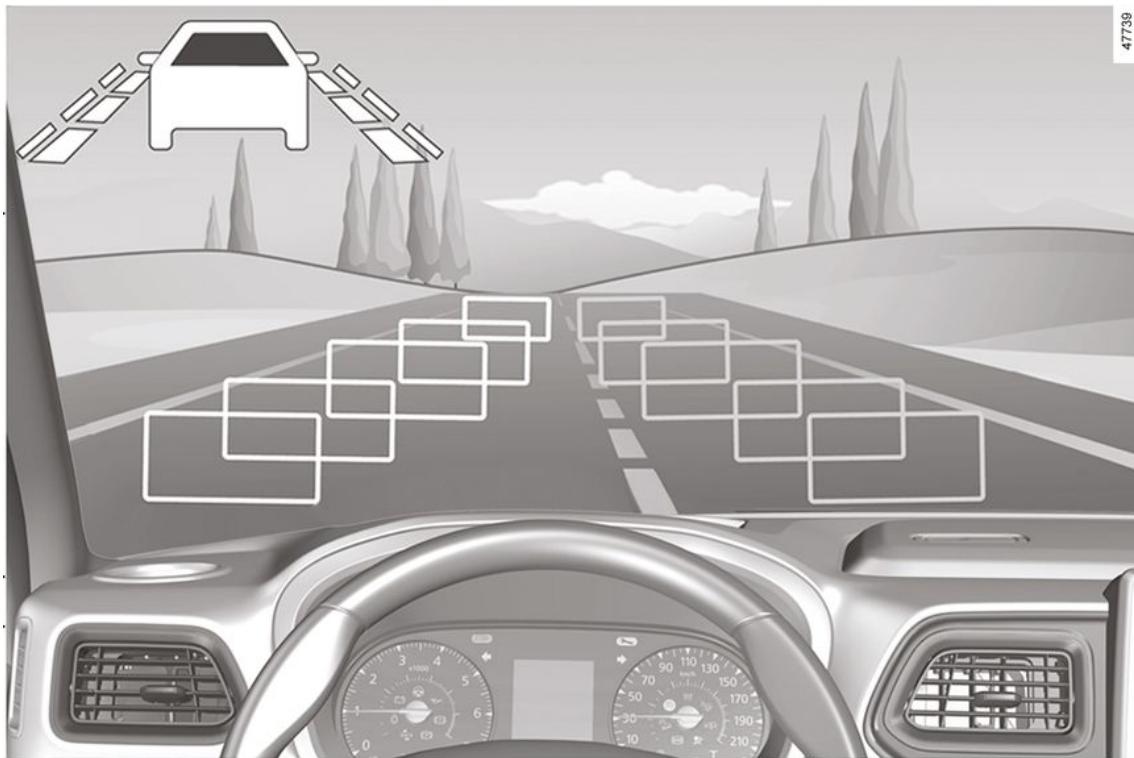


POLOŽAJ VOZAČA

- 1. Instrumentna ploča ➔ 130**
- 2. Komande putnog računala ➔ 142**
- 3. Prednji dio multimedijalnog sustava ➔ 136**
- 4. Grijanje / klima uređaj ➔ 236**
- 5. Područje za punjenje telefona ➔ 265**
- 6. Ograničivač brzine ➔ 207 / regulator brzine ➔ 209**
- 7. Ručica mjenjača ➔ 182**
- 8. Prekidač paljenja ➔ 164**
- 9. Podešavanje kola upravljača ➔ 123**
- 10. Otvaranje poklopca motora ➔ 274**
- 11. Vanjsko osvjetljenje ➔ 148**

POMOĆ PRI VOŽNJI

1

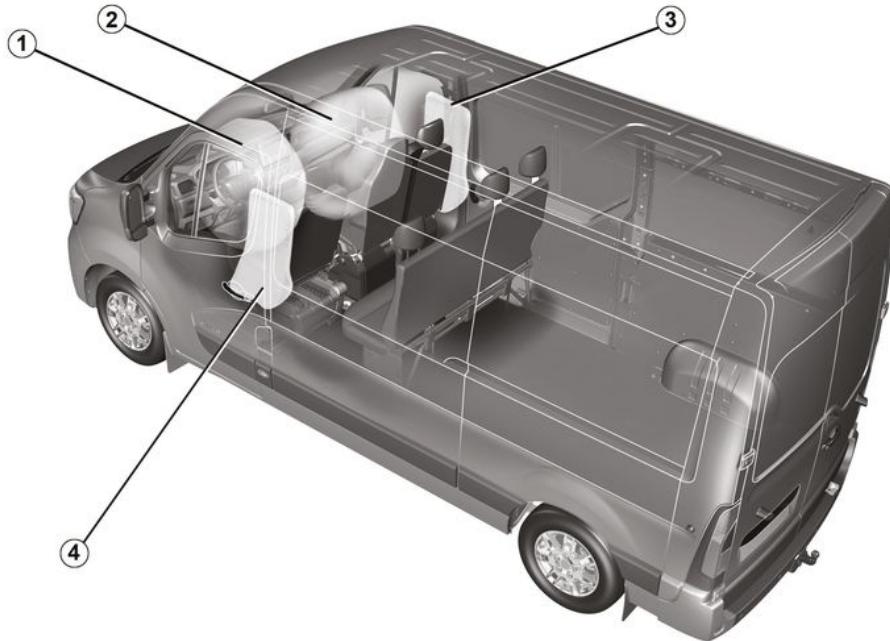


POMOĆ PRI VOŽNJI

- Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji ➔ **187**
- Aktivno naglo kočenje ➔ **191**
- Upozorenje na izlazak iz vozne trake ➔ **198**
- Upozorenje na mrtvi kut ➔ **202**
- Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) ➔ **168**
- Ograničivač brzine ➔ **207**
- Regulator brzine ➔ **209**
- Pomoć pri parkiranju ➔ **213**
- Kamera za vožnju unazad ➔ **218**
- Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama ➔ **195**

SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1



47776

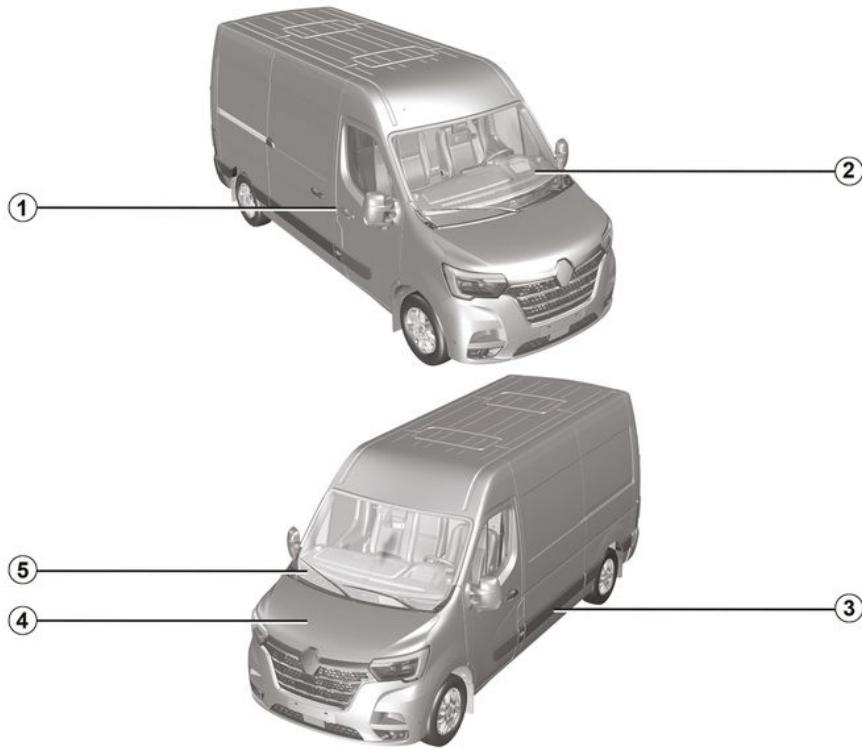
SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1. Prednji zračni jastuci ➔ 50
2. Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača ➔ 57
3. Bočni zračni jastuci ➔ 54
4. Sigurnosni pojasevi ➔ 42

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1

477723



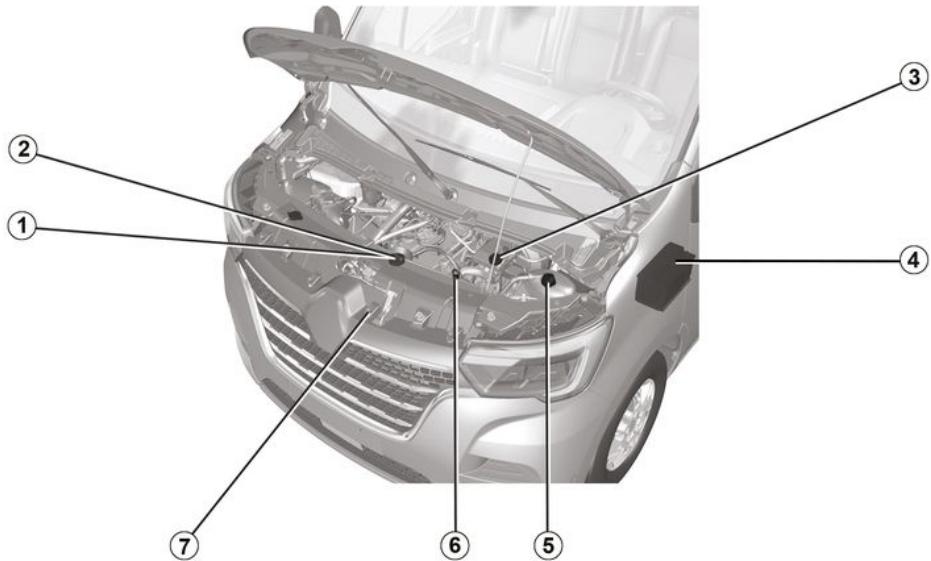
PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Identifikacijska pločica vozila ➔ 341
2. Podsjetnik za identifikacijski broj vozila (VIN) ➔ 341
3. Oznake tlaka u gumama ➔ 195 ➔ 283
4. Identifikacija motora ➔ 344
5. Tehničke informacije za hitne službe ➔ 343

MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1

47930

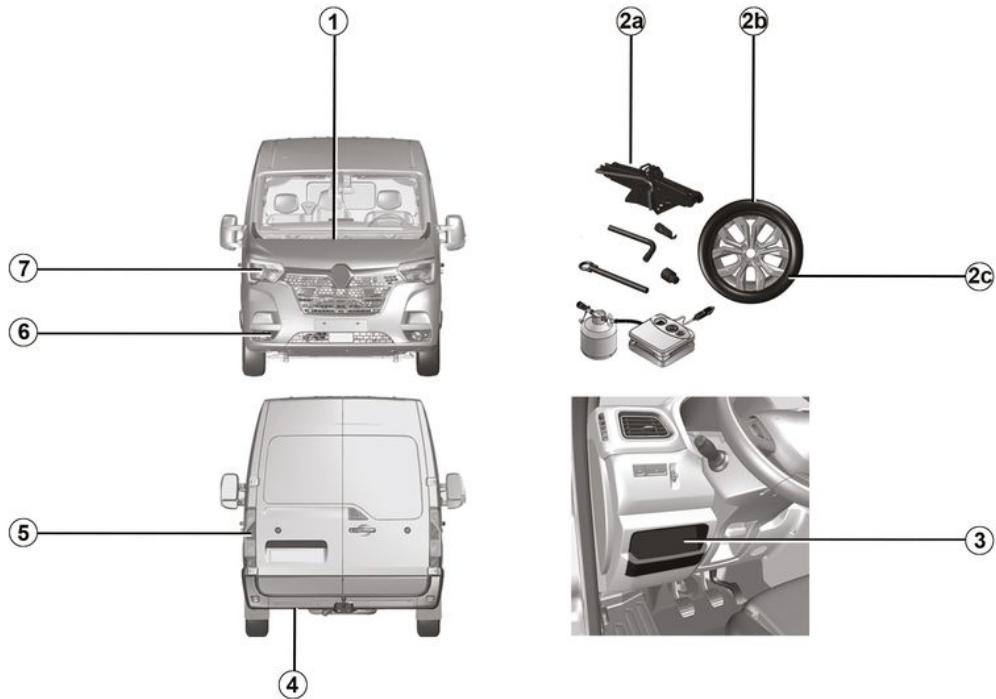


MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

- 1. Čep za punjenje motornog ulja ➔ 278**
- 2. Mjerač razine motornog ulja ➔ 276**
- 3. Kočiona tekućina ➔ 280**
- 4. Akumulator ➔ 285**
- 5. Rashladna tekućina ➔ 281**
- 6. Tekućina za pranje stakala ➔ 281**
- 7. Otvaranje poklopca motornog prostora ➔ 274**

OTKLANJANJE KVARA

1



47910

OTKLANJANJE KVARA

1. Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla ➔ **329**
2. Probušena guma:
 - a. Alati ➔ **293**
 - b. Rezervni kotač ➔ **291**
 - c. Zamjena kotača ➔ **304**
3. Osigurači ➔ **317**
4. Stražnje priključno mjesto ➔ **331**
5. Zamjena žarulja stražnjeg svjetla ➔ **313**
6. Prednje priključno mjesto ➔ **331**
7. Zamjena žarulja farova ➔ **311**

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ, KLJUČ

2

Opće informacije



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

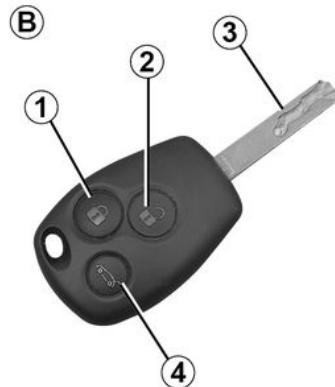
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Radiofrekvenički daljinski upravljač A



26619

Radiofrekvenički daljinski upravljač B



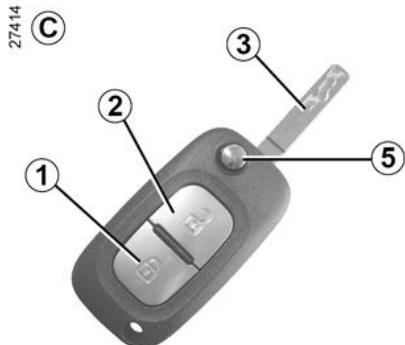
102A

1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za punjenje goriva.

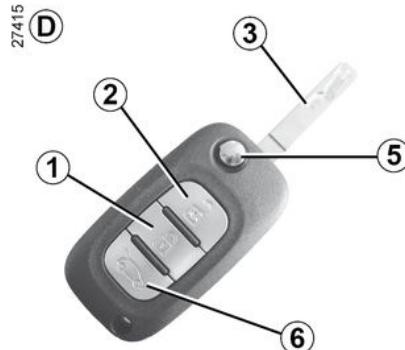
1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključajte prednja vrata ili, ovisno o vozilu, sve otvarajuće dijelove ➔ 20.
3. Ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za punjenje goriva.
4. Zaključavanje/otključavanje prtljažnika i, ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ, KLJUČ

Radiofrekvenički daljinski upravljač C



Radiofrekvenički daljinski upravljač D



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.

2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.

3. Ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za punjenje goriva.

5. Blokiranje/deblokiranje umetka ključa daljinskog upravljača C.

Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb 5, a on će sam izaći. Pritisnite gumb 5 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.

1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.

2. Otključajte prednja vrata ili, ovisno o vozilu, sve otvarajuće dijelove ➤ 20.

3. Ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za punjenje goriva.

5. Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb 5, a on će sam izaći. Pritisnite gumb 5 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.

6. Zaključavanje/otključavanje prtljažnika i, ovisno o vozilu, kliznih vrata.

Polje djelovanja radiofrekveničkog daljinskog upravljača

i Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

i Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ, KLJUČ

2

Zamjena, potreba za dodatnim daljinskim upravljačem ili odašiljačem-prijemnikom

Obratite se isključivo

Predstavniku marke.

- U slučaju da trebate zamijeniti daljinski upravljač, potrebno je odvesti vozilo i sve njegove ključeve ovlaštenom zastupniku kako bi se sustav ponovno inicijalizirao.
- Ovisno o vozilu, možete upotrebljavati do četiri daljinska upravljača ili dva odašiljača/prijemnika.

Neispravnost daljinskog upravljača

Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine. Kako promjeniti bateriju ➤ 325.

To se razlikuje s obzirom na okruženje: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer slučajno možete zaključati ili otključati vozilo nemanjernim pritiskanjem gumba.

Napomena: kod nekih vozila, ako se niti jedna vrata ne otvore otprilike dvije minute nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

Odašiljač, prijemnik za pristup slobodne ruke E

31565



To omogućuje zaključavanje/otključavanje vrata vozila bez upotrebe daljinskog upravljača ➤ 27.

Zamjena, potreba za dodatnim daljinskim upravljačem ili odašiljačem-prijemnikom

Obratite se isključivo

Predstavniku marke.

- U slučaju da trebate zamijeniti daljinski upravljač, potrebno je odvesti vozilo i sve njegove ključeve ovlaštenom zastupniku kako bi se sustav ponovno inicijalizirao.
- Ovisno o vozilu, možete upotrebljavati do četiri daljinska upravljača ili dva odašiljača/prijemnika.

Neispravnost daljinskog upravljača

Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine. Kako promjeniti bateriju ➤ 325.

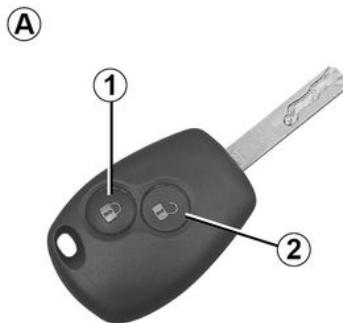
upotreba

Napaja ih baterija koja se može zamijeniti ➤ 325.

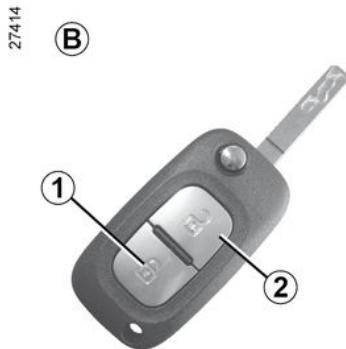
RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ, KLJUČ

Upotreba daljinskih upravljača **A** i **B**

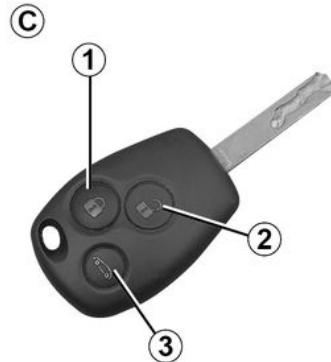
Daljinski upravljači **A** i **B** omogućavaju zaključavanje i otključavanje vrata.



26519



27414



27415

Upotreba daljinskih upravljača **C** i **D**

Daljinski upravljači **C** i **D** služe za zaključavanje i otključavanje vrata i prtljažnika.



102A

2

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ, KLJUČ

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**. Zaključavanje je vidljivo jer **dvaput zatreperi svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera**.

Ovisno o vozilu, pritiskom na gumb **3** zaključat će se / otključati prtljažni prostori i, ovisno o vozilu, klizna bočna vrata.

Napomena: ovisno o vozilu, ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, vozilo se zaključava pa brzo otključava bez treperenja svjetala upozorenja na opasnost i bočnih pokazivača smjera.

Otključavanje vrata



Za zaključavanje/
otključavanje vrata iz
unutrašnje strane ➔ **29**.



Ključ se nikada ne smije
upotrebljavati za druge
funkcije osim onih opisanih
u uputstvu (otvaranje boce...).



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte
dijete, nesamostalnu odraslu
osobu ili životinju u vozilu kada ga
napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u
opasnost sebe ili druge osobe
pokretanjem motora,
uključivanjem opreme kao na
primjer podizača stakala ili pak
zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili
sunčano, temperatura u
unutrašnjosti putničkog prostora
brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Jedan pritisak na gumb **2** otključat će
sve otvarajuće dijelove. Otključavanje
je vidljivo jer **jednom trepnu svjetla
upozorenja i bočni pokazivači
smjera**.

Ovisno o vozilu, dva uzastopna kratka
pritsika na gumb **2** omogućavaju
otključavanje svih vrata.

Kratkim pritiskom na gumb **3** zaključat
će se / otključati prtljažni prostori i,

ovisno o vozilu, klizna bočna vrata.
Otključavanje je vidljivo jer **jednom
trepnu svjetla upozorenja i bočni
pokazivači smjera**.

SUPER ZAKLJUČAVANJE



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.



26519

27414



102A

27415



Kada je vozilo njime opremljeno, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoći unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).

Uključivanje/isključivanje

Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje se potvrđuje tako da kontrolna svjetla za opasnost i bočni pokazivači smjera **dvaput kratko i tripot brzo zatrepare**.

SUPER ZAKLJUČAVANJE

Za isključivanje super zaključavanja

2

Jednom pritisnite gumb **2**.

Otključavanje vrata je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.

ODAŠILJAČ- PRIJEMNIK ZA PRISTUP BEZ UPOTREBE RUKU

upotreba



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte
dijete, nesamostalnu odraslu
osobu ili životinju u vozilu kada ga
napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u
opasnost sebe ili druge osobe
pokretanjem motora,
uključivanjem opreme kao na
primjer podizača stakala ili pak
zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili
sunčano, temperatura u
unutrašnjosti putničkog prostora
brzo raste.

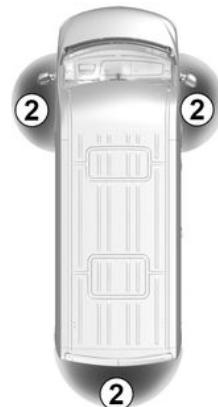
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

31565



Za vozila opremljena odašiljačem/
prijemnikom 1, on omogućuje, osim
funkcija daljinskog upravljača,
zaključavanje/otključavanje bez
upotrebe daljinskog upravljača kada se
on nalazi u zoni pristupa 2.

Napomena: odašiljač-prijemnik za
pristup bez upotrebe ruku djeluje samo
na prednja vrata i vrata prtljažnika.



46052

2

Napaja ga baterija koja se može
zamijeniti ➤ 327.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanske
instalacije ili upotreba uređaja koji rade
na istoj frekvenciji kao daljinski
upravljač) rad daljinskog upravljača
može biti poremećen.

ODAŠILJAČ- PRIJEMNIK ZA PRISTUP BEZ UPOTREBE RUKU

Otključavanje vozila



2

Kad je odašiljač-prijemnik u jednoj od zona pristupa **2**, pritisnite gumb **3** ili **4**: sva vrata se otključavaju.

Svetla upozorenja jednom trepnu kako bi pokazala da su vrata otključana.

Zaključavanje vozila



Kad je odašiljač-prijemnik u jednoj od zona pristupa **2**, pritisnite gumb **3** ili **4**: sva vrata se zaključavaju.

Svetla upozorenja jednom trepnu u trajanju od 4 sekunde kako bi pokazala da su vrata zaključana.

Napomena: kada neki otvarajući dio (vrata ili vrata prtljažnika) nije dobro zatvoren ili je ostao otvoren, sva vrata se brzo zaključavaju pa otključavaju, a svjetla upozorenja ne trepcu.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Nikada ne izlazite iz vozila, dok se u unutrašnjosti nalazi ključ, daljinski upravljač ili odašilač-prijemnik.

Ako daljinski upravljač ne radi

U nekim slučajevima

radiofrekvenički daljinski upravljač možda neće raditi:

- istrošenost baterije radiofrekveničkog daljinskog upravljača ili ispraznjen akumulator itd.
- zbog upotrebe elektroničkih uređaja u blizini daljinskog upravljača (npr. mobilni telefon).
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- upotrijebiti ključ ugrađen u radiofrekvenički daljinski upravljač za otključavanje prednjih lijevih vrata
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na slijedećim stranicama).

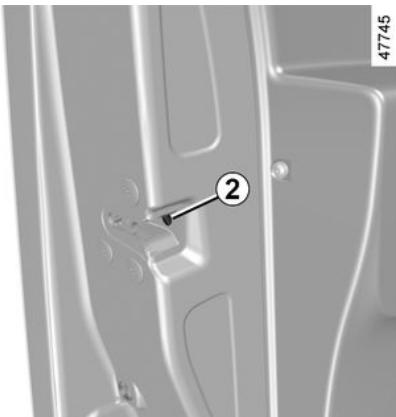
Ručno zaključavanje



Upotreba ključa

Zaključajte ili otključajte vrata s bravama tako da ključ gurnete do kraja u bravu **1**, a zatim okrenite ključ.

Ručno zaključavanje vrata



47745

2

Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **2** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Tako ćete zaključati vrata izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja vrata.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA

Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

2



Prekidač **3** istodobno upravlja svim vratima.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez daljinskog upravljača

Dok je motor ugašen i dok su stražnja vrata zatvorena, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite prekidač **3** na duže od pet sekundi.

Provjerite da imate ključ kod sebe kada izlazite iz vozila.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo s ključem ili s daljinskim upravljačem, za prednja vrata vozača.

pritisnutim prekidač **3** duže od pet sekundi.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih elemenata

Kada je kontakt uključen, kontrolno svjetlo prekidača **3** označava stanje zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kada je kontrolno svjetlo upaljeno, vrata i vrata prtljažnika su zaključana;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kad je kontakt isključen, kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

Zaključavanje vrata s otvorenim prtljažnikom

Za zaključavanje vozila s jednim vratima otvorenim (prijevoz predmeta u otvorenom prtljažniku zbog kojeg se ne može zatvoriti) ili kada se vozilo nalazi u području jakog elektromagnetskog zračenja ili u slučaju neispravnosti ključa: kada je kontakt isključen, pritisnite i držite

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

- pritiskom prekidača za otključavanje vrata **1**;
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

2

Uključivanje/isključivanje funkcije

Uključivanje: dok je kontakt uključen pritisnite prekidač **1** na otprilike pet sekundi, dok ne čujete zvučni signal. Kontrolno svjetlo na prekidaču uključuje se kada su vrata zaključana.

Isključivanje: dok je kontakt uključen pritisnite prekidač **1** na otprilike pet sekundi, dok ne čujete zvučni signal. Kontrolno se svjetlo isključuje.



Možete odabratи želite li aktivirati funkciju.

smetnje u radu

Ako utvrđite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo **1** ne pali se pri zaključavanju otvarajućih dijelova i sl.), najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi ispravno zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Također, provjerite da zaključavanje greškom nije isključeno.

Ako je to slučaj, ponovno ga uključite nakon isključivanja i uključivanja kontakta.

Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sva vrata kada dosegnete brzinu od oko 7 km/h.

Otključavanje se vrši:

PREDNJA VRATA

2



Iz sigurnosnih razloga,
otvarajte/zatvarajte vrata
isključivo dok vozilo stoji.



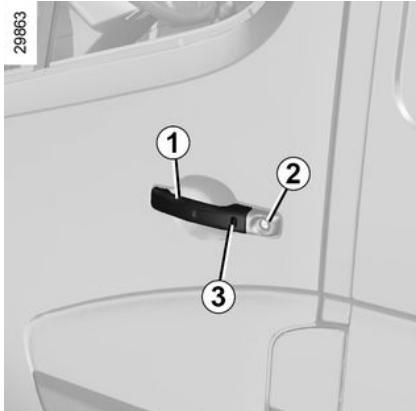
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte
dijete, nesamostalnu odraslu
osobu ili životinju u vozilu kada ga
napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u
opasnost sebe ili druge osobe
pokretanjem motora,
uključivanjem opreme kao na
primjer podizača stakala ili pak
zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili
sunčano, temperatura u
unutrašnjosti putničkog prostora
brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Otvaranje izvana



Pomoću ključa otključajte jedna od
vrata koja imaju bravu **2**.

Vozila s daljinskim upravljačem

Povucite kvaku **1**.

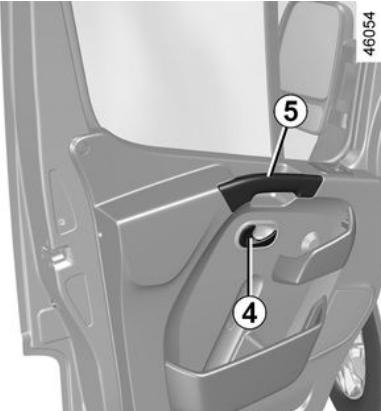
Vozila s odašiljačem-prijemnikom

Pritisnite gumb **3** i povucite kvaku **1**.

Zatvaranje izvana

Gurnite vrata. Zaključajte bravu **2**
ključem ili upotrijebite daljinski
upravljač ili odašiljač-prijemnik za
pristup bez upotrebe ruku pritiskom na
gumb **3**.

Otvaranje iz unutrašnjosti



Povucite kvaku **4** i gurnite vrata.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite vrata samo pomoću kvake **5**.

Napomena: nemojte koristiti kvaku **4**
za zatvaranje vrata.

Zvučni alarm upaljenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se
zvučni alarm kako bi vas obavijestio da
su svjetla ostala upaljena iako je
kontakt isključen.

BOČNA KLIZNA VRATA



Preporuke za bočna klizna vrata
Otvaranje ili zatvaranje vrata mora biti

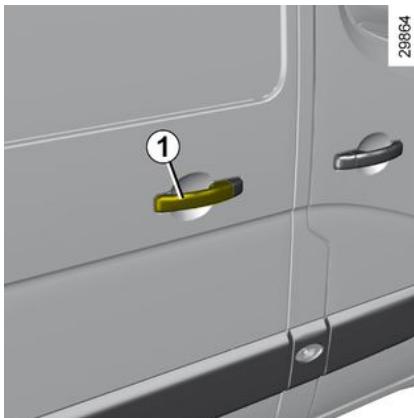
popraćeno, kao i za sve otvarajuće dijelove vozila, mjerama opreza kod rukovanja:

- Provjerite da vrata neće doći u dodir s bilo kojom osobom, dijelom tijela, životinjom ili predmetom.
- Upotrebljavajte isključivo unutarnje i vanjske kvake za rukovanje vratima.
- Pažljivo rukujte vratima, kako prilikom njihovog otvaranja tako i prilikom njihovog zatvaranja.
- Budite posebno oprezni kada je vozilo parkirano na padini: otvorite ili zatvorite vrata do kraja dok se ne zabrave u zaključani položaj.
- uvijek provjerite jesu li klizna vrata do kraja zatvorena dok je vozilo u pokretu.



Iz sigurnosnih razloga,
otvarajte/zatvarajte vrata
isključivo dok vozilo stoji.

Otvaranje izvana

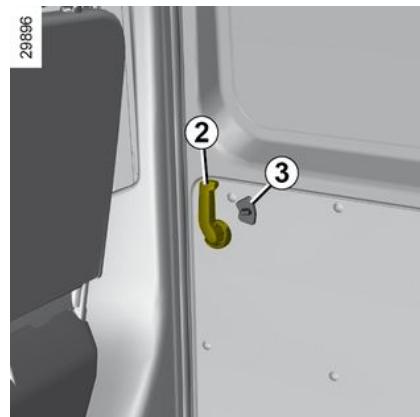


Otključajte bravu ključem ili, za vozila koja su njime opremljena, upotrijebite daljinski upravljač.

Povucite kvaku **1** prema sebi i pomaknite klizna vrata prema natrag.

Napomena: odašiljač-prijemnik ne djeluje na bočna klizna vrata (nema gumba na kvaki).

Otvaramje iz unutrašnjosti



Povucite ručicu **2** prema stražnjem dijelu vozila i otvorite klizna vrata sve do točke blokiranja.

Zatvaranje izvana

Povucite kvaku **1** i gurajte klizna vrata prema naprijed sve do potpunog zatvaranja. Zaključajte bravu pomoću ključa ili upotrijebite daljinski upravljač.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite ručicu **2** prema naprijed i zatvorite vrata dok se ne zabrave.

Ručno zaključavanje iznutra

Spustite gumb **3**.

BOČNA KLIZNA VRATA

Sigurnosna blokada za djecu

2



Dok su vrata otvorena, okrenite ručicu
4 i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana
iznutra.

Otvaranje je moguće samo izvana.

STRAŽNJA VRATA



Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.

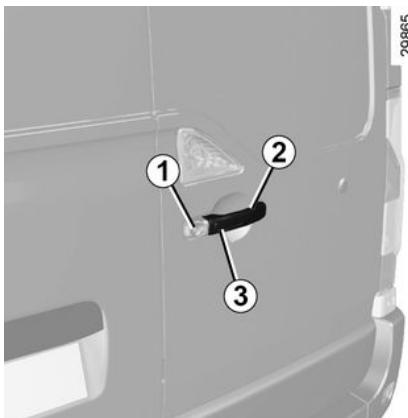


U slučaju jakog udara vjetra, ne ostavljajte stražnja krilna vrata otvorena. **Opasnost od povreda.**



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.

Otvaranje izvana



29983

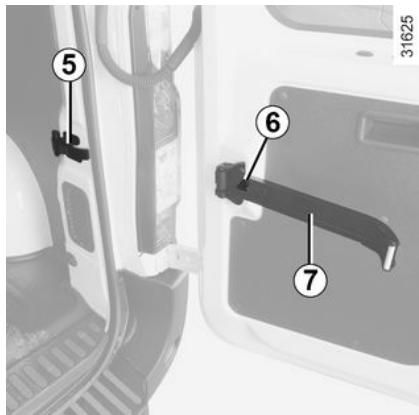
2

Povucite ručicu **4** kako biste otvorili vrata.

Otključajte bravu **1** pomoću ključa ili na opremljenim vozilima pritiskom na gumb **3** koristite daljinski upravljač ili daljinski upravljač za pristup bez upotrebe ruku. Povucite kvaku **2** prema sebi i otvorite vrata.

STRAŽNJA VRATA

Otvaranje vrata za 180°



Otvorite vrata, ali ne skroz do graničnika.

Izvadite šipku 7 iz njenog ležišta 5.

Zabratite šipku na kukicu 6.

Otvorite vrata do kraja.

Otvaranje vrata za 270°



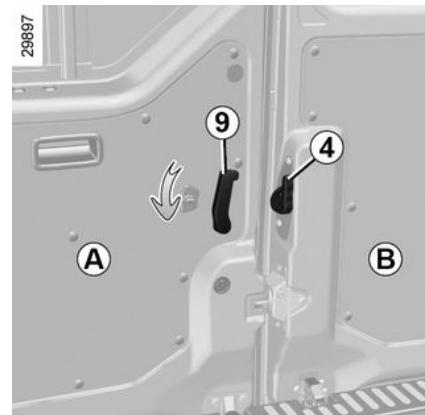
Uklonite šipku 7 iz njenog ležišta 5 kao kod otvaranja za 180°. Otvorite vrata do kraja dok magneti 8 ne dođu u kontakt.

Zatvaranje izvana

Primaknите najprije vrata s lijeve strane skoro do položaja zatvaranja, a zatim ih zalupite.

Zatim isto tako napravite i s vratima s desne strane.
Zaključajte.

Otvaranje iz unutrašnjosti

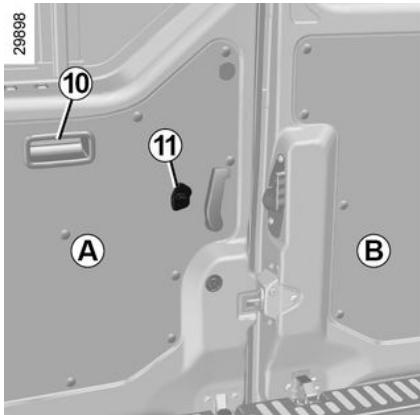


Spustite ručicu 9 i gurnite vrata A.

Povucite ručicu 4 i otvorite vrata B.

STRAŽNJA VRATA

Zatvaranje iz unutrašnjosti



Djelomično zatvorite vrata **B**, a zatim ih zalupite.

Zatim isto napravite s vratima **A** pomoću kvake **10**.

Zaključavanje, otključavanje

Okrenite gumb **11**.

NASLON ZA GLAVU

Za vađenje naslona za glavu



29971

Samo ga klizno pomaknite.

Za spuštanje naslona za glavu

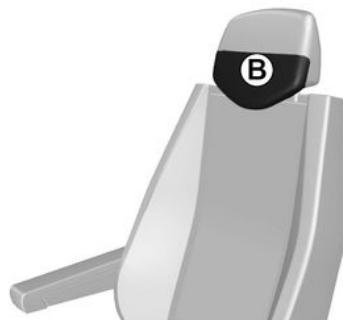
Pritisnite jezičac **1** i istovremeno spustite naslon za glavu.

Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu, a zatim pritisnite jezičce **1** i **2** kako biste ga oslobodili.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

31419



26342

Stavite šipke u vodilice, s ozubljenjem prema naprijed i spusnite naslon za glavu do željene visine pritiskom na jezičac **1**.

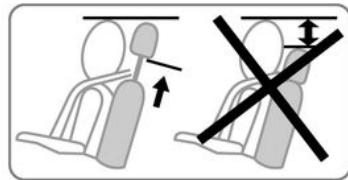
Za podešavanje nagiba naslona za glavu

(ovisno o vozilu)

Odgurnite ili priđite dijelu **B** dok vam ne bude ugodno.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave. Udaljenost između glave i dijela **A** treba biti što manja.



PREDNJA SJEDALA



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

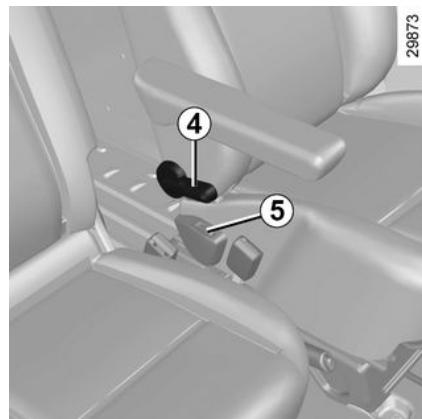
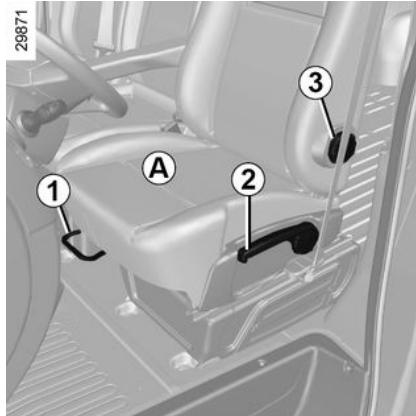
Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše naslone sjedala unazad.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.

Podešavanje sjedala A



Za pomicanje prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** da biste ga otključali. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zatravljenje sjedala dobro.

Za podešavanje sjedišta po visini

Spustite ili povucite ručicu **2** toliko puta koliko je potrebno za spuštanje ili podizanje sjedišta.

Podešavanje sjedala u visini križa

(ovisno o vozilu)

Okrenite kotačić **3** za povećanje ili smanjenje potpore.

Za nagib naslona

Držite ručicu **4**.

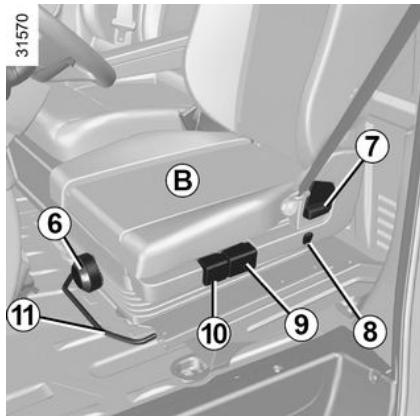
Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, pritisnite prekidač **5**. Pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

PREDNJA SJEDALA

Podešavanje sjedala s ovjesom B



Za pomicanje prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **11** da biste ga otključali. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zatravljenje sjedala dobro.

Za nagib naslona

Spustite ili povucite komandu **7**.

Za podešavanje sjedišta po visini

Držite komandu **9** za podešavanje stražnjeg dijela sjedala ili komandom

10 za podešavanje prednjeg dijela sjedala.

Za podešavanje udobnosti sjedala

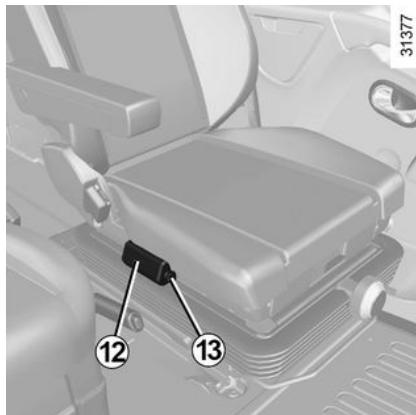
Okrenite kontrolni gumb **6** udesno kako biste učvrstili ovjes i ulijevo kako biste ga popustili.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, pritisnite prekidač **8**. Pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.

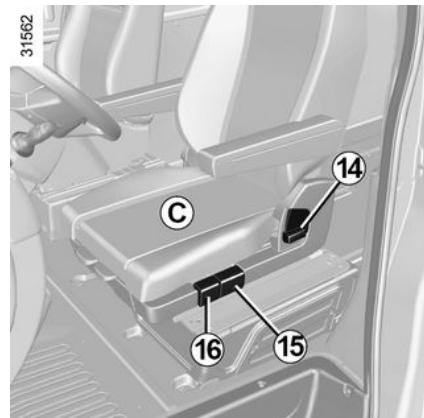


Podešavanje sjedala u visini križa

Koristite ručicu **12** kako biste povećali potporu.

Pritisnite prekidač **13** kako biste smanjili potporu.

Podešavanje okretnog sjedala C



Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Za otključavanje koristite ručku **15**. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zatravljenje sjedala dobro.

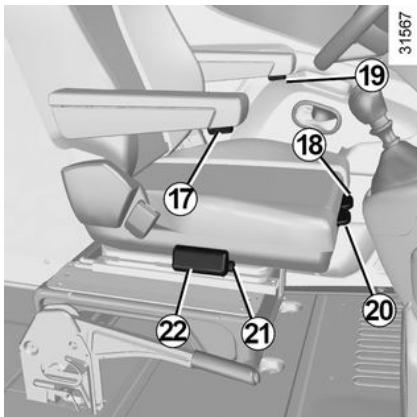
PREDNJA SJEDALA

Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite komandu **18** za pomicanje baze sjedala naprijed ili natrag.

Za nagib naslona

Spustite ili povucite komandu **14**.



Za podešavanje nagiba sjedišta

Pomaknite komandu **16** za podešavanje kuta baze sjedala.

Za podešavanje visine naslona za ruke

Okrenite kontrolne gume **17** ili **19**.

Podešavanje sjedala u visini križa

Koristite ručicu **22** kako biste povećali potporu.

Pritisnite prekidač **21** kako biste smanjili potporu.



Položaj sjedala „okrenut prema natrag“ trebao bi se koristiti samo kada je vozilo zaustavljeno i motor ne radi.

Za okretanje sjedala

- Otkvачite kopču sigurnosnog pojasa iz kućišta za zabravljuvanje;
- podignite naslone za ruku;
- pomaknite sjedalo što je moguće više prema natrag;
- nagnite sjedište u najniži mogući položaj;
- podešite naslon sjedala u uspravan položaj;
- otvorite vrata;
- podignite komandu **20** i zakrenite sjedalo kako biste ga otključali iz položaja „okrenutog prema naprijed“, a zatim otpustite komandu **20**.

Vraćanje u položaj za vožnju

- Zakrenite sjedalo u položaj „okrenut prema naprijed“;
- provjerite li zabravljenje sjedala dobro;
- podešite sjedalo u vaš položaj za vožnju.

SIGURNOSNI POJASEVI

U vožnji uvijek privežite sigurnosni pojaz. Poštujte važeće zakonske propise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika, i namjestite sigurnosni pojaz u optimalan položaj za najbolju zaštitu.



Nepравилно podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojaz samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojazom. U tom slučaju pazite da trbušni pojaz nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka

➔ 42.

jaknu i sl.). To je neophodno da bi vam leđa bila u pravilnom položaju;

– **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.**

Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;

– **podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna.

– **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;

– **podesite položaj kola upravljača.**

Podešavanje položaja za vožnju

– **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste skinuli vaš kaput ili

Podešavanje sigurnosnih pojaseva



Za pravilno podešavanje i postavljanje sigurnosnih pojaseva na svim sjedalima:

– podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);

– udobno se smjestite na sjedalu;

– pomaknite rameni pojaz **1** što bliže dnu vrata, a da se na njega ne naslanja (po potrebi prilagodite visinu sigurnosnog pojaza ako je moguće) i provjerite je li rameni pojaz **1** u dodiru s ramenom;

– postavite trbušni pojaz **2** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

Pojaz mora biti što je više moguće na tijelu, tj. nemojte nositi debelu odjeću,

SIGURNOSNI POJASEVI

držati velike predmete ispod pojasa i sl.

Zaključavanje



Povlačite pojaz **lagano i jednolično** sve dok jezički kopče **3** ne sjednu u kućište za zabravljinje pojaza **5** (provjerite je li pojaz blokiran povlačenjem kopče **3**).

U slučaju blokiranja, pustite pojaz da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojaz potpuno blokiran, povucite pojaz lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

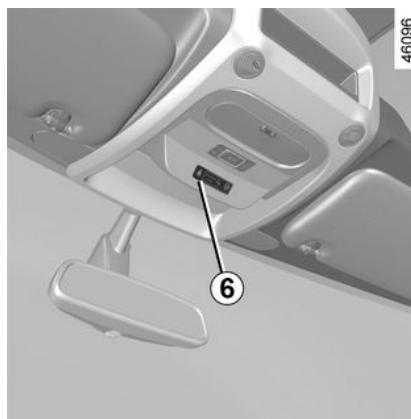
Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

Odbavljanje

Pritisnite gumb **4** kalem za namatanje povlači pojaz. Popratite ga rukom.

Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojaza vozača i, ovisno o vozilu, prednjeg sigurnosnog pojaza suvozača

Uvod



 Prikazuje se na središnjem zaslonu **6** prilikom uključivanja kontakta ako nije zakopčan sigurnosni pojaz vozača i/ili suvozača (ako je

sjedalo suvozača zauzeto).

Ovisno o vozilu, ako je osoba na sjedalu, a jedan od ta dva sigurnosna pojaza nije vezan ili se otpoča dok se vozilo kreće brzinom većom od

približno 20 km/h,  zasvijetlit će kontrolno svjetlo i oglasit će se zvučni signal:

- u trajanju od oko 120 sekundi na verzijama s jednim prednjim sjedalom;
- dok se sigurnosni pojaz ponovno ne pričvrsti na verzijama s dva prednja sjedala.

Napomena: predmet postavljen na putničko sjedalo može aktivirati kontrolno svjetlo u nekim slučajevima, ovisno o vozilu.

Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojaza

(ovisno o vozilu)

SIGURNOSNI POJASEVI

2



Kontrolno **7** svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči kad je kontakt uključen. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

- uključivanja kontakta;
- vrata su otvorena;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza **7**:

- bijeli simbol: sigurnosni pojazakopčan;
- crni simbol: sigurnosni pojaz nije zakopčan.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60

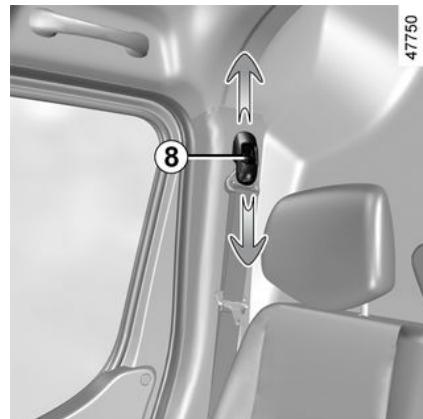
sekundi pojavit će se vizualni prikaz **7**.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

- kontrolno svjetlo treperi na središnjem zaslonu;
- i
- oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;
- i
- vizualni prikaz **7** prikazuje se tijekom najmanje 60 sekundi, a simbol odgovarajućeg sjedala mijenja boju u crnu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini



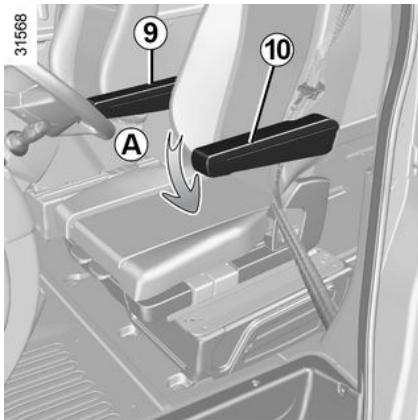
Pritisnite gumb **8** za podešavanje sigurnosnog pojasa po visini tako da pojaz prsnog koša prelazi preko tijela na prethodno prikazan način.

Pritisnite gumb **8** i podignite ili spustite sigurnosni pojaz.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabravljenje pojaza dobro.

SIGURNOSNI POJASEVI

Sjedalo s naslonom(ima) za ruku(e)



Pazite na to da pojas provučete ispod naslona za ruke **9**, provjerite je li se jezičac kopče **3** zabravio u kućištu **5**.

Spustite naslon za ruku **9** na strani vrata (pokret **A**).

Polako i bez trzanja odmotajte pojaz.

Provucite trbušni pojaz ispod naslona za ruke, **10** a pojaz prsnog koša preko naslona za ruke **10**.

Provjerite zabravljenje jezičca u kućištu (provjerite povlačeći jezičac).

SIGURNOSNI POJASEVI

Pažnja: ove gume ponekad imaju:

2



- Dijelovi sustava za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati. Za posebne slučajeve (npr. postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet ovlaštenog zastupnika.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji olabavljaju sigurnosni pojas (npr. kvačice, kopče, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojaz prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasmom.
- Sigurnosni pojaz ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabravljuvanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabravljenja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti).

STRAŽNJI POJASEVI

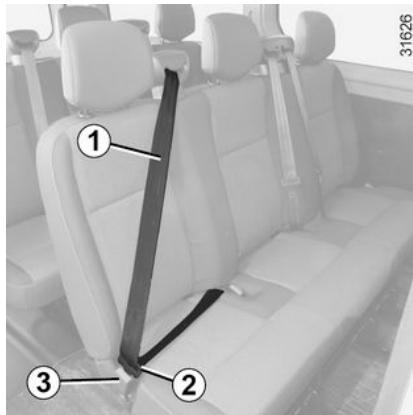


Provjerite ispravan položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnjih sjedala.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.
Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.
Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojasmom. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Stražnji pojasevi s kalemom za namatanje 1



Zaključavanje

Povlačite pojas **lagano i jednolično** sve dok ježičci kopče **2** ne sjednu u kućištu za zabravljivanje pojasa **3** (provjerite je li pojas blokiran povlačenjem kopče **2**).

Odbavljivanje

Pritisnite gumb na kućištu **3**, kalem za namatanje povlači pojaz. Popratite ga rukom.

Trbušni pojasevi s ručnim podešavanjem 5



Pojas se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora biti što je više moguće na tijelu, tj. nemojte nositi debelu odjeću, držati velike predmete ispod pojasa i sl.

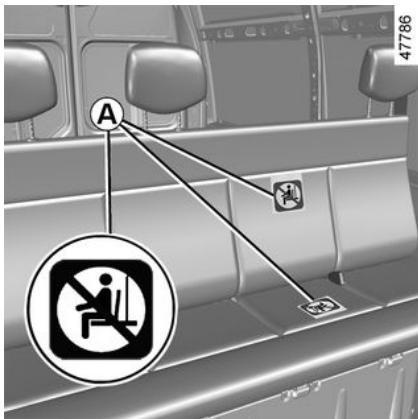
Za zatezanje, povucite slobodni kraj **6** sigurnosnog pojasa.

Da biste ga olabavili, pomaknите kopču za podešavanje **4** tako da bude okomita u odnosu na pojaz i pritisnite kopču dok povlačite trbušni pojaz **5**.

STRAŽNJI POJASEVI

Posebna napomena za verzije opremljene stražnjom klupom s tri sjedala.

2



ova se verzija razlikuje zbog stražnjih sigurnosnih pojasa i naslona za glavu koji se nalaze samo na stražnjim bočnim sjedalima. Nikada nemojte prevoziti putnike na središnjem sjedalu.

Oznaka **A** obavještava vas da je zabranjeno sjedenje putnika u područjima gdje nema sjedala.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

2

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezača sigurnosnog pojasa;**
- **ograničivača sile na prsnom košu;**
- **Airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- da zatezač sigurnosnog pojasa priljubljuje putnika na sjedalo, uz ograničivač sile;
- prednji Airbag.



Airbag suvozača štiti suvozače (ovisno o tome nalazi li se sprijeda sjedalo ili klupa).

Zatezači

30454



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

S uključenim kontaktom, kod jakog udarca sprijeda i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti klip koji trenutno povlači pojaz.

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, Airbags, računala, označenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.

– Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s Airbags.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za Airbags.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

Prednji zračni jastuci vozača i suvozača

Postavljeni su na prednja sjedala na strani vozača i, ovisno o vozilu, na strani suvozača.

Ovisno o vozilu, postoji „Airbag“ postoji oznaka na kolu upravljača i armaturnoj ploči (uAirbag zoni A) kako bi se putnika podsjetilo da je ova oprema prisutna u vozilu.

Svaki sustav Airbag sastoji se od:

- jednog Airbag i generatora plina na kolu upravljača za vozača i armaturnoj ploči za suvozača;
- elektronička jedinica za nadzor sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova
- a namjensko kontrolno svjetlo ;
- izmagnute senzore.



Način rada

Sustav je djelatan tek nakon uključenja kontakta na vozilu.

U slučaju snažnog **frontalnog** sudara, Airbag se jastuk (jastuci) brzo napuše, čime se ublažava udarac glavom i prsnim košem vozača o kolo upravljača te udarac glavom suvozača o armaturnu ploču: zračni se jastuk (jastuci) ispuhuje odmah nakon udara kako bi se omogućio neometan izlazak putnika iz vozila.

smetnje u radu

 To se kontrolno svjetlo pali prilikom uključivanja kontakta ili pokretanja motora te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

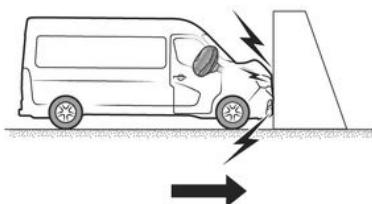
Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.



Sustav zračnog jastuka se temelji na pirotehničkom principu.

To objašnjava, prilikom njegovog otvaranja, stvaranje topline, pojavu dima (koji ne označava početak požara) te buke detonacije. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda ili drugih neugodnosti na površini kože.

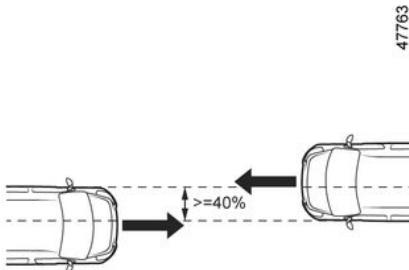
47760



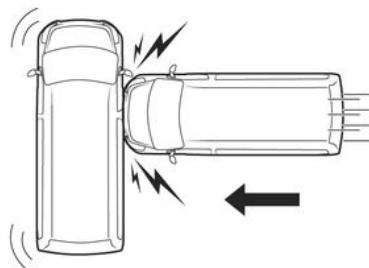
Sljedeći slučajevi aktiviraju zatezače ili Airbags.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od 25 km/h ili većoj



47763



47891

U slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila jednaka je ili veća od 56 km/h.

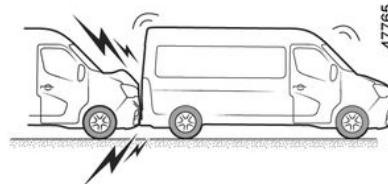
u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini od 50 km/h ili većoj.



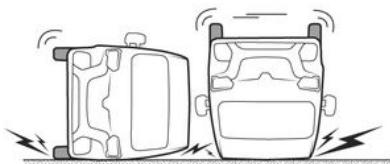
47767

Zatezače ili Airbags može aktivirati:

- udar ispod vozila (npr. ivičnjak);
- rupe na cesti
- pad ili tvrdo slijetanje
- kamenje.
- ...



47765

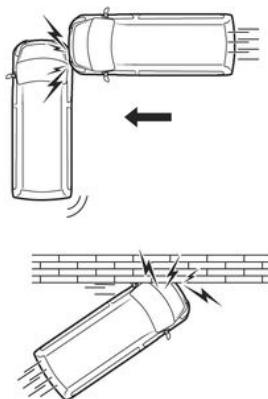


Zatezače ili Airbags ne može aktivirati:

- udarac straga, bez obzira koliko je jak;
- u slučaju prevrtanja vozila

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

2



47890

- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila;
- u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom.
- ...

Sva upozorenja koja slijede pružaju se kako bi se izbjeglo ometanje aktiviranja Airbag i izbjegla izravna teška ozljeda uzrokovana projekcijom predmeta tijekom njegovog napuhavanja.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

Uređaj komplementaran prednjem sigurnosnom pojusu: upozorenje povezano sa zračnim jastucima



Upozorenja povezana s vozačevim Airbag

- Nemojte mijenjati ni upravljač ni jastuk.
 - Jastuk kola upravljača nemojte prekrivati ni u kojem slučaju.
 - Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (amblem, logotip, sat, nosač telefona itd.) na jastuk kola upravljača.
 - Skidanje kola upravljača zabranjeno je (osim za stručno osoblje iz Mreže).
 - Nemojte sjediti preblizu upravljača dok vozite: zauzmite položaj za vožnju u kojem su vam ruke lagano savijene ➔ 42.
- Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

Upozorenja povezana sa suvozačevim Airbag

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi Airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete itd.).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojusu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEĆJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA PREDNJE
SJEDALO SUVOZAČA, OSIM AKO SU ISKLJUČENI DODATNI SUSTAVI SIGURNOSNOG POJASA SJEDALA
SUVOZAČA ➔ 57.**

BOČNI ZAŠITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

2

Tim Airbags mogu biti opremljena prednja sjedala i aktiviraju se sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitili putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.



Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračnih jastuka, zatezača...) u putničkom prostoru.



Airbag se aktivira kroz proze u naslonima prednjih sjedala (na strani vrata): zabranjeno je u te proze stavlјati bilo kakve predmete.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk Airbag

– **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima Airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
– Nemojte postavljati opremu, predmete, pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati ozljede u slučaju da se Airbag otvorí.

– Zabranjeno je svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga, osim ako postupak ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

– Prostor između naslona stražnje klupe i obloge radno je područje zračnih jastuka: tu se ne smiju postavljati nikakvi predmeti.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede pružaju se kako bi se izbjeglo ometanje aktiviranja Airbag i izbjegla izravna teška ozljeda uzrokovana projekcijom predmeta tijekom njegovog napuhavanja.



Airbag napravljen je kao dodatak sigurnosnom pojusu, a Airbag i sigurnosni pojasevi ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaze putnike povećanom riziku od teških ozljeda u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od ozljeda na površini kože do kojih dolazi uslijed aktiviranja samog zračnog jastuka, iako su takve manje ozljede uvijek moguće sa Airbag samim.

Zatezači ili Airbags ne uključuju se automatski prilikom svakog prevrtanja vozila ili udarca straga, neovisno o njegovoj jačini. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Bilo koja radnja ili izmjena na cijelom sustavu Airbag (Airbags , zatezačima, elektroničkoj jedinici, ožičenju itd.) strogo je **zabranjena** (osim od strane kvalificiranog osoblja iz mreže marke).
- Kako bi se osigurao ispravan rad sustava i time izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga provjerite sustav Airbag nakon što je vozilo bilo izloženo nesreći, krađi ili pokušaju krađe.
- Prilikom prodaje ili posudbe vozila, obavijestite novog kupca o ovim uvjetima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika vozila.
- Prilikom uništenja vozila obratite se ovlaštenom predstavniku marke koji će u otpad odložiti generator(e) plina.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

smetnje u radu

2



Kontrolno svjetlo 1  pali se prilikom uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke; Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

SIGURNOST DJECE

Opće informacije

Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojас bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojас sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebjavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Da biste sprječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku „Sigurnosna brava za djecu“ ➔ 29.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojас isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde ! Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojас zakopčan. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamjenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvršna mjesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se

SIGURNOST DJECE

postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece. Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili veličini i/ili težini djeteta. Pobrinite se da djeca koja se ne voze u dječjoj sjedalici imaju ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojaz. U svakom slučaju poštujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.



Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojaz i naučite dijete da:

- kako bi pravilno zakopčali sigurnosni pojaz;
- da ulazi i izlazi iz vozila na ivičnjaku, dalje od prometne gužve.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava. Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja će uzrokovati labavost pojasa ➔ 42. Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor. Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE

Odabir dječjeg sjedala



31235



38824



31234

Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave drasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti. Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha mora biti najbolje zaštićeno.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojaz na bedra djeteta, a ne na trbu. Povišena sjedalica mora imati vodilice koje postavljaju pojaz na bedra djeteta, a ne na trbu. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojaza, preporuča se postavljanje pojaza na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE

odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Nemojte upotrebljavati dječjeg sjedala ako bi ono moglo otpustiti sigurnosni pojas koji ga pričvršćuje: podnožje sjedala ne smije ležati na kopči i/ili na ježiću sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.
Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Tvornički postavljeni dijelovi sustava ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi ISOFIX , sjedala i njihova pričvršćenja.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Dječja sjedala ISOFIX ovlaštena dječja sjedala odobrena su u skladu s važećim propisima u bilo kojem od sljedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX sjedalo okrenuto u smjeru vožnje s učvršćenjem u 3 točke;
- poluuniverzalno ISOFIX sjedalo s učvršćenjem u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX omogućuje jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

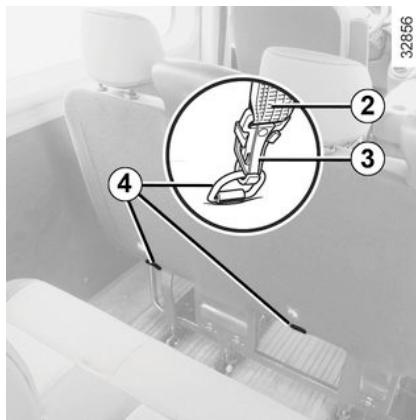
Sustav ISOFIX Sustav se sastoji od dva prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

SIGURNOST DJECE

42559



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su .



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

- Postavite naslon za glavu u podignuti položaj ili ga uklonite;
- provucite pojaz **2** (isporučen sa sjedalom) između dvije šipke stražnjeg naslona za glavu;
- kukicu **3 obavezno** pričvrstite na prsten **4** koji se nalazi iza naslona i označen je simbolom ;
- zategnite pojaz.



Prije upotrebe ISOFIX dječjeg sjedala koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

SIGURNOST DJECE

2



Pričvrsna mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala opremljena sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojaz ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrsna mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrsna mjesta ISOFIX i zamijenite dječje sjedalo.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo. Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosne pojaseve prije aktiviranja brava.



Postavljanjem sjedala ISOFIX na stražnje lijevo mjesto središnje sjedalo više se ne može koristiti. Središnji sigurnosni pojaz nije više dostupan i ne može se upotrijebiti.

postavljanje dječjeg sjedala

Opće informacije

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećim stranicama vam navodi gdje se pričvršćuje dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

Zakonski propisi koji se odnose na prijevoz djece na mjestu suvozača sprijeća posebni su za svaku zemlju. Pogledajte važeće zakonske propise i slijedite uputstva shema na slijedećim stranicama.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojaz do kraja;
- na vozilima koja su time opremljena, pomaknite sjedalo do kraja unazad;
- za vozila koja su time opremljena, lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (približno 25°);
- na vozilima koja su njime opremljena, sjedište sjedala podignite do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu → 38.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesata na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala kojemu su leđa okrenuta u smjeru vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.

Prednja sjedala



**OPASNOST OD SMRTI
ILI TEŠKIH OZLJEDA:**
prije no što na suvozačevo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da jeairbag isključen → 57.

SIGURNOST DJECE

Na stražnjem sjedalu

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta.

Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- ne pomičite sjedalo ispred djeteta unatrag dalje od polovice po njegovim kliznim vodilicama
- ne naginjite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo ➤ 38. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila.



Dječje sjedalo s podnim osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3).

Provjerite rad (uvlačenje) sigurnosnog pojasa

➔ 57.

Podesite sigurnosni pojaz na sljedeći način:

- pojaz na djetetovom ramenu ne smije dodirivati vrat;
- trbušni pojaz treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.

Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.

DJEĆJA SJEDALA

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

2 Verzija furgona s 2 sjedala

Vizualni prikaz postavljanja



56746

DJEĆJA SJEDALA

2

-  Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.
-  Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.
-  Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštитiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija furgona s 2 sjedala		SA AIRBAG SUVOZAČA	BEZ AIRBAG SUVOZAČA
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	Sjedalo suvozača
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1) (2)	U (2)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanja dječje sjedalice:

- (1) Na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➤ **57**;
- (2) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja. Lagano nagnite naslon ➤ **39**. Podesite položaj sigurnosnog pojasa na najniži položaj. Nakon što sve podesite, provjerite je li sigurnosni pojas pravilno pričvršćen u svoj položaj ➤ **42**.

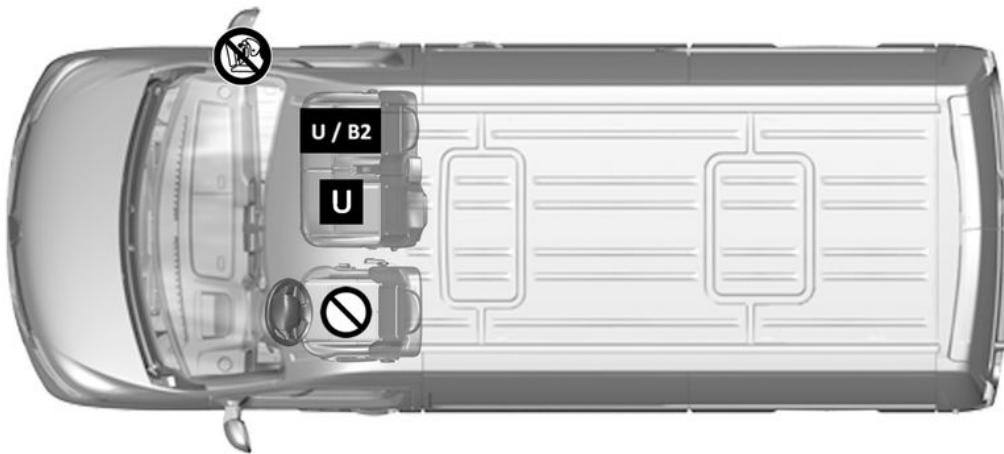
DJEĆJA SJEDALA

Verzija furgona s 3 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja

56747



DJEĆJA SJEDALA

2

-  Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.
-  Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.
-  Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen → 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 57.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija furgona s 3 sjedala		SA AIRBAG SUVOZAČA		BEZ AIRBAG SUVOZAČA	
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1)	U (1)	U	U
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA



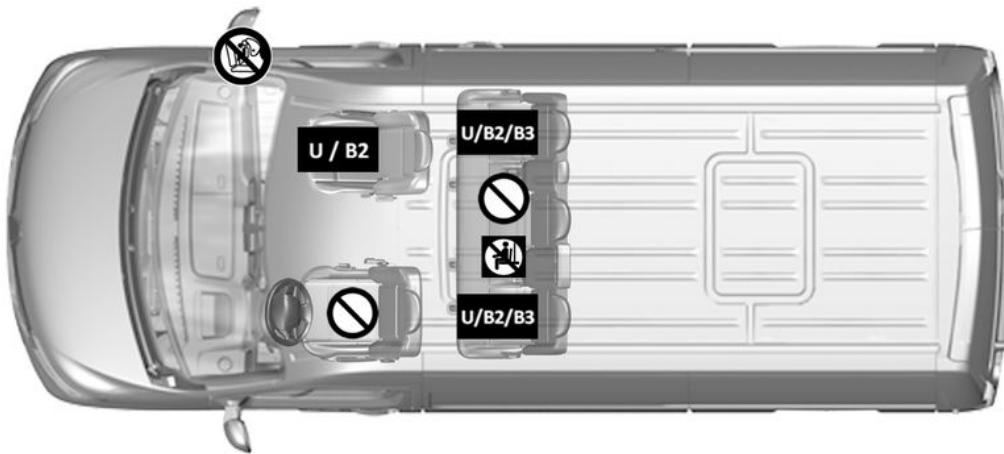
(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanje dječje sjedalice:
na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➤ 57.

DJEČJA SJEDALA

Verzija s dvostrukom kabinom i 5 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



56754

DJEĆJA SJEDALA

2

-  Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.
 -  Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.
 -  Bilo kakva ugradnja **STROGO JE ZABRANJENA**.
 -  Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.
- B2:** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasm homologiranog dječjeg sjedala " B2 ».
- B3:** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasm homologiranog dječjeg sjedala " B3 ».



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s dvostrukom kabinom i 5 sjedala		SA AIRBAG SUVOZAČA	BEZ AIRBAG SUVOZAČA	Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	Sjedalo suvozača		
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B3 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B3 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanja dječje sjedalice:

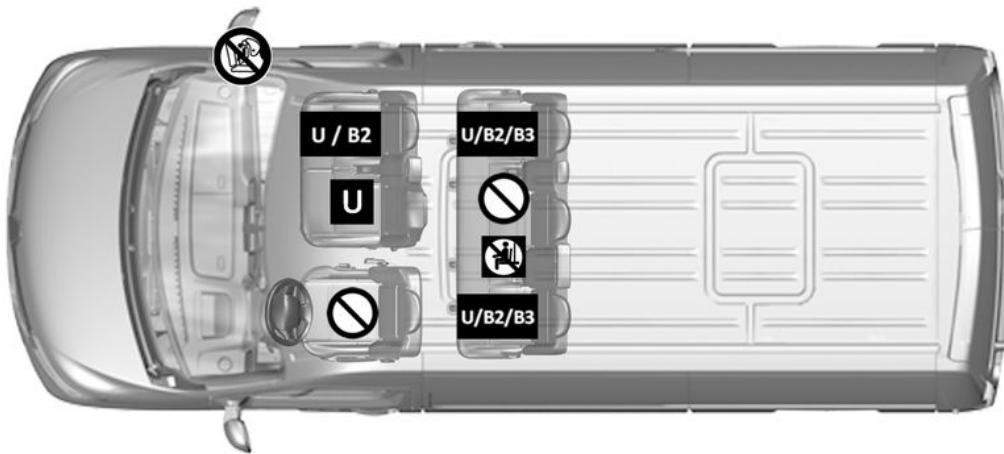
- (1) Na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ **57**;
- (2) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja. Lagano nagnite naslon ➔ **39**. Podesite položaj sigurnosnog pojasa na najniži položaj. Nakon što sve podesite, provjerite je li sigurnosni pojас pravilno pričvršćen u svoj položaj ➔ **42**.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija s dvostrukom kabinom i 6 sjedala (3 prednja sjedala i 3 stražnja sjedala)

2

Vizualni prikaz postavljanja



56752

DJEĆJA SJEDALA

2

-  Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.
 -  Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.
 -  Bilo kakva ugradnja **STROGO JE ZABRANJENA**.
 -  Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.
- B2:** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasm homologiranog dječjeg sjedala " B2 ».
- B3:** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasm homologiranog dječjeg sjedala " B3 ».



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s dvostrukom kabinom i 6 sjedala (3 prednja sjedala i 3 stražnja sjedala)		SA AIRBAG SUVOZAČA		BEZ AIRBAG SUVOZAČA		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo		
Školjkasto sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje u skupinama 0+ i 1	< do 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje u skupinama 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Sjedalo okrenuto u smjeru vožnje u skupini 1	9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Sjedalo s povišenjem u skupinama 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B3 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B3 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



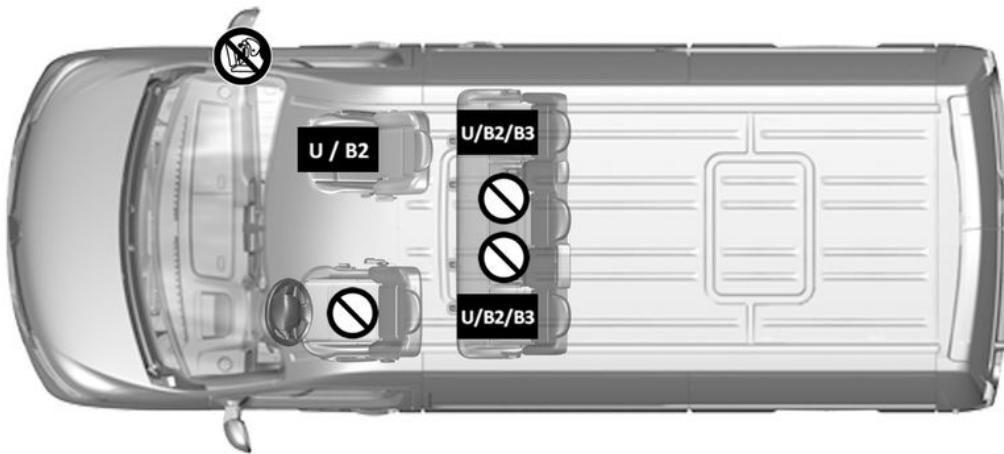
(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanje dječje sjedalice:
na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ 57.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija s dvostrukom kabinom i 6 sjedala (2 prednja sjedala i 4 stražnja sjedala)

2

Vizualni prikaz postavljanja



56755

DJEĆJA SJEDALA



Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom homologiranog dječjeg sjedala " B2 ».

B3: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom homologiranog dječjeg sjedala " B3 ».



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštитiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➤ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➤ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s dvostrukom kabinom i 6 sjedala (2 prednja sjedala i 4 stražnja sjedala)		SA AIRBAG SUVOZAČA	BEZ AIRBAG SUVOZAČA	Stražnja bočna sjedala	Stražnja sjedala u sredini
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	Sjedalo suvozača		
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B3 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B3 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE

prije postavljanja dječje sjedalice:

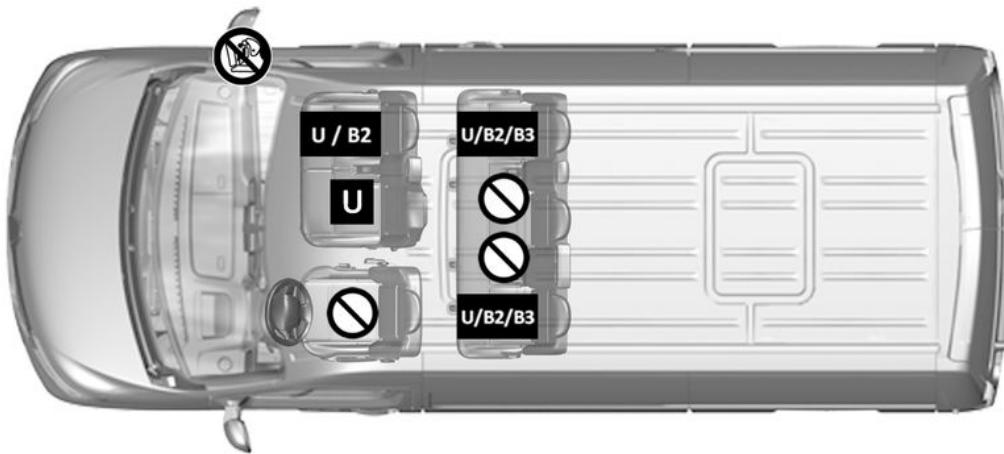
- (1) Na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➤ **57**;
- (2) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja. Lagano nagnite naslon ➤ **39**. Podesite položaj sigurnosnog pojasa na najniži položaj. Nakon što sve podesite, provjerite je li sigurnosni pojaz pravilno pričvršćen u svoj položaj ➤ **42**.

DJEČJA SJEDALA

Verzija s dvostrukom kabinom i 7 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



56753

DJEĆJA SJEDALA



Provjerite stanje Airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom homologiranog dječjeg sjedala " B2 ».

B3: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom homologiranog dječjeg sjedala " B3 ».



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštитiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➤ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➤ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s dvostrukom kabinom i 7 sjedala		SA AIRBAG SUVOZAČA		BEZ AIRBAG SUVOZAČA		Stražnja bočna sjedala	Stražnja sjedala u sredini
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo	Prednje sjedalo u sredini	Prednje bočno sjedalo		
Školjkasto dječe sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Djeće sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B3 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B3 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



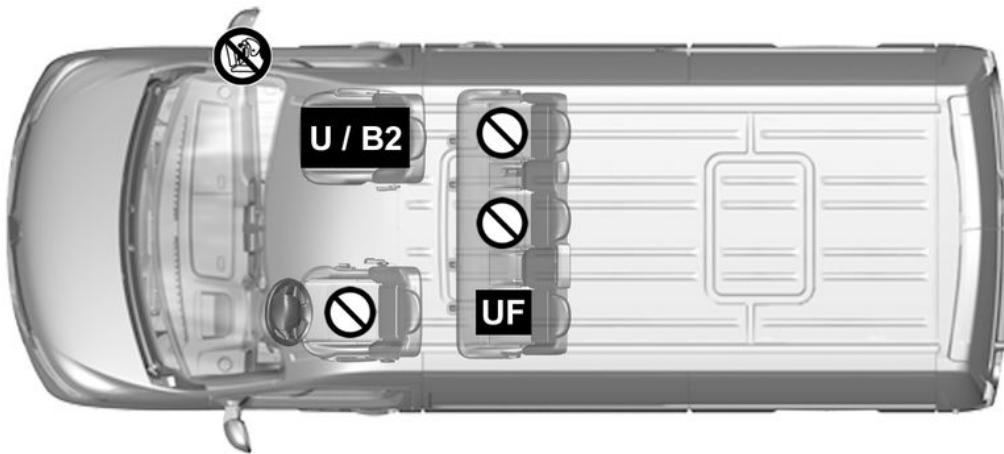
(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanje dječje sjedalice:
na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ 57.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija kombi s 5 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



57029

DJEČJA SJEDALA

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

Ø Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

UF Sjedalo koje omogućuje **samo sjedalo okrenuto prema naprijed** s „Univerzalnim“ odobrenjem da se pričvrsti sigurnosnim pojasmom.

¶ Provjerite status airbag prije nego što putnik sjedne ili prije postavljanja dječjeg sjedala.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala		Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala		
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	SA AIRBAG SUVOZAČA	BEZ AIRBAG SUVOZAČA	bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu
				Iza vozača	Iza suvozača	
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

UF = Sjedalo koje omogućuje samo ugradnju u smjeru vožnje s "univerzalnim" odobrenjem za ugradnju: provjerite može li se ugraditi.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanja dječje sjedalice:

- (1) Na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➤ **57**;
- (2) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja. Lagano nagnite naslon ➤ **39**. Podesite položaj sigurnosnog pojasa na najniži položaj. Nakon što sve podesite, provjerite je li sigurnosni pojaz pravilno pričvršćen u svoj položaj ➤ **42**.

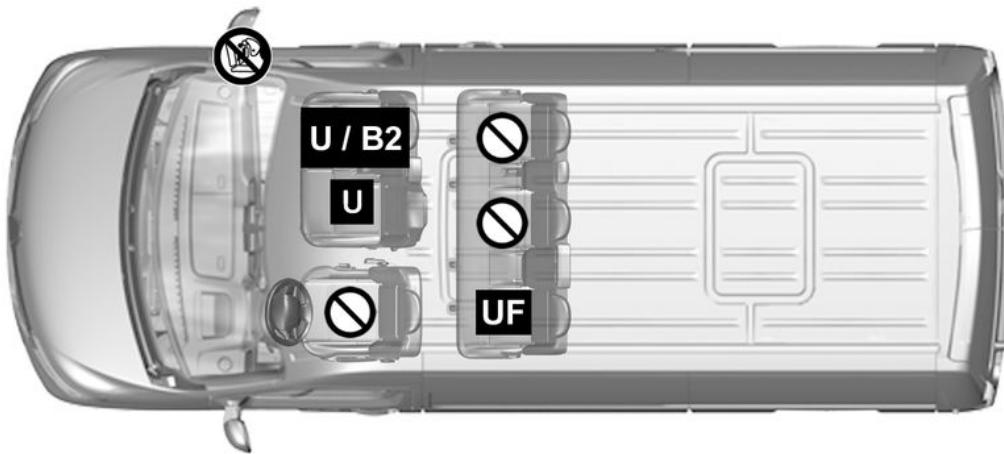
(3): u svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➤ **38**. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija kombi sa 6 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



57030

DJEČJA SJEDALA

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

Ø Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

UF Sjedalo koje omogućuje **samo sjedalo okrenuto prema naprijed** s „Univerzalnim“ odobrenjem da se pričvrsti sigurnosnim pojasmom.

¶ Provjerite status airbag prije nego što putnik sjedne ili prije postavljanja dječjeg sjedala.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala		Prednja sjedala suvozača				Stražnja sjedala		
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	SA AIRBAG SUVOZAČA		BEZ AIRBAG SUVOZAČA		bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu
		u sredini	bočna	u sredini	bočna	Iza vozača	Iza suvozača	
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

UF = Sjedalo koje omogućuje samo ugradnju u smjeru vožnje s "univerzalnim" odobrenjem za ugradnju: provjerite može li se ugraditi.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanje dječje sjedalice:
na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ 57;

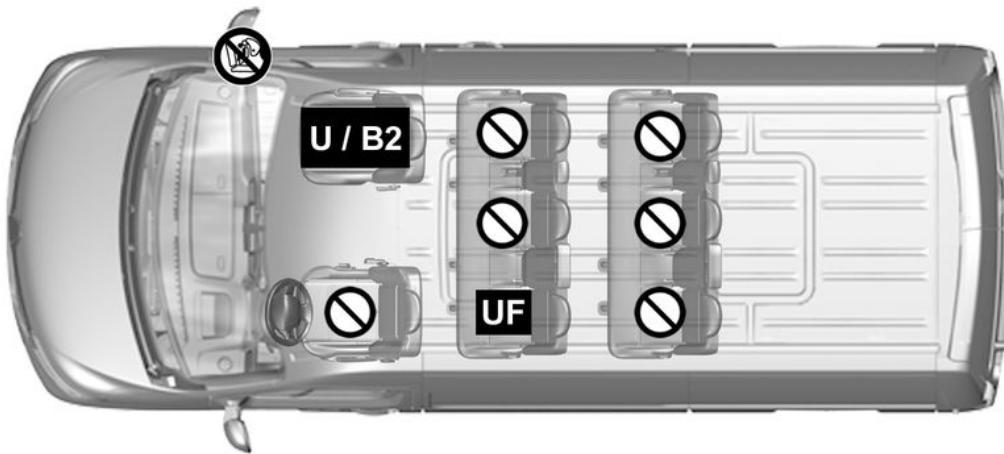
(2): u svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti
prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne
dodiruje djetetove noge.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija kombi s 8 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



57031

DJEČJA SJEDALA

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

Ø Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

UF Sjedalo koje omogućuje **samo sjedalo okrenuto prema naprijed** s „Univerzalnim“ odobrenjem da se pričvrsti sigurnosnim pojasmom.

AB Provjerite status airbag prije nego što putnik sjedne ili prije postavljanja dječjeg sjedala.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 8 sjedala		Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala				
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	SA AIRBAG SUVOZAČA	BEZ AIRBAG SUVOZAČA	bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu	3. red sjedala	
				Iza vozača	Iza suvozača			
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	X	X	X	X	
Školjkasto djeće sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X	
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X	
Djeće sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X	X	
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X	X	

DJEČJA SJEDALA

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

UF = Sjedalo koje omogućuje samo ugradnju u smjeru vožnje s "univerzalnim" odobrenjem za ugradnju: provjerite može li se ugraditi.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanja dječje sjedalice:

(1) Na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ **57**;

(2) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja. Lagano nagnite naslon ➔ **39**. Podesite položaj sigurnosnog pojasa na najniži položaj. Nakon što sve podesite, provjerite je li sigurnosni pojas pravilno pričvršćen u svoj položaj ➔ **42**.

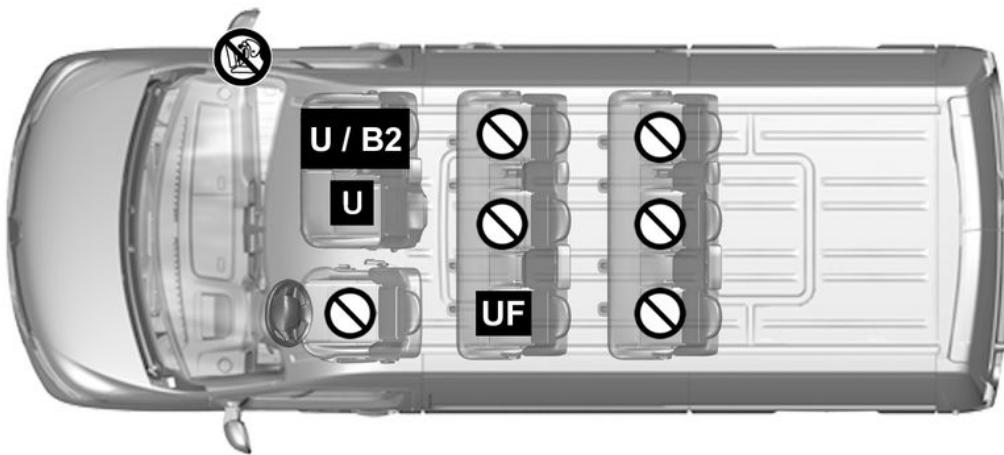
(3): u svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **38**. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

DJEĆJA SJEDALA

Verzija kombi s 9 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



57032

DJEČJA SJEDALA

2

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

Ø Sjedalo nije primjerno za postavljanje dječjih sjedala.

UF Sjedalo koje omogućuje **samo sjedalo okrenuto prema naprijed** s „Univerzalnim“ odobrenjem da se pričvrsti sigurnosnim pojasmom.

AB Provjerite status airbag prije nego što putnik sjedne ili prije postavljanja dječjeg sjedala.

B2: Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom homologiranog dječjeg sjedala "B2".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 57.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 9 sjedala		Prednja sjedala suvozača				Stražnja sjedala			
Skupina dječjeg sjedala	Težina djeteta	SA AIRBAG SUVOZAČA		BEZ AIRBAG SUVOZAČA		bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu	3. red sjedala
		u sredini	bočna	u sredini	bočna	Iza vozača	Iza suvozača		
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	X	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0 +	< do 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X	X

DJEĆJA SJEDALA

	22 do 36 kg							
--	-------------	--	--	--	--	--	--	--

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog sjedala uz pomoć sigurnosnog pojasa: provjerite može li se postaviti.

UF = Sjedalo koje omogućuje samo ugradnju u smjeru vožnje s "univerzalnim" odobrenjem za ugradnju: provjerite može li se ugraditi.

B2 = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje " B2 " homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKE OZLJEDE, prije postavljanje dječje sjedalice:
na suvozačevom sjedalu provjerite je li Airbag deaktiviran ➔ 57;

(2): u svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

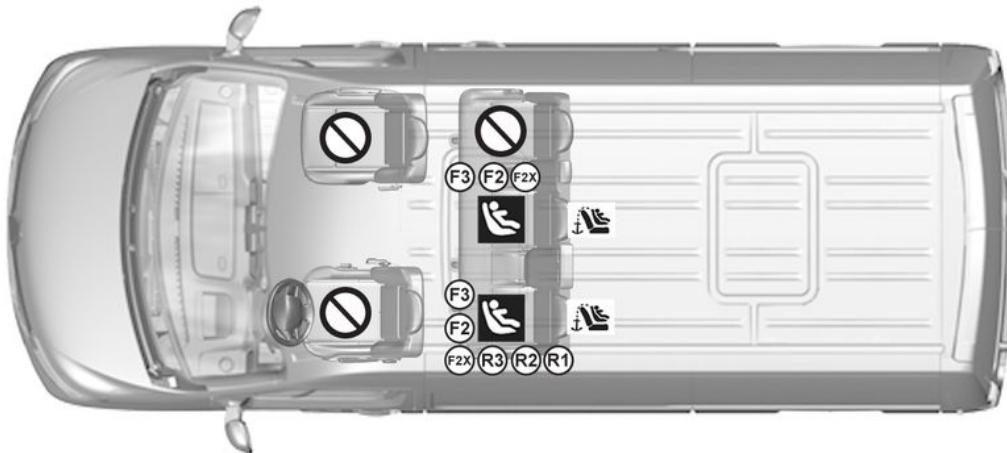
DJEĆJA SJEDALA

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

2

Kombi s 5 sjedala

Vizualni prikaz postavljanja



61924

DJEĆJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Sjedalo koje omogućuje postavljanje ISOFIX dječje sjedalice.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištem koje omogućuje pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX s položajem u smjeru vožnje. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojaz prije uključivanja brava.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔
42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala			Prednje sjedalo	Stražnja sjedala			
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]		bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu	
				Iza vozača	Iza suvozača		
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X	
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)	X	X	
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	
Povišenje Skupina 2 ili 3+	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	X	X	
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava ISOFIX, za vozila koja su time opremljena: provjerite može li se postaviti.

(1) Po potrebi pomaknite sjedalo vozila do kraja unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknите čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(2) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

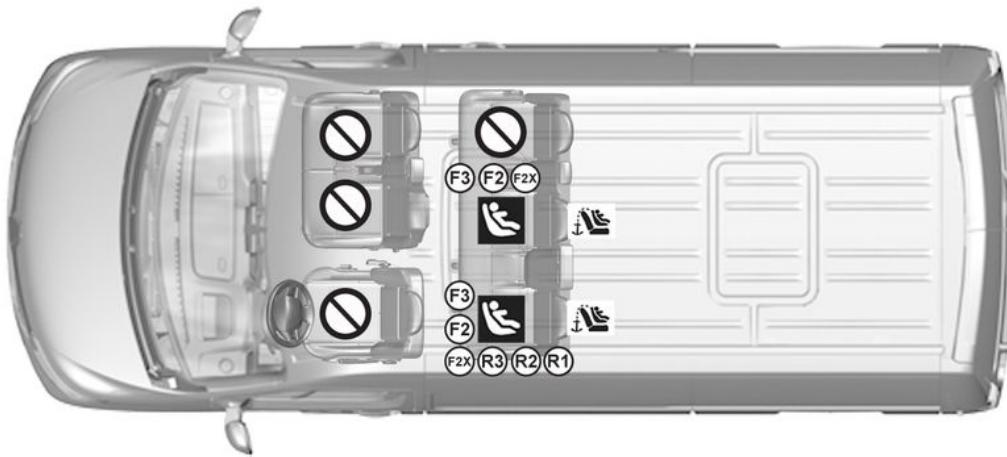
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjka sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg)
- R1 [E]: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: nosiljke grupe 0 (manje od 10 kg);
- B2 [:] za površenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

DJEĆJA SJEDALA

Kombi sa 6 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



61925

DJEĆJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Sjedalo koje omogućuje postavljanje ISOFIX dječje sjedalice.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištimu koja omogućavaju da se univerzalna dječja sjedala u položaju u smjeru vožnje ISOFIX pričvrste. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojaz prije uključivanja brava.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala			Prednja sjedala		Stražnja sjedala		
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]	Središnje	Bočno	bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu
					Iza vozača	Iza suvozača	
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
Povišenje Skupina 2 ili 3+	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	X	X	X
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	X

DJEČJA SJEDALA

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava ISOFIX, za vozila koja su time opremljena: provjerite može li se postaviti.

(1) Po potrebi pomaknite sjedalo vozila do kraja unazad. Kako biste postavili dječe sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknите čim više unazad, no bez da dodiruje dječe sjedalo.

(2) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječe sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

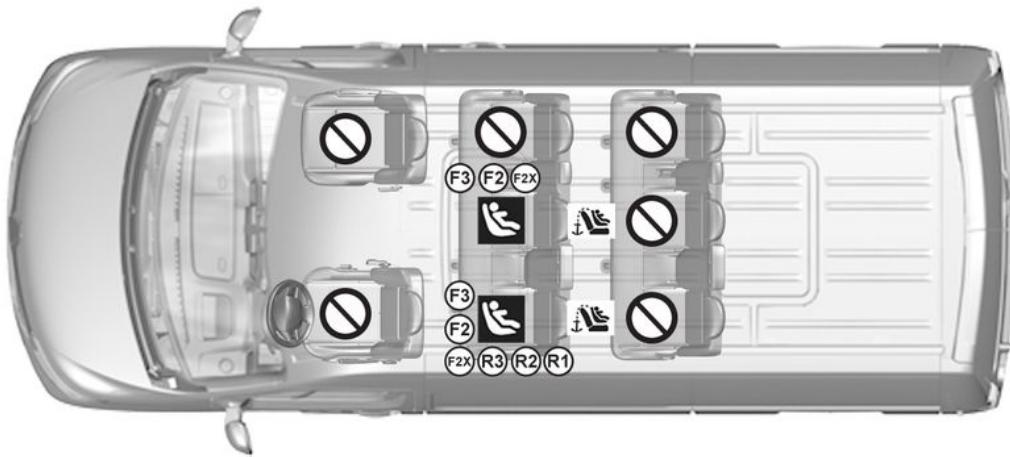
- F3 [A] , F2 [B], F2X [B1]: sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjka sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg)
- R1 [E]: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: nosiljke grupe 0 (manje od 10 kg);
- B2 [:]: za površenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

DJEČJA SJEDALA

Kombi s 8 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



61926

DJEĆJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Sjedalo koje omogućuje postavljanje ISOFIX dječje sjedalice.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištem koje omogućuje pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX s položajem u smjeru vožnje. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojaz prije uključivanja brava.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔
42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEĆJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 8 sjedala			Prednje sjedalo	Stražnja sjedala				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]		bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu	3. red sjedala	
				Iza vozača	Iza suvozača			
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X	X	
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3, R2 [C, D]	X	IL (1)	X	X	X	
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X	
Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	X	X	X	
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	X	

DJEČJA SJEDALA

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava ISOFIX, za vozila koja su time opremljena: provjerite može li se postaviti.

(1) Po potrebi pomaknite sjedalo vozila do kraja unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(2) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

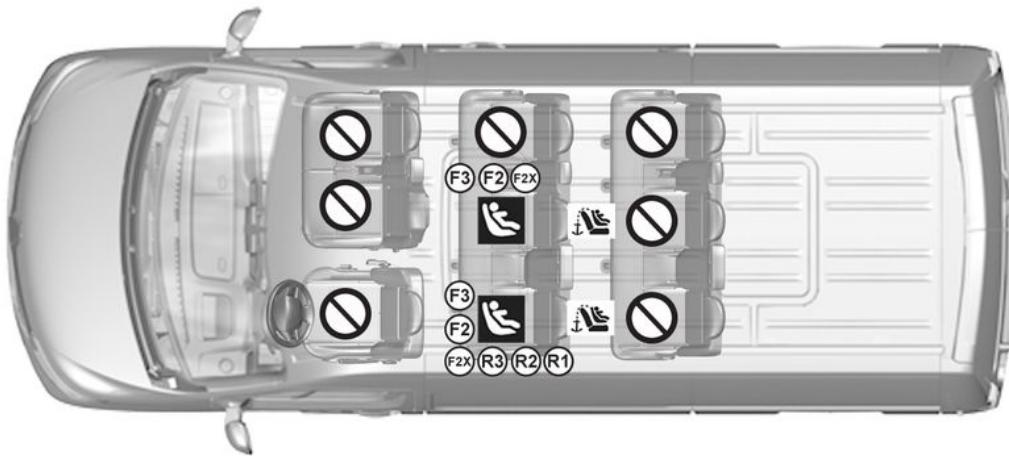
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjka sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg)
- R1 [E]: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: nosiljke grupe 0 (manje od 10 kg);
- B2 []: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

DJEČJA SJEDALA

Kombi s 9 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



61927

DJEĆJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Sjedalo koje omogućuje postavljanje ISOFIX dječje sjedalice.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištem koje omogućuje pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX s položajem u smjeru vožnje. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojaz prije uključivanja brava.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔
42.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U donoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 9 sjedala			Prednja sjedala		Stražnja sjedala			
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]	Središnje	Bočno	bočno u 2. redu		sjedalo u sredini u 2. redu	3. red sjedala
					Iza vozača	Iza suvozača		
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X

DJEĆJA SJEDALA

Povišenje Skupina 2 i 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	X	X	X	X
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	X	X

X = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava ISOFIX, za vozila koja su time opremljena: provjerite može li se postaviti.

(1) Po potrebi pomaknite sjedalo vozila do kraja unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknите čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(2) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ 38. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjka sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg)
- R1 [E]: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: nosiljke grupe 0 (manje od 10 kg);
- B2 []: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

ISKLJUČIVANJE/UKLJUČIVANJE ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

2



Uključivanje ili
isključivanje
suvosačevog airbag
mora se izvršiti **dok
vozilo miruje i dok je kontakt
isključen.**

Ako se ta radnja izvršava dok se
vozilo kreće, kontrolna svjetla



i  će se uključiti.

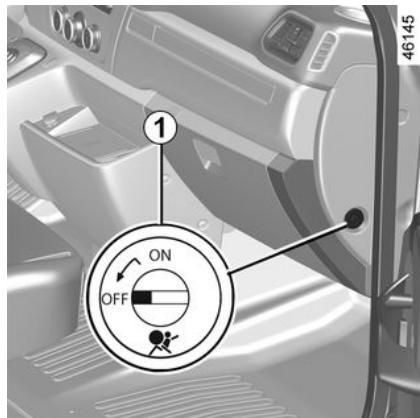
Da biste vratili statusairbag prema
položaju brave, isključite kontakt,
a zatim ga ponovno uključite.



OPASNOST

Budući da rad zračnog
jastuka suvozača nije
kompatibilan s
položajem dječje sjedalice
okrenute unatrag, NIKADA ne
postavljajte sigurnosni sustav za
dijete okrenut unatrag na sjedalo
zaštićeno prednjom stranom
NIKADA ne postavljajte
sigurnosni sustav za dijete
okrenut unatrag na sjedalo
zaštićeno **prednjim AIRBAG koji
je UKLJUČEN**. To bi moglo
dovesti do **SMRTI DJETETA ili
TEŠKIH OZLJEDA.**

Način rada



Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača

(za vozila koja su njima opremljena)

Prije postavljanja dječjeg sjedala na
sjedalo suvozača:

– Provjerite može li se dječje sjedalo
postaviti na to sjedalo.

– **morate** isključiti airbag za dječja
sjedala okrenuta suprotno od smjera
vožnje.

**Da biste isključili airbag : na
zaustavljenom vozilu s isključenim
kontaktom gurnite i okrenite bravu 1
u položaj OFF.**

ISKLJUČIVANJE/UKLJUČIVANJE ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

Uz uključen kontakt **obavezno** provjerite svjetli li kontrolno svjetlo

 svjetli na zaslonu **2** i, ovisno o vozilu, prikazuje li se poruka "Zračni jastuk suvozača ISKLJUČEN".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



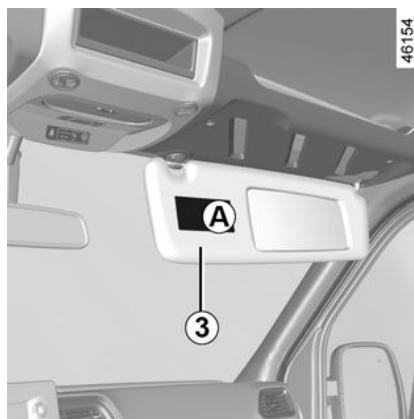
isključenim kontaktom gurnite i okrenite bravu **1** u položaj ON.

Uz uključen kontakt **obavezno** provjerite svjetli li kontrolno svjetlo

 je isključen.

Prednja airbag uključen.

Oznake s uputama



A



31454

2

Uključivanje zračnog jastuka suvozača

Čim uklonite dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite airbag da biste zajamčili zaštitu suvozača u slučaju sudara.

Da biste ponovno uključili airbag :
na zaustavljenom vozilu s

58035

A



Oznake na armaturnoj ploči i oznake **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (vidi primjer prethodno prikazane

ISKLJUČIVANJE/UKLJUČIVANJE ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

oznake) služe da vas podsjetite na ove upute.

2

smetnje u radu

U slučaju kvara sustava za uključivanje/isključivanje airbag dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje ne smije biti postavljeno na suvozačko sjedalo.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

KOLO UPRAVLJAČA/SERVO UPRAVLJAČ

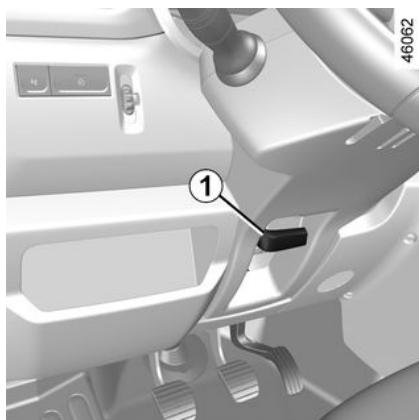


Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Podešavanje upravljača po visini



Povucite ručicu **1** i stavite kolo upravljača u željeni položaj.

Zatim, gurnite ručicu do kraja i preko tvrdog oslonca kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno zatravljenje upravljača.

Servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je lakši kod parkiranja (za veću udobnost), sila potrebna za upravljanje postepeno se povećava s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Posebna značajka Stop and Start

Kada se uključi stanje mirovanja motora, servo asistencija upravljača više nije djelatna. U tom slučaju vraća se u svoje početno stanje nakon ponovnog pokretanja motora ili čim je brzina vozila veća od otprilike 1 km/h (uzbrdica, nizbrdica, itd.).



Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.



Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

RETROVIZORI

2

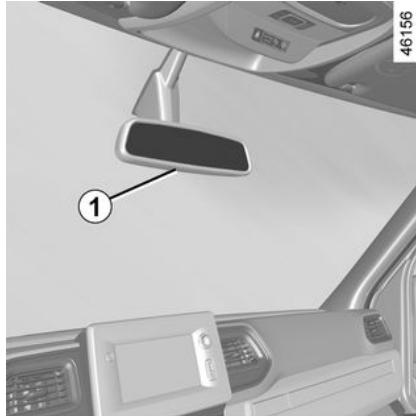


Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

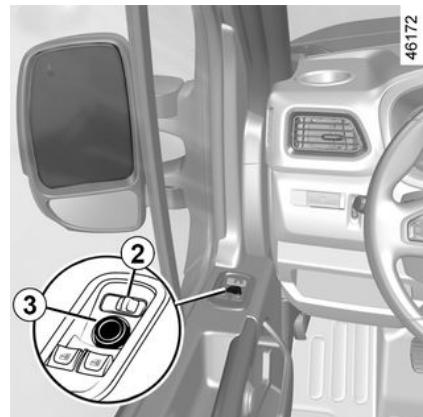
Unutarnji retrovizor



Može se pomicati.

Kada vozite noću, kako biste izbjegli da vas zaslijepe svjetla vozila iza, pomaknite malu ručicu **1** koja se nalazi iza retrovizora.

Retrovizori s električnim podešavanjem



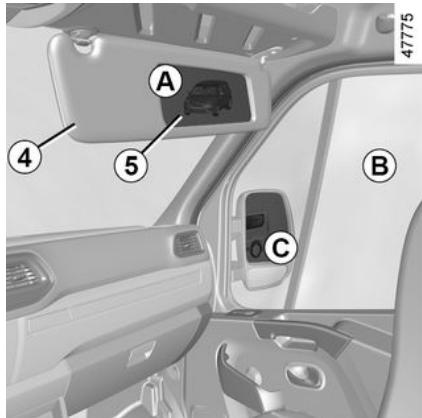
Dok je kontakt uključen, odaberite retrovizor pomoću prekidača **2**, a zatim upotrijebite gumb **3** da biste ga podešili u željeni položaj.

Grijani retrovizori

Grijanje ogledala zasebno je ili zajedno s grijanjem stražnjeg stakla.

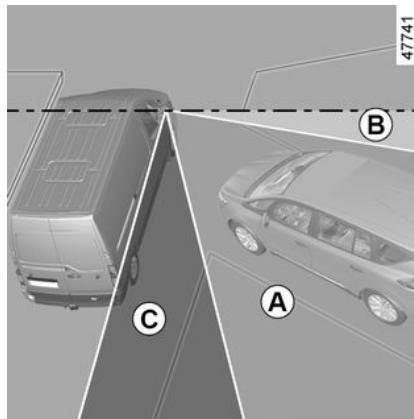
RETROVIZORI

Dodatni retrovizor



(ovisno o vozilu)

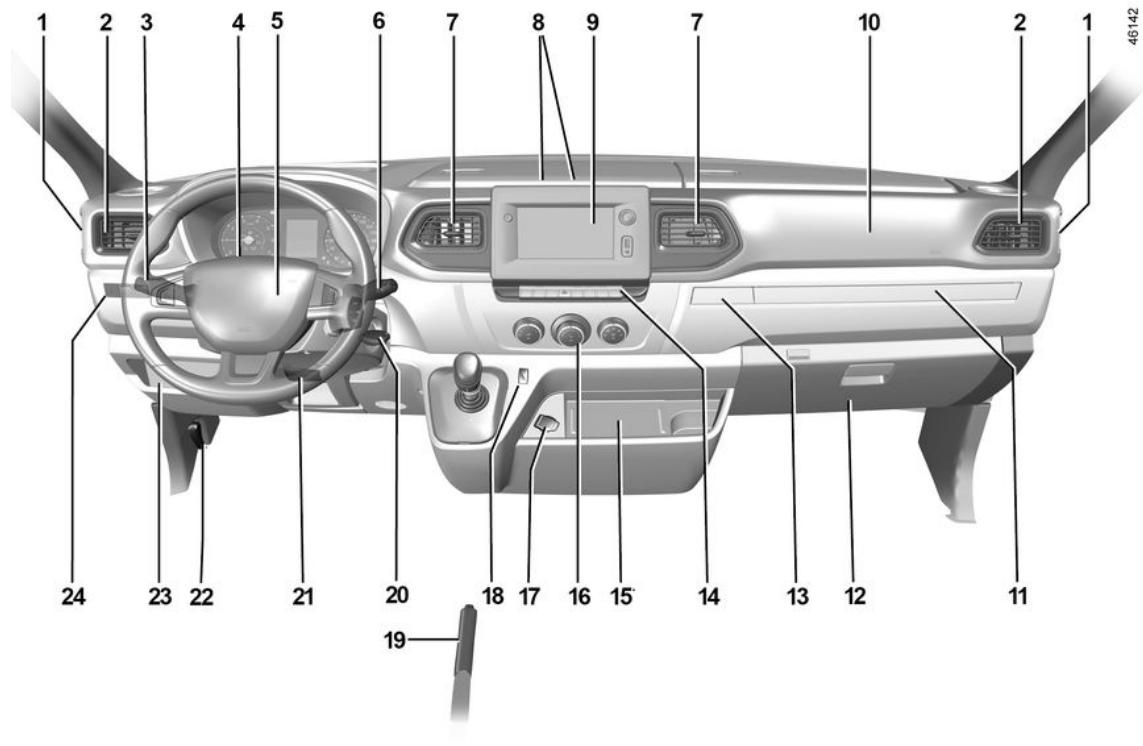
Spustite sjenilo **4** za pristup dodatni retrovizor **5** omogućuje povećanje bočne vidljivosti tijekom određenih radnji



Različita područja koja vozač vidi su:

- **A** u dodatnom retrovizoru
- **B** kroz staklo na suvozačevoj strani
- **C** u vanjskom retrovizoru.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI



MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.

2. Bočni uvodnik zraka.

3. Ručica za:

- svjetla pokazivača smjera
- vanjsko osvjetljenje
- prednja svjetla za maglu
- stražnje svjetlo za maglu.

4. Instrumentna ploča.

5. Položaj zračnog jastuka vozača.

6.

- ručicu brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog stakla
- Komanda za istovremeni prikaz podataka putnog računala.

7. Središnji uvodnik zraka.

8. Utičnica za multimediju.

9. Mjesto za:

- autoradio;
- navigacijski zaslon
- pretinac za odlaganje.

10. Smještaj Airbag suvozača.

11. Pomična pepeljara

12. Pretinac za rukavice ili odlaganje

13. Držač čaše koji se može skinuti

14. Prekidači:

- sustav protiv proklizavanja;
- uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start ;
- način uključivanja/isključivanja ECO ;
- svjetla upozorenja;
- električno zaključavanje vrata;
- uključivanje/isključivanje funkcije Pomoći pri parkiranju;
- uključivanje/isključivanje funkcije upozorenja na mrtvi kut;
- uključivanje/isključivanje upozorenja na izlazak iz prometnog traka.

15. Indukcijski punjač

16. Komande grijanja i ventilacije.

17. Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.

18. Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.

19. Ručna kočnica.

20. Prekidač paljenja.

21. Mechanizam za podešavanje upravljača po visini.

22. Ručica za otvaranje poklopca motora.

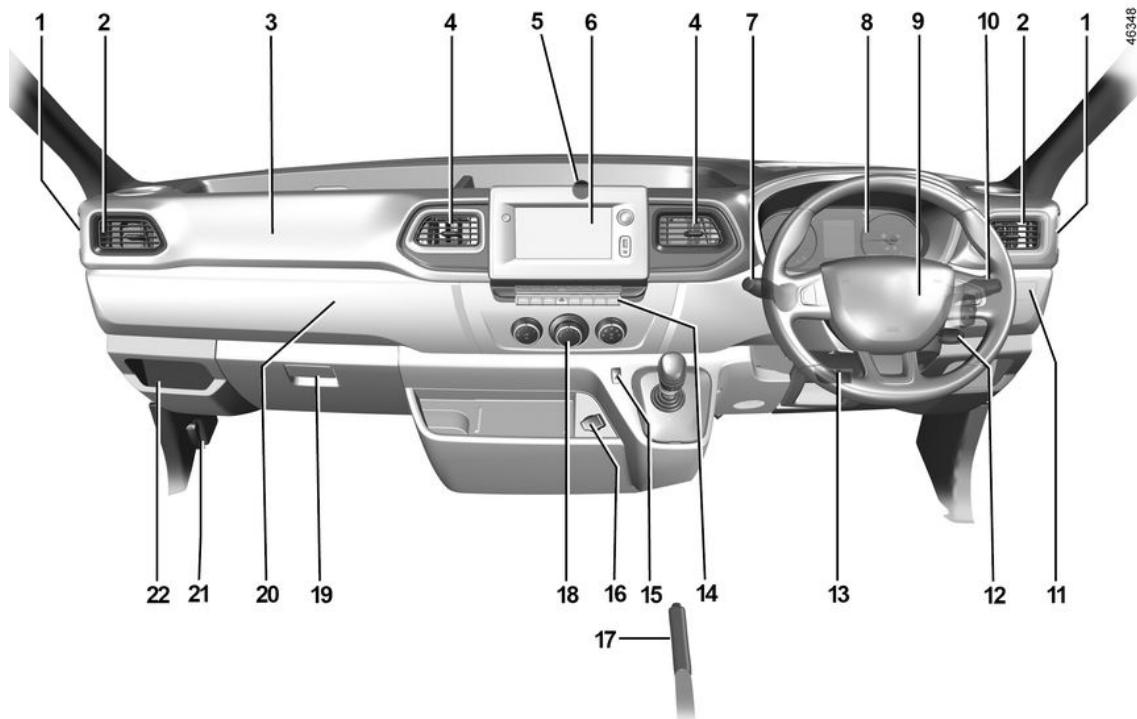
23. Kućište osigurača.

24. Komande za:

- uključivanje/isključivanje položaja za utovar;
- uključivanje/isključivanje prirubnice radnog pogona
- uključivanje/isključivanje ubrzanog slobodnog hoda
- podešavanja visine svjetlosnog snopa farova

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI

2



MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

- 1.** Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.
- 2.** Bočni uvodnik zraka.
- 3.** Smještaj Airbag suvozača.
- 4.** Središnji uvodnik zraka.
- 5.** Utičnica za multimedijalnu opremu
- 6.** Mjesto za:
 - autoradio;
 - navigacijski zaslon
 - pretinac za odlaganje.
- 7.** Ručica za:
 - svjetla pokazivača smjera
 - vanjsko osvjetljenje
 - prednja svjetla za maglu
 - stražnje svjetlo za maglu.
- 8.** Instrumentna ploča.
- 9.** Položaj Airbag vozača.
- 10.**
 - ručicu brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog stakla
 - Komanda za istovremenih prikaz podataka putnog računala.
- 11.** Komande za:

- uključivanje/isključivanje položaja za utovar;
- uključivanje/isključivanje prirubnice radnog pogona
- uključivanje/isključivanje ubrzanog slobodnog hoda
- podešavanja visine svjetlosnog snopa farova
- 12.** Prekidač paljenja.
- 13.** Mehanizam za podešavanje upravljača po visini.
- 14.** Prekidači:
 - sustav protiv proklizavanja;
 - uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start ;
 - način uključivanja/isključivanja ECO ;
 - svjetla upozorenja;
 - električno zaključavanje vrata;
 - uključivanje/isključivanje funkcije Pomoći pri parkiranju;
 - uključivanje/isključivanje funkcije upozorenja na mrtvi kut;
 - uključivanje/isključivanje upozorenja na izlazak iz prometnog traka.
- 15.** Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.
- 16.** Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.
- 17.** Ručna kočnica.

- 18.** Komande grijanja i ventilacije.
- 19.** Pretinac za rukavice ili odlaganje
- 20.** Držač čaše koji se može skinuti
- 21.** Ručica za otvaranje poklopca motora.
- 22.** Kućište osigurača.

KONTROLNA SVJETLA

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala
RAZLIKUJU SE OVISNO O OPREMI I
ZEMLJI.

2



Kontrolno svjetlo

STOP označava da se, radi vlastite sigurnosti, odmah zaustavite na sigurnom mjestu čim to uvjeti u prometu dozvole. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo označava da što prije odvezete vozilo ovlaštenom zastupniku, **vozeći oprežno**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Instrumentna ploča A



46079



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo automatskih dugih svjetala ➔ 148



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnih pokazivača smjera.



Svetlo pokazivača smjera Airbag

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi. Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;



Upozorenje na minimalnu razinu goriva

KONTROLNA SVJETLA

Gasi se odmah nakon što se pokrene motor. Ako se upali ili ostane upaljeno, napunite spremnik što je prije moguće.

Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se kod uključenog kontakta i gasi se nakon približno 3 sekunde.

Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Radi vlastite sigurnosti, ako je upaljeno ovo kontrolno svjetlo upozorenja odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako zasvijetli tijekom vožnje i

popraćeno je  kontrolnim svjetlom, to ukazuje na kvar sustava. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako zasvijetli tijekom kočenja i

popraćeno je  kontrolnim svjetlom i zvučnim signalom, to ukazuje na smanjenje razine u krugovima ili kvar na kočionom sustavu.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako zasvijetli dok ste na cesti i

popraćeno je  kontrolnim svjetlom i zvučnim signalom, to označava prejako ili preslabo punjenje strujnog kruga.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako zasvijetli dok ste na cesti i

popraćeno je  kontrolnim svjetlom i zvučnim signalom, morate zaustaviti vozilo i isključiti kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica ➔ 171

 Kontrolno svjetlo za razinu tekućine AdBlue i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova ➔ 156

Kontrolno svjetlo

Pali se prilikom uključenja kontakta, a gasi se nakon otprilike tri sekunde. Može se uključiti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

To znači da morate što prije **vrlo pažljivo odvesti** vozilo ovlaštenom zastupniku. Nepoštivanjem ove mjere opreza možete oštetiti vozilo. Ovisno o vozilu, paljenje ovog kontrolnog svjetla je popraćeno porukom na instrumentnoj ploči.

KONTROLNA SVJETLA

2

Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su time opremljena, pali se kod uključenja kontakta, a zatim se ugasi.

– Ako neprekidno svijetli tijekom

vožnje i popraćeno je  kontrolnim svjetlom, potražite što prije savjet Predstavnika marke;

– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Obratite se predstavniku marke što prije → 180.

Kontrolno svjetlo predgrijanja

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni. Gasi se kada je predgrijanje završeno i motor se može pokrenuti.

Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine

Može svijetliti plavo kada je upaljen kontakt ili ako je motor pokrenut dok je njegova temperatura niska.

Ako zasvijetli crveno, zaustavite vozilo i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura bi se trebala sniziti, a kontrolno svjetlo nestati. U protivnom zaustavite motor. Pustite da se motor

ohladi, a zatim provjerite razinu rashladne tekućine → 280.

Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

Ono se pali, kada je kontakt uključen, ako jedna vrata nisu dobro zatvorena.

Upozorenje za gubitak tlaka u gumama

Pali se pri uključenju kontakta ili pri pokretanju motora, zatim nestaje nakon nekoliko sekundi → 195.

Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Svetlo se pali prilikom uključivanja kontakta te se gasi nakon otprilike tri sekunde. Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača. Kočenje se zatim normalizira bez sustava protiv blokiranja.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja → 168

Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja nije raspoloživo → 168

Kontrolno svjetlo za zategnutu ručnu kočnicu → 183

Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Kontrolno → 187 svjetlo može se pojaviti iz nekoliko razloga.

Kontrolno svjetlo pomoći pri bočnom vjetru → 187

Indikatori promjene stupnja prijenosa

Svetla se pale kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži (strelica prema dolje) → 175.

Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice → 225.

KONTROLNA SVJETLA



Kontrolno svjetlo ograničivača brzine ➤ 207



Cruise control warning light ➤ 209



Kontrolno svjetlo upozorenja na izlazak iz prometne trake ➤ 198



Kontrolno svjetlo pomoć pri naglom kočenju ➤ 191



Kontrolno svjetlo načina rada ECO

Pali se kada je način rada ECO uključen ➤ 175.



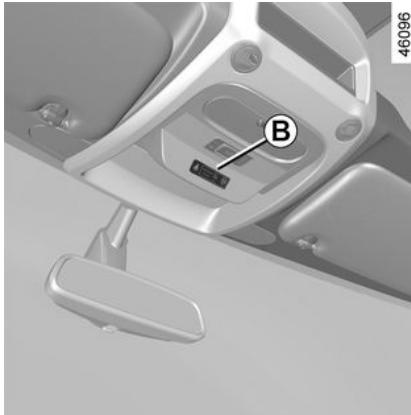
Kontrolno svjetlo digitalnog tachografa

Ako se pali, to ukazuje na nepravilnost sustava. Pogledajte uputstvo za opremu.



Kontrolno svjetlo upozorenja na prekomjernu brzinu ➤ 134

Na zaslonu *B*



46096

Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva ➤ 42



Airbag putnika OFF ➤ 120

ZASLONI I POKAZIVAČI

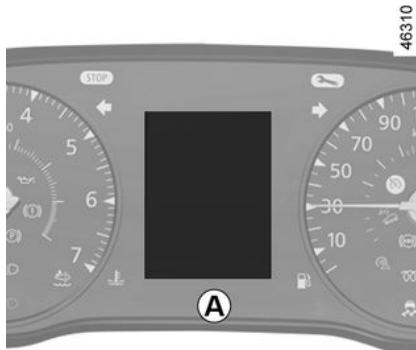
Prisutnost i rad zaslona i pokazivača OVISE O OPREMI I O ZEMLJI PRODAJE.

2

Brojač okretaja 1 (o/min x 1000)



Putno računalo A



Pokazivač brzine 2 (km ili milje na sat)



Zvučno upozorenje o prevelikoj
brzini

Ovisno o vozilu i zemlji, kontrolno svjetlo  se pali praćeno zvučnim signalom. Taj se zvučni signal oglašava čim vozilo prekorači brzinu od 120 km/h.

To kontrolno svjetlo ostaje upaljeno dok god se vozilo kreće brzinom iznad 120 km/h.

ZASLONI I POKAZIVAČI

Zaslon mjenjača 3

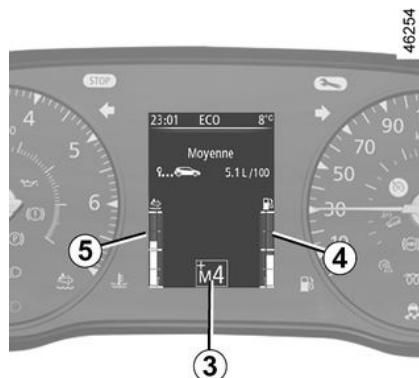


Prikazuje uključeni stupanj prijenosa
➔ 225.

Pokazivač razine goriva 4

Ako je razina goriva minimalna, pali se kontrolno svjetlo, popraćeno zvučnim signalom. Napunite spremnik što je prije moguće.

Pokazivač razine tekućine AdBlue 5



Ovisno o vozilu

Ako je razina tekućine AdBlue

minimalna, pali se kontrolno svjetlo, popraćeno zvučnim signalom
➔ 156.

Ovisno o vozilu

Ako je razina tekućine AdBlue

minimalna, pali se kontrolno svjetlo, popraćeno zvučnim signalom
➔ 156.

46364

2



Pokazivač temperature rashladne tekućine 6

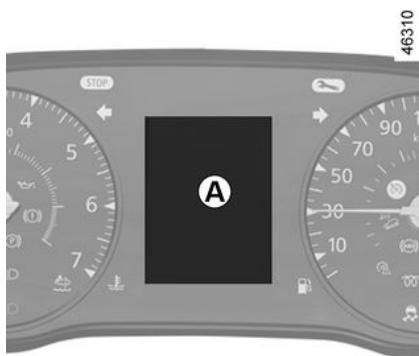
U normalnom načinu rada, indikator 6 se treba nalaziti ispred područja 7. Može mu se približiti u slučaju "oštре" vožnje. Ovo nije ozbiljno, osim ako

STOP se ne pojavi kontrolno svjetlo, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

PUTNO RAČUNALO

Opće informacije

Putno računalo A



Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- kilometražu;
- postavke putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezane s kontrolnim svjetlom



-);
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom **STOP**);
- postavljanje vremena.

Sve su ove funkcije opisane na sljedećim stranicama.

Tipke za odabir prikaza

30363



Prikažite sljedeće informacije prema gore (1) ili prema dolje (2) uzastopnim i kratkim pritiscima (pričak ovisi o opremi vozila i o zemljji).

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) postavke putovanja:
 - prosječna potrošnja;
 - trenutna potrošnja
 - predviđena kilometraža s preostalom količinom goriva;
 - kilometražu;
 - prosječna brzina

- c) trenutačna brzina;
- d) temperatura rashladne tekućine motora;
- e) podešavanje vremena;
- f) doseg do sljedećeg servisnog pregleda;
- g) ponovno početno podešite tlak u gumiama;
- h) opće postavke;
- i) zapis putovanja, prikaz smetnje u radu i informativnih poruka;
- j) predviđeni doseg s preostalom tekućinom AdBlue.

Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

30363



PUTNO RAČUNALO

Dok se na zaslonu prikazuje „brojač dnevno prijeđenih kilometara”, pritisnite gumb **1** ili **2** dok se brojač ne vratи na nulu.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Dok je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite gumb **1** ili **2** do vraćanja prikaza na nulu.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog doseg i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

U prvim kilometrima nakon poništavanja podataka na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg poništavanja. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

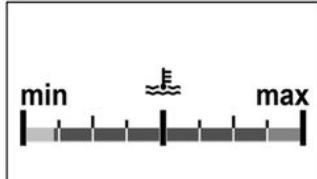
PUTNO RAČUNALO

Postavke putovanja

2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
– 101778 km – 112.4 km	a) Brojač ukupno prijeđenih i dnevno prijeđenih kilometara.
Prosjek  5.8 L/100	b) Postavke putovanja: Prosječna potrošnja: vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
Trenutno  7.4 L/100	Trenutna potrošnja.
Doseg  541 km	Predviđen doseg s preostalom količinom goriva. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.
Rastojanje  522 km	Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
Prosjek  123.4 km/h	Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
90 km/h	c) Trenutačna brzina (ovisno o vozilu).
	d) Temperatura rashladne tekućine motora.
16°	
12 : 00	e) Podešavanje vremena.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	<p>f) Doseg do sljedećeg servisnog pregleda.</p> <p>Dok je kontakt uključen, motor ne radi i prikaz je postavljen na „Servisni interval”, pritisnite gumb 1 ili 2 na otprilike pet sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva:</p> <ul style="list-style-type: none"> – udaljenost ili vrijeme manji od 1500 km ili jedan mjesec: prikazuje se poruka „Predvidjeti servisni pregled za“ s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme); – doseg do sljedećeg servisa je 0 km ili je dosegnut datum predviđenog redovitog servisa: prikazuje se poruka „Potreban servisni pregled“ popraćena kontrolnim svjetлом . <p>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p>

PUTNO RAČUNALO

2

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda		
<p>Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb 1 ili 2 otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p>Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>		
Servisni interval	<p>Servisni pregled za 40,000 km ili 24 mjeseca</p> <p>Predvidjeti servisni pregled za manje od 300 km ili 24 dana</p> <p>Napraviti servisni pregled</p>	<p>f) Doseg do sljedeće zamjene ulja</p> <p>Kod uključenog kontakta i dok motor ne radi, a odabran je prikaz „Servisni interval“, pritisnite gumb 1 ili 2 otprilike 5 sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisa pa zatim pritisnite gumb 2 za prikaz dosega do sljedeće zamjene ulja (u udaljenosti ili preostalom vremenu do sljedećeg servisa). Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva:</p> <ul style="list-style-type: none">– doseg je manji od 1500 km ili jedan mjesec: prikazuje se poruka „Predvidjeti servisni pregled za“ s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme);– doseg do sljedećeg servisa je 0 km ili je dosegnut datum zamjene ulja: prikazuje se poruka „Potreban servisni pregled“ popraćena kontrolnim svjetлом  . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb **1** ili **2** otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedeće zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

PUTNO RAČUNALO

2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
reset tlaka guma dugo pritisnuti	g) ponovno početno podesite tlak u gumama ➔ 195.
Postavke (pritisnite i držite)	h) opće postavke. Pritisnite gumb 1 ili 2 na otprilike 5 sekundi za odabir jezika na zaslonu.
Nema poruke u memoriji	i) Zapis putovanja. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (ESC isključen/uključen, Stop and Start uključen, itd.); – poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje, Airbag itd.).
Koristite AdBlue prije 2400 km	j) Predviđeni doseg s preostalom tekućinom AdBlue ➔ 156.

PUTNO RAČUNALO

Informativne poruke

2

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.

Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
Sustav protiv proklizavanja isključen	Označava da ste isključili funkciju protiv proklizavanja.
Upravljač nije zaključan	Označava da stup upravljača nije zatravljen.
Parkirna kočnica aktivna	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.

PUTNO RAČUNALO

Poruke o smetnjama u radu

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
ESC Provjerite	Označava neispravnost sustava protiv proklizavanja ili elektroničkog sustava za nadzor stabilnosti vozila → 187.
Filter nafte očistiti	Ukazuje na prisutnost vode u dizel gorivu. Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;
Provjerite mjenjač	Ukazuje na pogrešku na mjenjaču, hitno potražite savjet kod Predstavnika marke.
Osvjetljenje provjerite	Ukazuje na neispravnost u radu automatskog paljenja svjetala. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Provjera sistema protiv zagađenja	<ul style="list-style-type: none">– Ukazuje na neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu.– Ukazuje na neispravnost u sustavu za redukciju ispušnih plinova kada je popraćeno kontrolnim svjetлом.  → 156.

Pojavljuju se zajedno s  kontrolnim svjetlom i ukazuju na to da morate što prije, vrlo pažljivo vozeći, odvesti vozilo ovlaštenom Predstavniku marke. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo



ostaju. Primjeri poruka o smetnjama dani su u nastavku.

PUTNO RAČUNALO

Poruke upozorenja

2

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
Kvar servo upravljača	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.
Oštečenje motora rizik	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
Pozor električni kvar	Označava neispravnost u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator itd.)
Aut. mjenjač pregrijavanje	Ukazuje na pregrijavanje mjenjača.
Guma probušena	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.

Pojavljuju se zajedno s **STOP** kontrolnim svjetлом i ukazuju na to da radi vlastite sigurnosti morate zaustaviti vozilo čim to dopuste uvjeti u prometu. Zaustavite vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlašteni servis.

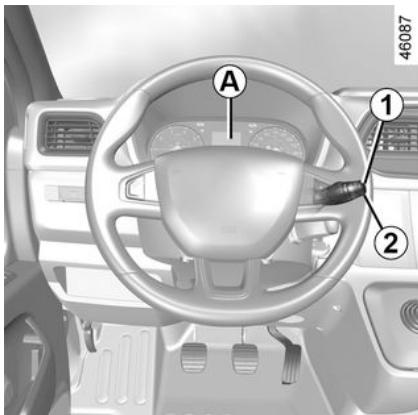
Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.
Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Zaslon A



Da biste pristupili zaslону за podešavanje sata, pritisnite gumb **1** ili **2** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne prikaže vrijeme.

Pritisnite i držite gumb **1** ili **2** sve dok sati ne zatreperi. Sad ste u načinu rada za podešavanje, pritisnite i držite gumb **1** ili **2** za podešavanje sati.

Pričekajte nekoliko sekundi i minute će treptati: uzastopno pritišćite gumb **1** ili **2** za podešavanje minuta.

Nakon završetka podešavanja pričekajte nekoliko trenutaka prije promjene zaslona.

Zaslon B



Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoći pri navigaciji, telefonima itd.

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

Pokazivač vanjske temperature



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

Posebni slučaj:

Kada je vanjska temperatura između -3 °C i + 3 °C, znakovи °C trepcу (ovo označava opasnost od poledice).

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

2

Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamjenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje ➔ 329.

Mjere opreza pri upotrebni brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.



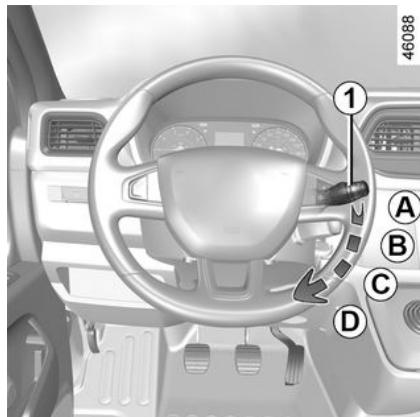
Prilikom zahvata ispod poklopca motora,
provjerite da je ručica
brisača stakla u položaju

A (zaustavljanje).
Opasnost od ozljeda



Prije bilo kakve radnje
koja uključuje
vjetrobransko staklo
(pranja vozila,
odleđivanja, čišćenja
vjetrobranskog stakla itd.) vratite
ručicu **1** u položaj **A** (Parkiranje).
**Opasnost od ozljeda i/ili
oštećenja.**

Vozilo opremljeno intervalnim brisačem stakla



A. zaustavljanje

B. intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se
zaustavljaju na nekoliko sekundi.
Moguće je mijenjati razmak između
dva brisanja okretanjem prstena **2**.

C. neprekidno sporo brisanje

D. neprekidno brzo brisanje

Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila
smanjuje brzinu brisanja. Iz
neprekidnog brzog brisanja prelazite u
neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

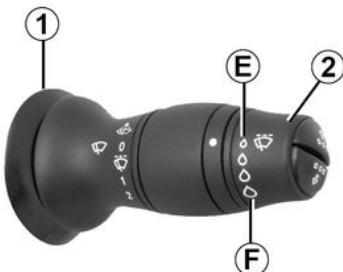
ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.

Napomena: u slučaju mehaničke opstrukcije, sustav automatski isključuje napajanje motoriča brisača stakla.

Vozilo opremljeno brisačem stakla sa senzorom za kišu

30363



A. zaustavljanje

B. funkcija automatskog brisanja.

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i isključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i razmak

između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena **2**:

- **E**: najmanja osjetljivost;
- **F**: najveća osjetljivost.

C. neprekidno sporo brisanje

D. neprekidno brzo brisanje

Napomena:

- senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. U slučaju magle ili ako sniježi, brisanje se ne uključuje automatski i ostaje pod kontrolom vozača.
- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo pređe prag brzine (približno 8 km/h).
- automatsko brisanje ne uključuje po suhom vremenu;
- vjetrobransko staklo do kraja odledite prije uključivanje automatskog brisanja;
- prilikom prolaska vozila kroz četke za pranje u praonici, postavite ručicu **1** u položaj **A** kako biste isključili automatsko brisanje stakla.

Uređaj za pranje stakla

S uključenim kontaktom, povucite ručicu **1 zatim ju otpustite.**

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim pritiskom uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa, te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2

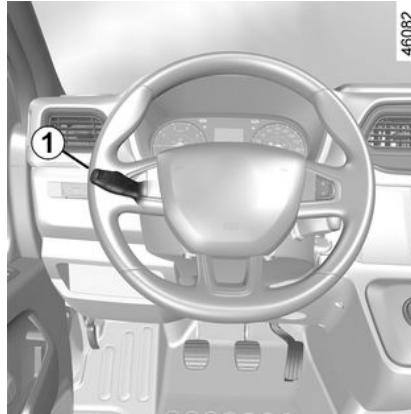


Prije noćne vožnje, provjerite radi li električna oprema ispravno i podešite farove (ako vozilo nije u uobičajenim uvjetima opterećenja) → 152. Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.

bočna svjetla



Uvod

47934



Okrećite prsten **3** na ručici **1** dok se nasuprot oznake ne pojavi simbol **2**.

Bočna pozicijska svjetla

(ovisno o vozilu)

Ona omogućuju drugim sudionicima u prometu da vide širinu vozila.

Ona se pale prilikom uključivanja pozicijskih svjetala.

Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Dnevna svjetla automatski se pale bez diranja ručice **1** prilikom pokretanja motora i gase se prilikom zaustavljanja motora.

Kratka svjetla



Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Ručni način rada

Okrećite prsten **3** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**.

Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **3** dok se simbol AUTO na pojavi nasuprot oznake **2**: dok motor radi, kratka svjetla se automatski uključuju ili isključuju,

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez diranja ručice 1.

Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova funkcija omogućava trenutno paljenje kratkih svjetala (za osvjetljenje ulaznih vrata,...).

Dok su motor i svjetla isključeni, a prsten 3 je u položaju AUTO, povucite ručicu 1 prema sebi: kratka svjetla pale se na otprilike jednu minutu. Kako biste produljili trajanje, možete povuci ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na otprilike četiri minute).

Kako biste isključili svjetla prije nego što se ona automatski isključe, okrenite prsten 3 u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj AUTO.

Duga svjetla:

47934



Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.
Dok su upaljena kratka svjetla, povucite ručicu 1.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu 1 prema sebi.

Automatsko uključivanje dugih svjetala



Ovisno o vozilu, ovaj sustav automatski uključuje i isključuje duga svjetla. Funkcija koristi kameru koja se nalazi iza unutarnjeg retrovizora za otkrivanje vozila koja se nalaze iza i ona koja dolaze iz suprotnog smjera.



Upotreba prijenosnog sustava za navigaciju noću u području vjetrobranskog stakla ispod kamere može ometati rad sustava „automatskog uključivanja dugih svjetala“ (postoji opasnost od odbljeska na vjetrobranskom staklu).



Sustav „automatskog uključivanja dugih svjetala“ ni u kojem slučaju ne može zamijeniti pozornost i odgovornost vozača u pogledu osvjetljenja vozila i njegova prilagođavanja uvjetima osvjetljenja, vidljivosti i stanja u prometu.

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2



U nekim uvjetima rad sustava neće biti moguć, posebice :

- iznimno loši vremenski uvjeti (kiša, snijeg, magla...);
- ako su vjetrobransko staklo ili kamera prekriveni;
- kada vozilo iza vas ili ono koje vam dolazi ususret ima slabo vidljiva ili prekrivena svjetla;
- ako su prednja svjetla neispravno podešena;
- ako sustavi stvaraju odbljesak;
- ...



Prilikom svakog pokretanja motora, povucite ručicu **1** prema sebi kako biste ponovno uključili sustav.

Duga svjetla automatski se uključuju ako:

- je razina vanjske svjetlosti niska;
- nijedno drugo vozilo ili osvjetljenje nije otkriveno;
- je brzina vozila veća od otprilike 45 km/h.

Ako jedan od gore navedenih uvjeta nije ispunjen, sustav prelazi u način rada s kratkim svjetlima.

Napomena: provjerite da vjetrobransko staklo nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Uključivanje/isključivanje

Za uključivanje automatskih dugih svjetala:

- okrećite prsten **3** dok se AUTO simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**;
- povucite ručicu **1** prema sebi.

Kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Za isključivanje automatskih dugih svjetala:

- ponovo povucite ručicu **1** prema sebi;
- ili okrenite prsten **3** u položaj koji nije AUTO.

Kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče.

smetnje u radu

Kada je poruka „Osvjetljenje provjerite“ popraćena kontrolnim svjetalom i upozorenje treperi na

instrumentnoj ploči, to ukazuje na kvar svjetala.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Svetla za maglu

47934



Prednja svjetla za maglu

Ovo kontrolno svjetlo prikazano je na instrumentnoj ploči

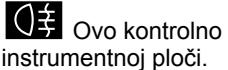
Okrećite središnji prsten **4** na ručici **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **5**.

Prednja svjetla za maglu rade samo ako je upaljeno vanjsko osvjetljenje.

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

Stražnja svjetla za maglu

svjetla ostala uključena (da bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora).



Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Okrećite središnji prsten **4** na ručici **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **5**.

Stražnja svjetla za maglu rade samo ako je upaljeno vanjsko osvjetljenje.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja stražnjih svjetala za maglu ili povratka u položaj prednjih svjetala za maglu (kada je vozilo njima opremljeno).

Gašenje

Svetla se gasse nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena **3**.

Zvučni alarm upaljenih svjetala

Ako su svjetla uključena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas se obavijestilo da su

PODEŠAVANJE VISINE FAROVA

2



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrenite komandu **A** prema dolje kako biste spustili farove ili prema gore da biste ih podigli.

Položaj komande

Stanje opterećenja	Položaj komande
Samo vozač	0
Vozač s dva putnika i teretom u prtljažniku (1)	2

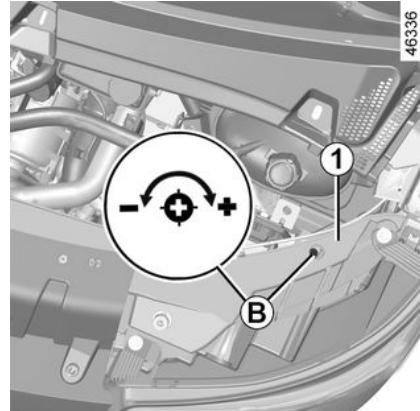
Stanje opterećenja	Položaj komande
Samo vozač s teretom u prtljažniku(1)	3
U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu A u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zasljepljuju drugi vozači.	

(1) Stanje opterećenja pri najvećoj dopuštenoj masi.

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno **privremeno** podešite visinu svjetlosnog snopa za vožnju u takvim uvjetima.

U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu **A** u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zasljepljuju drugi vozači.

Privremeno podešavanje

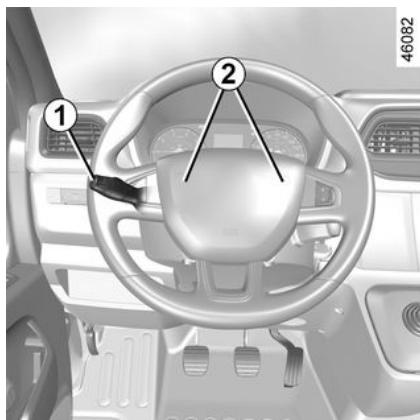


Otvorite poklopac motora i pronađite oznaku **B** u blizini jednog od prednjih svjetala.

Na svakom faru pomoću odvijača okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema simbolu „-“ kako biste spustili svjetla.

Nakon vožnje vratite u početni položaj: okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema simbolu „-“ kako biste podigli svjetla.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



46082

Svjetla upozorenja



46167

Svjetla pokazivača smjera

Pomaknite ručicu **1** u istom smjeru u kojem želite okrenuti kolo upravljača.

Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u prvočitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatreperit će tri puta.

Zvučni upozoritelj

Pritisnite strane **2** jastuka upravljača.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu **1** prema sebi pa je pustite.



Pritisnite prekidač **3**. Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavca i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

U slučaju naglog kočenja ili naglog usporavanja, svjetla trepere brže. Isključuju se automatski nakon dovršetka kočenja ili usporavanja u nuždi.

SPREMNIK GORIVA

2



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt → 166, → 168.
Opasnost od požara.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak i u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati AdBlue u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor → 156.

Ako gorivu želite dodati aditiv, upotrijebite proizvod koji odobrava naša tehnička služba.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja, neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- nazovite Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno



svjetlo u motornom prostoru upozorava vas na to.
Opasnost od ozljeda

Punjenje spremnika

Upotrebljiva zapremnina spremnika: između otprilike 105 litara ili 80 litara (ovisno o vozilu).

SPREMNIK GORIVA



Pridržavajte se sljedećih uputa:

- dok je kontakt isključen, **pričekajte barem 20 sekundi** prije punjenja goriva;
- otvorite vrata vozača kako biste otvorili vratašca **1**;
- ovisno o vozilu, otključajte poklopac **2** pomoću ključa, a zatim ga skinite i pričvrstite na vratašca **1**;
- pri djelomičnom punjenju spremnika goriva **dodajte najmanje 10 litara** goriva.

Ako ne budete slijedili ove upute, razina punjenja spremnika goriva možda se neće prikazati na instrumentnoj ploči.



Nakon punjenja provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

Punjene goriva

Kod isključenog kontakta, nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još najviše dva pritiska za aktivaciju pištolja kako bi prestao volumen ekspanzije.



Goriva koja su u skladu s evropskim standardima s kojima su motori vozila koji se prodaju u Evropi kompatibilni → **345**.

Kvaliteta goriva

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo. Prilikom punjenja spremnika, pazite da slučajno ne uđe voda. U sustav zatvaranja i njegov obrub ne smije doći prašina.

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete koje je u skladu s važećim propisima u svakoj državi u kojoj se vozilo prodaje. Gorivo mora biti usklađeno s uputama prikazanim na

najlepjnici koja se nalazi na vratašcima **1** → **345**.

Odzračivanje sustava dovoda goriva

Nakon kvara uzrokovanih potpunim ostajanjem bez goriva, morate odzračiti sustav prije ponovnog pokretanja motora:

- postavite ključ za kontakt u položaj uključeno M → **164** i pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja kako bi se sustav goriva odzračio;
- okrenite ključ u položaj D. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.
- Ako se motor ne pokreće ni nakon više pokušaja, nazovite ovlašteni servis.



Periferni sklopovi (alternator, elektropokretač, nosači motora itd.) moraju se zaštiti od prskanja dizelskoga goriva.

SPREMNIK REAGENSA

2



Ako se pojavi poruka „XXX km do blokade, nadolijte AdBlue“, napunite spremnik tekućine AdBlue prema uputama za punjenje.

Opasnost od imobilizacije vozila.



Čep za punjenje:
poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjeric da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke. Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.



Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

Princip rada

AdBlue je namijenjen dizelskim motorima opremljenim SCR (selektivna katalitička redukcija).

Upotreba reagensa smanjuje količinu dušičnih oksida u ispušnim plinovima.

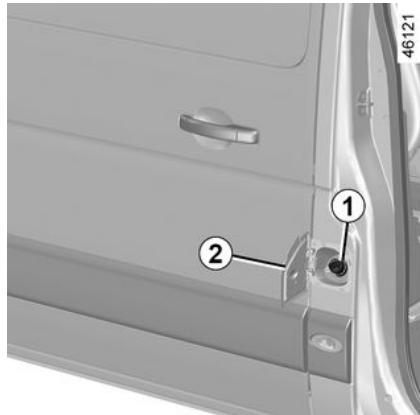
Potrošnja reagensa u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, ugrađenoj opremi i načinu vožnje.

Kakvoća reagensa

upotreba **samo tekućina AdBlue koja je u skladu sa standardom**

ISO 22241 I u skladu s oznakom na vratašcima spremnika.

Nadopuna



Korisna zapremnina spremnika LPG: otprilike 21 litre ili 28 litara (ovisno o vozilu).

Dok je kontakt isključen, otvorite prednja vrata suvozača kako biste otvorili vratašca **2**. Otpustite čep **1**.

Napomena: para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora čepa spremnika goriva pri visokim temperaturama spremnika.

SPREMNIK REAGENSA



Da biste nadopunili tekućinu AdBlue, motor mora biti ugašen (ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih Stop and Start). Morate isključiti kontakt ➔ 166, ➔ 168.

Mjere opreza

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama. U ostalim slučajevima, važno je da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

Prilikom punjenja **pažljivo rukujte tekućinom AdBlue jer može oštetiti odjeću, obuću, karoseriju itd.**

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mekom krpom.

Napomena: ako se tekućina AdBlue kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima

U uvjetima smrzavanja napunite spremnik za tekućinu AdBlue čim



se upali kontrolno svjetlo i prikaže poruka „Napunite AdBlue prije

1500 km” ili, ovisno o vozilu, ako se prikaže poruka „Napunite AdBlue prije 1200 km” na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

Tekućina AdBlue zamrzava se na temperaturama nižim od otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. Ako je potrebno nadopuniti

ili napuniti tekućinu AdBlue (uključeno), parkirajte vozilo na toplijem području tako da se tekućina AdBlue vrati u tekuće stanje. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.



Nakon što napunite spremnik reagensa provjerite jesu li spremnik i poklopac zatvoreni, zatim pokrenite motor i **ČEKAJTE**

10 sekundi dok je vozilo zastavljeni, a motor radi prije nego što nastavite vožnju.

Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje.

Poruka „Dopunite AdBlue“ i/ili kontrolna svjetla nastaviti će se pojavljivati sve dok sustav ne registrira punjenje.



Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava. Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.

SPREMNIK REAGENSA

Upozorenje s porukom na instrumentnoj ploči na zaslonu

2



Verzije s prednjim pogonom i kombi verzije

Kontrolna svjetla i poruke na instrumentnoj ploči **3** prikazuju se prema procijenjenom dosegu preostale tekućine AdBlue.

Ovisno o načinu na koji se vozilo vozi, mogu se prikazati i prije nego što je mjerac za tekućinu AdBlue na instrumentnoj ploči na minimumu
➔ 134.

SPREMNIK REAGENSA

Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruke	Što napraviti?
-	« Količina AdBlue ispravna » (ovisno o vozilu)	-
-	« Predvidi AdBlue prije 2400 km »	Ako se poruka prikazuje kad je kontakt uključen, preostalo vam je manje od 2400 km dosega . Nadolijte reagens u spremnik ili neka to učini ovlašteni predstavnik.
 Pali se .	"Napunite AdBlue prije 932 1500 km" ili, ovisno o vozilu, „Dopuni AdBlue prije 1200 km”	Ako se prikazuje poruka kad je kontakt uključen, preostaje između 1500 km i 1000 km dosega ili, ovisno o vozilu, između 1200 km i 800 km . Nadolijte reagens u spremnik ili neka to učini ovlašteni predstavnik.
 Pali se .	„XXX km do blokade, nadolijte AdBlue”	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: – približno svakih 100 km preostaje između 1000 km i 200 km dosega ili, ovisno o vozilu, između 800 km i 200 km – Otprilike svakih 50 km, s preostalom količinom možete prijeći manje od 200 km . U svakom slučaju, napunite spremnik reagensa čim prije ili neka ga napuni ovlašteni zastupnik.
 treperi ili se uključuje, ovisno o vozilu.	„0 km do blokade, nadolijte AdBlue”	Motor se ne pokreće. Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

SPREMNIK REAGENSA

Kvarovi sustava

Ako se uključe kontrolna svjetla opisana u nastavku, to može biti popraćeno zvučnim signalom bip.

2

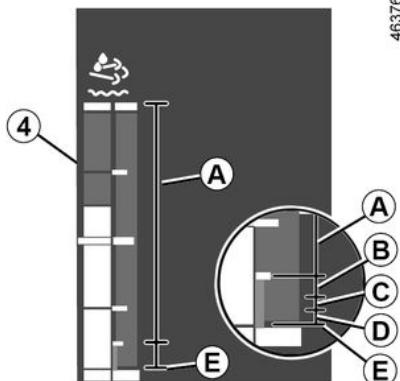
Kontrolna svjetla	Poruka	Očitanja
 i  će se uključiti.	« Provjera sistema protiv zagađenja » « AdBlue kvalitetu provjeriti » « Provjeriti AdBlue sustav »	Ukazuje na neispravnost sustava. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 i  će se uključiti.	„XXX km do blokade kontrole emisije.“	Označava kvar sustava i da preostaje manje od 1000 km dosega ili, ovisno o vozilu, manje od 800 km dok više ne bude bilo moguće ponovno pokrenuti vozilo. Ta upozorenja se ponavljaju: – svakih 100 km dok ne preostane između približno 1000 km i 200 km dosega ili, ovisno o vozilu, između 800 km i 200 km prije nego što više ne bude bilo moguće ponovno pokrenuti vozilo; – Svakih 50 km, u trenutku kada preostane manje od 200 km koje možete prijeći prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 i  će se uključiti.	„0 km blokada protiv zagađenja.“	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti nakon što ga ugasite . Nazovite ovlaštenog zastupnika.

SPREMNIK REAGENSA

Upozorenje bez poruke na instrumentnoj ploči

2

46376



Autobusi i verzije vozila na stražnji pogon

Kontrolno svjetlo uključuje se ovisno o razini tekućine AdBlue koju pokazuje mjeričnik **4** na instrumentnoj ploči.

SPREMNIK REAGENSA

Upozorenje bez poruke na armaturnoj ploči: regulacija

2

Održavanje/Raspon

Pokazivač razine	Upozorenja	Što napraviti?
Doseg A	-	-
Doseg B	 Pali se .	Vi ili vaš ovlašteni dobavljač trebate napuniti ili dopuniti spremnik reagensa.
Doseg C	 trepće nekoliko sekundi na početku upozorenja i pri svakom uključivanju kontakta, a zatim ostaje stalno upaljeno.	Pomanjkanje snage motora. Vi ili vaš ovlašteni dobavljač trebate što prije napuniti spremnik reagensa.
Doseg D	 trepće nekoliko sekundi na početku upozorenja i pri svakom uključivanju kontakta, a zatim ostaje stalno upaljeno. Popraćeno je zvučnim signalima bip.	Pomanjkanje snage motora. Vi ili vaš ovlašteni dobavljač trebate što prije napuniti spremnik reagensa.
Na E	Prazan spremnik.  trepće popraćeno zvučnim signalima bip.	U tom slučaju, prilikom sljedećeg zaustavljanja/pokretanja motora, brzina vozila ograničit će se na otprilike 20 km/h sve dok ne napunite spremnik za tekućinu AdBlue ili dok to ne obavi predstavnik marke.

SPREMNIK REAGENSA

Kvarovi sustava

Ako se uključe kontrolna svjetla opisana u nastavku, to može biti popraćeno zvučnim signalom bip.

Kontrolna svjetla	Poruka	Očitanja
 i 	će se uključiti. « Provjera sistema protiv zagađenja »	Ukazuje na neispravnost sustava. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 i 	trepće kada se motor pokreće, a zatim ostaje uključeno.	- Ukazuje na kvar sustava uz gubitak snage motora . Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 trepće i 	Pali se .	- Ukazuje na neispravnost sustava. U tom slučaju, kod sljedećeg zaustavljanja/pokretanja motora, brzina vozila ograničena je na otplikle 20 km/h . Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.

RAZRAĐIVANJE, PREKIDAČ PALJENJA

Do **1500 km** nemojte prelaziti 2500 o/min ili otprilike 90 km/h u najvišem stupnju prijenosa. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda:
pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Napomena: za novo vozilo u fazi uhodavanja: razina rashladne tekućine može premašiti oznaku "MAXI" na spremniku, zatim pasti na razinu između "MINI" i "MAXI". Ovo ne predstavlja rizik.

Kontakt brava



Položaj "Stop i blokiran upravljač" St

Za zabravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabravljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Dodatna oprema" A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

Položaj "Uključeno" M

S uključenjem kontakta, motor je u fazi predgrijanja.

Položaj "Pokretanje" D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: nakon okretanja ključa, može proći nekoliko sekundi da se motor prethodno zagrije prije nego što se pokrene.

Osobitost vozila opremljenih robotiziranim mjenjačem

Pritisnite papučicu kočnice ako je ručica u položaju N.

Napomena: ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa, a ne neutralni položaj, on treperi, a pokretanje će biti moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice dok držite ključ u položaju za pokretanje.

RAZRAĐIVANJE, PREKIDAČ PALJENJA

3



U položaju "Dodatna oprema" ili "Uključeno" sustav može automatski isključiti dodatnu opremu vašeg vozila s obzirom na razinu napunjenosti akumulatora kako bi se izbjeglo njegovo potpuno pražnjenje.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

3



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. **Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.**
Opasnost od nesreće.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su Airbag i zatezači više neće funkcionirati.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Pokretanje/zaustavljanje motora: radnja

46072



Pokretanje motora

Postavite ključ za kontakt u položaj „Uključeno“ **M** i držite ga u tom položaju sve do isključivanja kontrolnog svjetla predgrijanja motora;



Ovisno o vozilu, ako je mjenjač u brzini, prikazuje se poruka „Pritisni spojku i start“ na instrumentnoj ploči. Pritisnite papučicu spojke.

Okrenite ključ u položaj „Pokretanje“ **D** bez pritiskanja papučice gasa.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Pokretanje vozila

Za izvedbe s prednjim i stražnjim pogonom s dvostrukim kotačima, na ravnoj površini, kad je vozilo bez opterećenja, preporučujemo kretanje iz mesta u drugoj brzini.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "Stop" **St.**

FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

3



Ne vozite dok je motor u stanju mirovanja ( kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči).



Prije napuštanja vozila motor se mora ugasiti (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➤ 166.

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova.

Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila.

Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

Uvjeti stanje mirovanja motora



U slučaju neželjenog zaustavljanja motora, a ako je sustav djelatan, motor će se ponovno pokrenuti kada do kraja pritisnete papučicu spojke.



Za punjenje gorivom motor mora biti ugašen (a ne u stanju mirovanja): kontakt mora biti isključen ➤ 166, ➤ 154.
Opasnost od požara.



Ako izadete iz vozila, zvučni signal vas upozorava da je motor u stanju mirovanja, a ne zaustavljen.

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- mjenjač je u položaju D, M ili N ;
- i

– papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);

i

– papučica gasa nije pritisnuta;

i

– brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

motor ostaje u stanju mirovanja ako je položaj N uključen zajedno sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

– Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);

i

– papučica spojke je otpuštena.

Ako  kontrolno svjetlo treperi, to označava da papučica spojke nije dovoljno otpuštena.

i

– brzina vozila manja je od otprilike 3 km/h.

Motor se ponovno pokreće kad pritisnete papučicu spojke i uključite neku brzinu.

FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

Za sva vozila:

kontrolno svjetlo  stalno svijetli na instrumentnoj ploči dok je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće, dok je sustav uključen, zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.



Za vozila opremljena ručnim mjenjačem

Ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.

Isključenje stanja mirovanja motora

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- papučica kočnice je otpuštena, položaj D ili M je aktivirana; ili

- papučica kočnice je otpuštena, položaj N je aktivirana i parkirna kočnica je otpuštena;

ili

- papučica kočnice ponovno je pritisнута, položaj N je aktiviran i primjenjuje se parkirna kočnica;

ili

- položaj R je aktiviran;

ili

- papučica gasa je pritisnuta.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- mjenjač je u neutralnom poloćaju i papučica spojke je blago pritisnuta; ili

- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, posebno sljedećim situacijama:

- uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag
- ako poklopac motora nije zabravljen;
- vanjska temperatura je previšoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjeno;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i zadane vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- Funkcija Pomoć pri parkiranju je uključena;
- nadmorska visina je previšoka;
- nagib je prevelik za vozila opremljena robotiziranim mjenjačem
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti“ → 240;
- ako temperatura rashladne tekućine motora nije zadovoljavajuća;
- ako je u tijeku automatsko čišćenje filtra krutih čestica;

FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

- uključena je funkcija „Ubrzanog slobodnog hoda“ → 223;
- ...



Kontrolno svjetlo **(A)** na instrumentnoj se ploči pojavljuje kontrolno svjetlo i upozorava da funkcija prebacivanja motora u stanje mirovanja nije dostupna.

Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

Ovo se može dogoditi kada:

- vanjska temperatura je previšoka ili preniška;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti“ → 240;
- ako akumulator nije dovoljno napunjeno;
- je brzina vozila veća od 7 km/h (na nizbrdici, itd.)
- papučica kočnice se više puta pritišće ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

Napomena: ovisno o vozilu, za neke od ovih uvjeta automatsko ponovno pokretanje motora blokirano je ako su otvorena vrata.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt → 166.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog namjernog pokretanja vozila → 166.

smetnje u radu

Ako se **2** kontrolno svjetlo pojavi bez pritiska prekidača **1**, sustav se isključuje.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Isključivanje, uključivanje funkcije



Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač **1**. Kontrolno svjetlo **2** se pali.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Kontrolno se svjetlo **2** na prekidaču **1** gasi.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori opremljeni su sustavom ubrizgavanja s elektroničkim regulatorom **koji sprečava prekomjeran broj okretaja motora** bez obzira na uključeni stupanj prijenosa.

Ako i pojavljuju se kontrolna svjetla, обратите se Predstavniku marke što je prije moguće.

U vožnji se iznimno može pojavitibijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

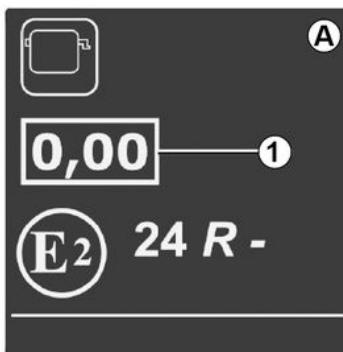
Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja uslijed **potpune potrošnje goriva** i pod uvjetom da je akumulator napunjen, možete ponovno normalno pokrenuti motor.

Međutim, ako se nakon nekoliko sekundi i nekoliko pokušaja motor ne pokreće ➔ 154.

Naljepnica zacrnjenja ispušnih plinova motora

4328



Informacije **1** možete pronaći na oznaci **A** postavljenoj u motornom prostoru ili, ovisno o vozilu, na identifikacijskoj pločici vozila ➔ 341.

1. Emisija dizelskog ispušnog sustava

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode kad ima leda:

- pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
- razinu dizel goriva u spremniku održavajte na relativno visokoj vrijednosti kako ne bi došlo do kondenzacije vodenih para i njihovog sakupljanja na dnu spremnika.

Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz dizelskih motora.



Ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo koje označava da filter postaje zasićen i zahtijeva čišćenje.

Automatsko obnavljanje

Da biste to učinili, kada se kontrolno svjetlo pojavi, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasiti nakon otprilike 10 do 20 minuta ➤ 134.

30363

Pojavljivanje  kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči može pratiti povećanje broja okretaja motora i jači rad sustava hlađenja u svrhu čišćenja filtra krutih čestica.

Napomena: kontrolno svjetlo može se ponovno pojaviti ako nisu ispunjeni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako je prije gašenja kontrolnog svjetla vozilo zaustavljeno ili je broj okretaja motora manji od 2000 o/min, možda ćete morati ponoviti postupak.



Kako biste potpomogli obnavljanje filtra krutih čestica, svakih 200 km izvode faze duge vožnje (u trajanju od najmanje 20 minuta) na glavnim cestama.



Ručno obnavljanje

(ovisno o vozilu)

Ako se nije moguće pridržavati uvjeta

(potrebno vrijeme vožnje itd.),  kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči svijetli, popraćeno porukom „Regeneracija DPF započinje“ kako bi vas obavijestilo da je filter previše zasićen za automatsku regeneraciju.

Morate brzo izvršiti ručni postupak obnavljanja kako biste izbjegli zasićenje filtra krutih čestica. Za ovaj ćete se postupak možda morati obratiti predstavniku marke.

Ručni postupak obnavljanja filtra krutih čestica dovodi do visoke temperature

ispušnog sustava i ispušnih plinova. Tijekom ovog postupka, koji traje otprilike 40 minuta, morate poštovati mjeru opreza (pogledajte u nastavku i na sljedećoj stranici).

Da biste to učinili, kada se  pojavi kontrolno svjetlo, popraćeno porukom „Regeneracija DPF započinje“.

- parkirajte vozilo izvan ceste, dalje od prometa i na mjestu koje je najmanje tri metra udaljeno od bilo kakvih prepreka ili materijala koji bi se mogli lako zapaliti ili otopiti (npr. papir, trava, plastika, suhi organski materijali itd.).
- zategnite parkirnu kočnicu
- postavite ručicu mjenjača u položaj Neutralno (položaj N na vozilima s automatskim mjenjačem).

Zatim, s motorom u radu:

- isključite funkciju Stop and Start ➤ 168 (ako je vozilo njome opremljeno);
- pritiščite gumb 2 ili 3 sve dok se ne pojavi poruka „Regeneracija DPF [stisni i drži]“;
- pritisnite i držite gumb 2 dok se ne pojavi poruka „Regeneracija DPF u tijeku“ ili „Regeneracija 40 minuta-da zaustavite pritisnite kočnicu“.

Kontrolno svjetlo  trepće.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Pričekajte da se ugasi kontrolno svjetlo (oko 40 minuta).

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regeneracija DPF završena".

Ako uvjeti nisu ispunjeni prije ili tijekom

regeneracije,  kontrolno svjetlo nestaje, prikazuje se poruka „Regeneracija DPF obustavljena“ i postupak se otkazuje.

Poruka „Regeneracija DPF [stisni i drži]“ prikazat će se čim se opet zadovolje svi uvjeti za postupak ručnog obnavljanja filtra.

Napomena: nemojte pokretati regeneraciju ako razina ulja ili rashladnog sredstva nije dovoljna

(kontrolno svjetlo tlaka ulja  ili kontrolno svjetlo za temperaturu

rashladne tekućine  prikazuje se na instrumentnoj ploči). U tom slučaju nadolijte → 276 i → 280.

Obnavljanje nije moguće:

- ako je razina goriva preniska;
- ako je motor prehladan;
- u ekstremnim vremenskim uvjetima (hladno, vruće ili vrlo velika nadmorska visina).

Tijekom procesa obnavljanja:

- broj okretaja motora prvo se poveća na otprilike 3000 o/min radi

zagrijavanja motora. Potom se smanjuje na približno 1700 o/ min i ostaje na toj vrijednosti do kraja postupka obnavljanja;

- uključuju se sklopovi ventilatora. Ovo je normalan rad kojim se osigurava hlađenje motora;
- u postupku obnavljanja često dolazi do stvaranja bijelog dima i neuobičajenih mirisa u ispušnom sustavu. To ne znači da sustav radi neispravno.

Ako trebate prekinuti postupak obnavljanja filtra krutih čestica, pritisnite na jednu od papučica. U ovom slučaju, obnavljanje će biti samo djelomično.



Nemojte pokretati obnavljanje u garaži ili u zatvorenom prostoru.

Postoji opasnost od trovanja ili gušenja uslijed djelovanja emisija ispušnih plinova.

Pri obnavljanju pazite da se nitko ne nalazi u blizini ispuha.

Postoji opasnost od opeklini.

Nemojte parkirati vozilo i nemojte pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava, lišće ili papir, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Opasnost od požara.

Ne ostavljajte vozilo bez nadzora tijekom postupka obnavljanja.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Posebni slučajevi



Kontrolno svjetlo



označava da se, radi vlastite sigurnosti, odmah zaustavite na sigurnom mjestu čim to uvjeti u prometu dozvole. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

3

Ako je filter previše zasićen, kontrolno svjetlo i, ovisno o vozilu,



kontrolno svjetlo pojavljuje se na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom „Provjerite ubrizgavanje“. U tom slučaju обратите se ovlaštenom servisu.

Ako **STOP** kontrolno svjetlo i,

ovisno o vozilu, pojavljuje se, popraćeno porukom „Oštećenje motora rizik“ zaustavite vozilo, isključite motor i kontaktirajte Predstavnika marke.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

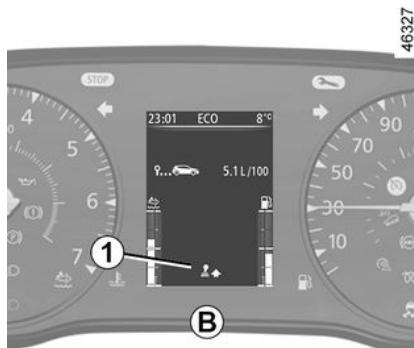
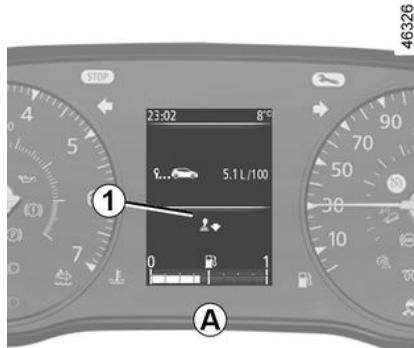
Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, mogu postojati različite funkcije koje vam mogu pomoći u smanjenju potrošnje goriva:

- brojač okretaja
- indikator promjene stupnja prijenosa
- prikaz prijeđene putanje i eko savjeta na multimedijalnom zaslonu;
- Način rada ECO uključen putem gumba ECO;
- Stop and Start ➔ 168 funkcija.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.

Indikator promjene stupnja prijenosa 1

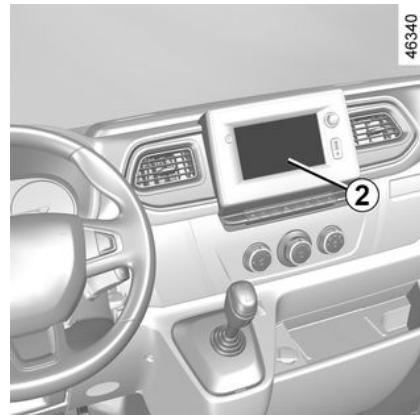


Kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči **A** ili **B** obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:

- Uključite viši stupanj prijenosa;
- Uključite niži stupanj prijenosa.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjiti ćete potrošnju goriva vašeg vozila.

Sažetak prijeđenog puta



Po isključenju motora, na zaslonu će se prikazati „Sažetak prijeđenog puta“ **2** koji vam omogućuje da vidite

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

informacije koje se odnose na vašu posljednju rutu.

On pokazuje:

- prosječnu potrošnju
- broj prijeđenih kilometara;
- broj ušteđenih kilometara.

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka. Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putovanja omogućuje vam uspoređivanje vaših voznih karakteristika.

Više informacija potražite u knjižici uputstava za multimedijalni sustav.

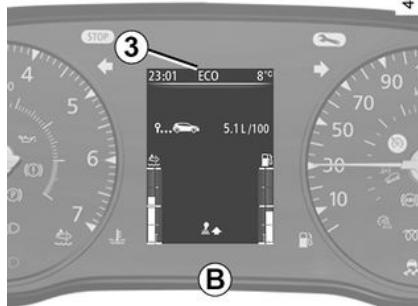
Način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Ona djeluje na neke sustave koji troše napajanje u vozilu (grijanje, klima uređaj, servo upravljač itd.) i na neke radnje u vožnji (ubrzavanje, mijenjanje brzina, reguliranje brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom. Kada se upotrebljava

način rada ECO, uobičajena je promjena u razini grijanja.

Uključivanje/isključivanje funkcije



Uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač 4.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

3

Kontrolno svjetlo **3 ECO** prikazuje se na instrumentnoj ploči **A** ili **B** kako bi se potvrdila aktivacija.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECOza vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač **4**.

Kontrolno svjetlo **3 ECO** nestaje s instrumentne ploče kako bi se potvrdila deaktivacija.

Savjeti za vožnju, eko vožnja



Ometanje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

To može ometati rad papučica



Kako se ponašati

– Vozite pažljivo dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu, umjesto da ga pustite da se zagrije dok vozilo miruje.

– Dinamična vožnja s jakim i čestim ubrzavanjima i usporavanjima skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.

– Velike brzine značajno utječu na potrošnju goriva vozila. Primjeri (pri konstantnoj brzini):

– smanjenje brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h štedi otprilike 20 % goriva;

– smanjenje brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h štedi otprilike 10 % goriva.

– Nemojte stavljati motor u prevelik broj okretaja u srednjim stupnjevima prijenosa.

Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.

– Izbjegavajte nagla ubrzavanja.

– Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.

– Ne pokušavajte zadržati istu brzinu na uzbrdici, ne ubrzavajte više nego na ravnom terenu. radite zadržite isti položaj noge na papučici gasa.

SAVJETI ZA VOŽNNU, EKO VOŽNJA

- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- Vremenske nepogode, poplavljene ceste:

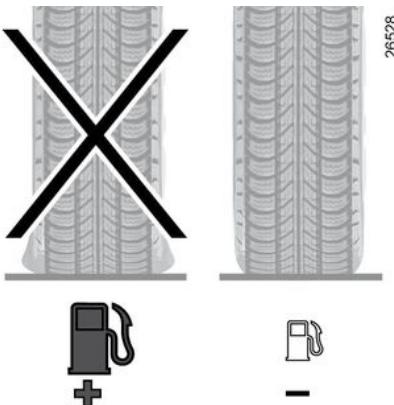


Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

Toplinska udobnost

Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.

Gume



- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju goriva.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju goriva.

Savjeti za upotrebu



- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je "veliki potrošač" stoga isključite sve električne uređaje ako nisu uistinu potrebni. **Međutim**, (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba ("vidjeti i biti viđen").
- Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h povećat će potrošnju za oko 4 %.
- Izbjegavajte punjenje spremnika goriva do vrha kako biste izbjegli prelijevanje.
- **Kod vozila koja su opremljena klima-uređajem bez automatskog načina rada**, isključite klima-uređaj kad vam više nije potreban.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za vožnju sa stambenom prikolicom, upotrebjavajte odobreni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podešiti.

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

3 Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite da ga ispravno održavate i pravilno koristite.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on raspolaže svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

treptanja. Potražite što prije savjet Predstavnika marke;



Podešavanja motora

- **Filtar zraka, filter dizel goriva:** prljavi uložak filtra smanjuje učinak. Treba ga zamijeniti.
- **Slobodan hod:** nije potrebno podešavati.

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za provjeru ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobođanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovaj pokazivač smjera na instrumentnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti sustava: pali se prilikom uključivanja kontakta i gasi nakon pokretanja motora:

- Ako stalno svijetli, обратите se Predstavniku marke što je prije moguće;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo proizvedeno je s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO_2) te da tako troši manje goriva (npr. 140 g/km, što odgovara potrošnji od 5,3 l/100 km za vozila s dizelskim motorima).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filterom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (baterija vozila, filter ulja, filter zraka, baterije itd.) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa stariom uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo.

Reciklaža

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvali primani izvori materijala, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

RUČICA MJENJAČA

3



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (na primjer: iskrivljenje osovine). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Dok je vozilo zaustavljeno, postavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (prazan hod), a zatim ju pomaknite u položaj za vožnju unazad.

Promatrajući raspored brzina nacrtan na kugli ručice mjenjača **1**, podignite prsten **2** prema kugli kako biste uključili stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Svetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).



Vozila s robotiziranim mjenjačem

Pogledajte ➔ 225.

RUČNA KOČNICA



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.

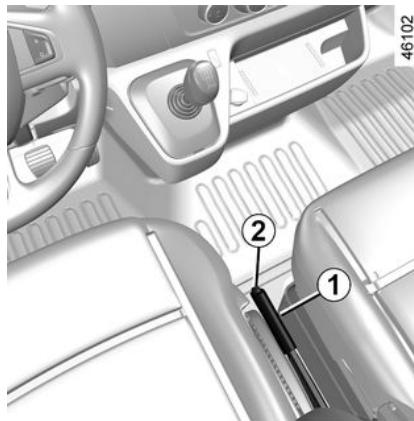


Prilikom zaustavljanja vozila, ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, možda će biti potrebno za dva dodatna utora zategnuti ručnu kočnicu te staviti u stupanj prijenosa (^{prvi} ili za vožnju unazad).



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (na primjer: iskrivljenje osovine). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

ručna kočnica



Za zatezanje

Povucite ručicu **1** prema gore. Provjerite da je vozilo doista

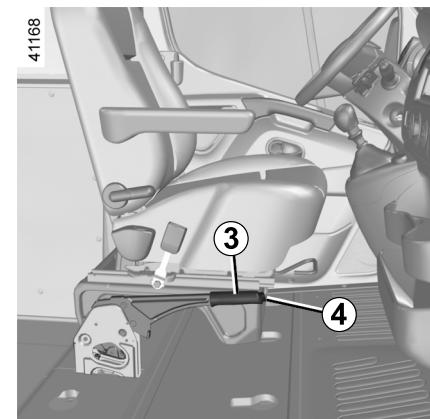
imobilizirano. Kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči.

3

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **1** prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje. Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče.

Preklopiva ručna kočnica



(ovisno o vozilu)

RUČNA KOČNICA

Za zatezanje

Povucite ručicu **4** prema gore, a zatim je otpustite, ona će se vratiti u vodoravni položaj.

3

Za otpuštanje

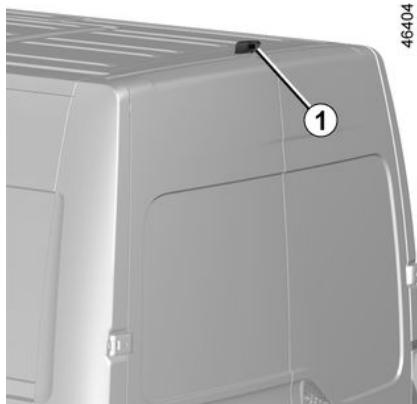
Pritisnite gumb **3** dok povlačite ručicu **4** prema gore, a zatim je postavite u vodoravni položaj.

STRAŽNJA KAMERA

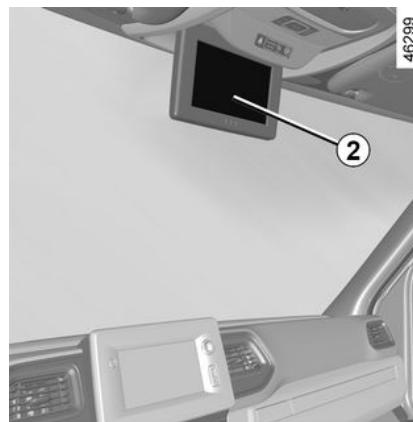


Ova je funkcija dodatna pomoći. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamjeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomicne prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrvom kutu.



Kad je uključen kontakt, zaslon **2** na središnjoj konzoli na krovu prikazuje sliku okoline iza vozila, koju prenosi kamera **1**.



Napomena: prikaz zaslona **2** može biti slijeva nadesno.

Osobitosti

Kamera je opremljena funkcijom automatskog odleđivanja, koja se uključuje kada je temperatura ispod otprilike 8 °C.

Pripazite da kamera **1** ne bude prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Način rada



Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona **2** mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), prikaz kamere može biti djelomično nejasan.

U slučaju slabe osvijetljenosti ili lošeg vremena, slika na zaslunu može biti iskrivljena.

46268



Vidno polje kamere ne pokriva cijelo područje iza vozila, posebno područje mrvog kuta **A**.

STRAŽNJA KAMERA

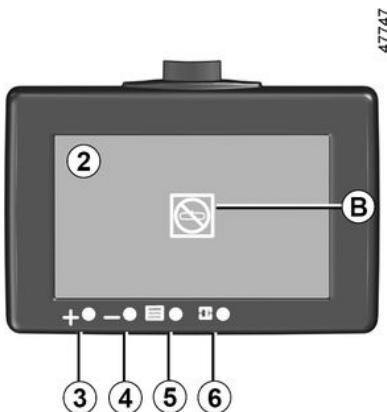
Za vozila opremljena Stop and Start, zaslon ostaje aktivan kada je motor u stanju pripravnosti ➔ 168.

Isključivanje funkcije

Zaslon se isključuje:

- do otprilike deset sekundi nakon što se aktivira brzina za vožnju unatrag;
- 30 sekundi nakon isključenja kontakta.

Podešavanje zaslona



Pristup načinima osvjetljenja

Više puta pritisnite gumb **6** za odabir jednog od četiri unaprijed podešena načina osvjetljenja:

- "dnevni" način rada
- "srednji" način rada
- "noćni" način rada
- način rada „crni zaslon“: omogućuje prekid rada zaslona. Na zaslonu **2** je prikazana crna slika uz poruku „OFF“. Za izlaz iz tog načina rada ponovno pritisnite gumb **6** kako biste pristupili prvom načinu osvjetljenja („dnevni“ način rada).

Podešavanje načina osvjetljenja



Svakim se pokretanjem vozila funkcija vraća na postavke koje su spremljene pri posljednjem zaustavljanju motora.

Nakon što ste odabrali način rada, pritisnite gumb **5** onoliko puta koliko je potrebno za pristup vrsti postavke koju želite promijeniti:

- jačina osvjetljenosti;
- kontrasta
- boje;
- Reset: vraća tvorničke postavke.

Pritisnite gumb **3** (+) ili **4** (-) za promjenu postavke.

Napomena: moguće je postaviti samo prva tri načina rada ("dnevni", "srednji" i "noćni").

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, privremeno se pojavi kontrolno svjetlo **B** na zaslonu **2**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako kontrolno svjetlo ostane upaljeno, obratite se ovlaštenom zastupniku.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača. Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomicu granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

Ovisno o vozilu, mogu uključivati:

- **sustav protiv blokiranja kotača (ABS);**
- **dinamičku kontrolu vožnje (ESC) s kontrolom protiv zanošenja, pomoć pri bočnom vjetru i sustav protiv proklizavanja;**
- **pomoći u vožnji s prikolicom;**
- **sustava za pomoć pri naglom kočenju;**
- **sustav protiv proklizavanja;**
- **sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.**

Ostali sustavi pomoći pri vožnji opisani su na stranicama koje slijede.

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)



Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **snažno i neprekinuto pritiskanje papučice**. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnati papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti silu primijenjenu u kočionom sustavu.

Tijekom naglog kočenja, ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke uz istovremeno kočenje. Osim toga, ovaj sustav skraćuje zaustavni put, posebice na tlu sa slabim prianjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava „fizičke“ performanse vozila vezane uz prianjanje guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno**

moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Smetnje u radu :

– i osvijetljeno na instrumentnoj ploči, popraćeno porukama „ABS provjerite“ i „ESC Provjerite“ : to znači da je ABS, ESC i Pomoć pri naglom kočenju isključeni. **Kočenje je i dalje osigurano;**

– , , i osvijetljeno na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom „Kočioni sistem greška“ : **to označava neispravnost sustava kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.

Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja

Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavodu...).

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač. Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjeru stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, upravljujući kočenjem određenih kotača i/ili snagom motora. U slučaju da se sustav aktivira, kontrolno svjetlo

 se pali na instrumentnoj ploči.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

Pomoć pri bočnom vjetru

Ovaj sustav optimizira radnju ESC i pomaže pri upravljanju vozilom u slučaju promjene bočnog vjetra. Pomaže održati putanju vozila pomoću kočnica.

Ako se sustav aktivira,  prikazuje se na instrumentnoj ploči.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka „ESC Provjerite“ i  i

 prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Pomoć u vožnji s prikolicom

Ovaj sustav pomaže kod očuvanja kontrole nad vozilom u slučaju upotrebe prikolice. Otkriva oscilacije koje izaziva vuča prikolice u posebnim uvjetima vožnje.

Uvjeti rada

- Kuku za vuču mora odobriti predstavnik marke.
- ožičenje mora odobriti Predstavnik marke;
- kuka mora biti spojena na vozilo.

Princip rada

Funkcija stabilizira vozilo pomoću:

- asimetričnog kočenja prednjih kotača kako bi se smanjile oscilacije koje izaziva prikolica;
- kočenja sva četiri kotača i ograničenja momenta motora za smanjenje brzine vozila sve do prekida oscilacija.

Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči kako bi se obavijestio vozač.

Pomoć pri naglom kočenju

Ovaj sustav komplementaran je ABS što pomaže smanjiti zaustavni put vozila.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Princip rada

Sustav otkriva situacije kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabiljesnuti pri jakom usporavanju.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka „ABS provjerite“ popraćena



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA



Gume

Ako ih treba zamijeniti, na vaše vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

Gume postavljene na vozilo moraju biti ili istovjetne originalno postavljenim gumama ili u skladu s gumama koje preporuča Predstavnik marke.

Ako je vozilo opremljeno sustavom protiv proklizavanja, on olakšava nadzor nad vozilom na cestama sa smanjenom razinom prijanjanja (rastresito tlo itd.).



Pritisnite prekidač **4**: na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka „Uključen je način rada za rastresito tlo“.

Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u uvjetima mekog tla (blato, pijesak, opalo lišće...). U tom je položaju broj okretaja motora pod kontrolom vozača.

Sustav se automatski prebacuje u način rada „Cesta“ kada vozilo prijeđe brzinu od približno 50 km/h. Poruka „Uključen je način rada za cestu“ prikazuje se na instrumentnoj ploči kao upozorenje.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.). Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period. Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

uzbrdici. Sprječava kretanja vozila unazad (ovisno o stupnju nagiba), tako da automatski primjenjuje kočnice kada vozač podigne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na

AKTIVNO NAGLO KOČENJE



Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u položaju praznog hoda ili je papučica spojke pritisнута otprilike deset sekundi
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- kada je pokrenuta Dinamička kontrola vožnje (ESC);
- u zavoju.

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se poremetiti poravnanje radara i to može utjecati na njegove karakteristike. Isključite funkciju, a zatim se obratite ovlaštenom predstavniku marke.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar (otklanjanje kvarova, zamjene, dodirivanje boje) mora provesti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

AKTIVNO NAGLO KOČENJE



U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati ili može nehotice kočiti.

Ograničenja u radu sustava

- Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se može isključiti u trajanju od otprilike dvije do pet minuta.
- Vozilo koje vozi u suprotnom smjeru ne uključuju niti jednu poruku upozorenja ni ne djeluje na rad sustava.
- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobra rad sustava.
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija kao što su motorkotači i bicikli kao na ostala vozila.

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati ili može nehotice kočiti.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- došlo je do udarca ili oštećenja na prednjoj strani vozila;
- se vozilo vuče (otklanjanje kvara).

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Prekid funkcije

Aktivno naglo kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem upravljača kod manevra za izbjegavanje.

AKTIVNO NAGLO KOČENJE

Položaj radara 1



Na temelju podataka s radara 1, sustav izračunava udaljenost u odnosu na vozilo ispred.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom prednjom registarskom pločicom), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da

ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Način rada

Prepoznavanje vozila

Ako tijekom vožnje brzinom između 5 km/h i 140 km/h dođe do opasnosti od sudara s vozilom koje se nalazi ispred, sustav može napraviti sljedeće:

- **upozoriti vas na opasnost od sudara:**

 kontrolno svjetlo treperi na instrumentnoj ploči, popraćeno zvučnim signalom.

Ako vozač pritisne papučicu kočnice i ako sustav otkrije da i dalje postoji

 opasnost od sudara, kontrolno svjetlo će nastaviti da treperi na instrumentnoj ploči, popraćeno

zvučnim signalom, sve dok sustav više ne prepozna rizik od sudara.

– **Sljedeće situacije mogu pokrenuti kočenje:**

ako vozač ne reagira nakon upozorenja i sudar postane neminovan.

Ako je vozilo zaustavljeno aktivnim naglim kočenjem, vozač mora održati vozilo zaustavljenim pritiskom na papučicu kočnice.

Napomena: ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi određene radnje ili ne ih uključiti.



Ovisno o brzini vozila, sustav otkriva samo vozila koja voze u istom smjeru ili su zaustavljena. Sustav možda ne može otkriti motoriste jer je predviđanje njihove putanje otežano.

Osobitosti zaustavljenih vozila

Zaustavljena vozila otkrivaju se kada se vaše vozilo kreće brzinom između 5 km/h i 110 km/h. Sustav nije aktivan i ne odašilje upozorenje o zaustavljenim vozilima kada brzina vašeg vozila prieđe otprilike 110 km/h.

AKTIVNO NAGLO KOČENJE

3

- i** Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:
- pritiskom na papučicu gasa;
 - ili
 - okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

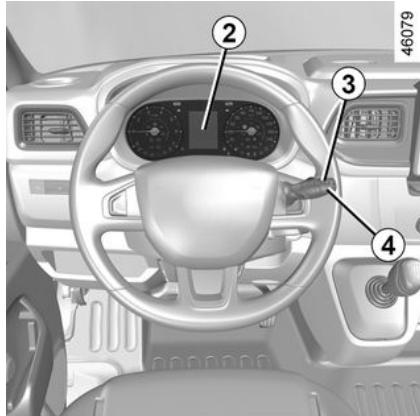
- više puta pritisnite gumb **3** ili **4** za odabir funkcije „Aktivno kočenje“ na zaslonu **2**;
- pritisnite i držite gumb **3** ili **4** (približno 3 sekunde) da biste isključili sustav.

Sustav  kontrolno svjetlo kontinuirano se pojavljuje na instrumentnoj ploči kako bi se potvrdilo da je sustav isključen.

Sustav  kontrolno svjetlo kontinuirano se pojavljuje na instrumentnoj ploči kako bi se potvrdilo da je sustav isključen.
Pritisnite i držite gumb **3** ili **4** da biste ponovno uključili sustav. Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče.

i Sustav se ponovno uključuje prilikom svakog uključivanja kontakta na vozilu.

Uključivanje/isključivanje sustava



Vozilo stoji, a kontakt je upaljen:

Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Kada sustav otkrije privremenu

nedostupnost,  kontrolno svjetlo prikazuje se stalno na instrumentnoj ploči zajedno s porukom „Prednji radar nema vidljivost“.

Postoje dvije mogućnosti:

- sustav ima privremene poteškoće (na primjer: radar prekriven prljavštinom, blatom, snijegom, itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite područje dosega radara. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka trebali bi nestati.
- Ako to nije slučaj, moguć je drugi uzrok kvara; obratite se ovlaštenom zastupniku.

smetnje u radu

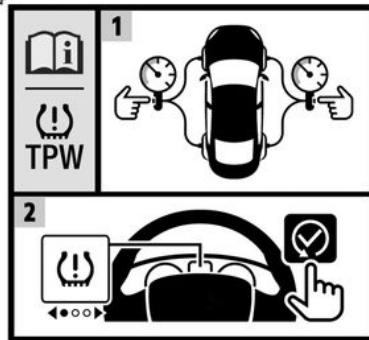
Kontrolna svjetla  i  pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena porukom „Provjerite aktivno kočenje“ koja označava kvar na sustavu. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesечно.

43592



Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Princip rada

Kontrolno svjetlo 1 stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma itd.).

Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama



46076

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

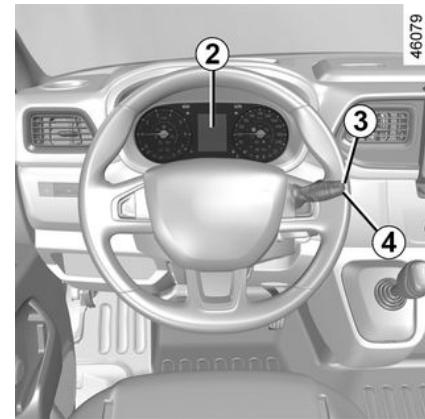
– kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);

– nakon zamjene položaja kotača (međutim, ovaj se postupak ne preporučuje);

– nakon zamjene kotača.

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere tlaka guma na sva 4 kotača na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).



46079

Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kad je kontakt uključen, a vozilo nije u pokretu:

– više puta pritisnite gumb 3 ili 4 da biste odabrali "reset tlaka guma dugo pritisnuti " na zaslonu 2;

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

– pritisnite i držite (na otprilike 3 sekunde) jedan od gumba **3** ili **4** za pokretanje početnog podešavanja. „Podešavanje tlaka u tijeku“ poruke potvrđuje da je zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje provodi se nakon nekoliko minuta vožnje.

Napomena: propisana vrijednost tlaka u gumama ne smije biti manja od preporučene i navedene na okviru vrata.

Zaslon



Kontrolno svjetlo



označava da se, radi vlastite sigurnosti, odmah zaustavite na sigurnom mjestu čim to uvjeti u prometu dozvole.

Zaslon **2** na instrumentnoj ploči obavještava vas o eventualnim nepravilnostima tlaka u gumama (ispuhana, probušena guma itd.).

„Podesite tlak u gumama“

Kontrolno svjetlo pojavljuje se kontinuirano, popraćeno „Podesite tlak u gumama“ porukom.

To označava da je najmanje jedna guma ispuhana.

Provjerite i po potrebi ponovno podesite tlak u sve četiri gume na hladno.

Kontrolno svjetlo isključuje se nakon nekoliko minuta vožnje.



Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).

„Guma probušena“

Kontrolno svjetlo pojavljuje se kontinuirano, popraćeno „Guma probušena“ i zvučnim signalom.

Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetлом .

Označavaju da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana. Zamijenite ga ili pozovite ovlašteni servis ako je probušen. Ponovno napumpajte gume, ako je kotač ispuhan,

„Provjerite sntg“

Kontrolno svjetlo treperi nekoliko sekundi, a zatim se pojavljuje kontinuirano, popraćeno „Provjerite sntg“ porukom.

Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetлом .

Označavaju da najmanje jedan kotač nije opremljen senzorima (primjerice, rezervni kotač). U ostalim slučajevima pozovite predstavnika marke.

Podešavanje tlaka u gumama

Vrijednosti tlaka moraju se podešavati s hladnim gumama (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim gumama**, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, naplatci itd.)

➔ 308.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Potražite savjet Predstavnika marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži marke: upotreba neke druge dodatne opreme može utjecati na ispravan rad sustava.

S obzirom na to da su ventili posebno izrađeni, upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke ➔ 295 .

Rezervni kotač

Rezervni kotač (ako je vozilo njime opremljeno) nema senzor. Kada se montira na vozilo, kontrolno svjetlo



treperi nekoliko sekundi, a zatim ostaje stalno upaljeno zajedno s



kontrolnim svjetlom i „Provjerite sntg “ porukom na instrumentnoj ploči,

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje



Zamjena kotača

sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir vrijednosti tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.

UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ VOZNE TRAKE



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju, a zatim se obratite ovlaštenom predstavniku marke.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

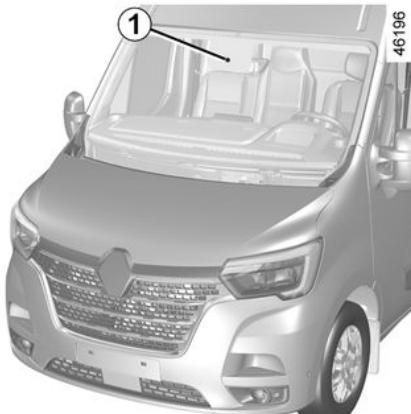
Rad sustava mogu ometati ili oštetići određeni uvjeti kao što su na primjer:

- složeno okruženje (tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- istrošene oznake na cesti, slabog kontrasta ili vrlo razmaknute jedne od drugih (linije su djelomično izbrisane, itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- cesta je uska, zavojita ili valovita (oštiri zavoji, itd.);
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

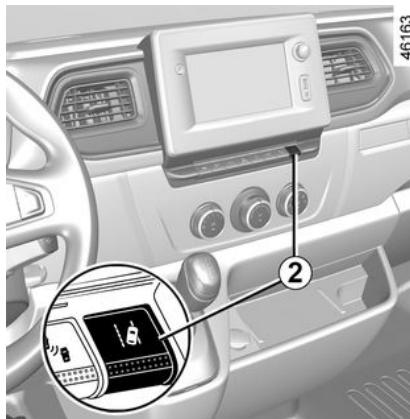
UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ VOZNE TRAKE

Položaj kamere 1



Na temelju podataka iz kamere 1, ta funkcija upozorava vozača kada prijeđe punu ili isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera.

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).



Kad je kontakt uključen, funkcija se uključuje prema zadanim postavkama.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Funkcija upozorenja na izlazak iz prometne trake ne ispravlja putanju vozila.

Isključivanje/uključivanje funkcije

Za isključivanje pritisnite prekidač 2:

– poruka „Isključeno upozorenje o napuštanju prometne trake“ pojavljuje se na instrumentnoj ploči A;

- kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče A i svjetli narančastom bojom ispod brzinomjera 3.



Za uključivanje funkcije pritisnite prekidač 2:

– poruka „Uključeno upozorenje o napuštanju prometne trake“ pojavljuje se na instrumentnoj ploči A;

UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ VOZNE TRAKE

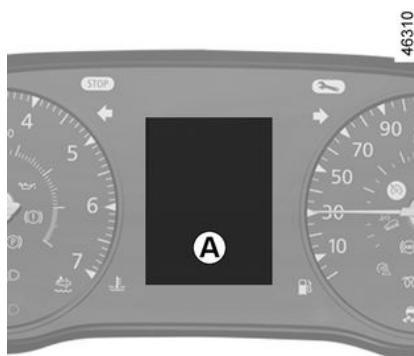
- kontrolno svjetlo  prikazuje se u sivoj boji na instrumentnoj ploči **A**.

Način rada



- Funkcija je spremna upozoriti ako:**
- brzina vozila veća je od otprilike 60 km/h;
 - i
 - su otkrivene crte.

Kontrolno svjetlo  pojavljuje se u bijeloj boji na instrumentnoj ploči **A** kako bi vozač bio obavješten.



Funkcija upozorava ako se neka crta prijeđe bez uključivanje pokazivača smjera.

Funkcija upozorava vozača:

- zvučnim signalom;
- i

- kontrolno svjetlo  treperi u bijeloj boji na instrumentnoj ploči **A**.

Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:



- Vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja po crti
- približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
- oštiri zavoji;
- smanjena vidljivost
- aktivira se jedan od pokazatelja smjera;
- jako ubrzanje
- ...

Kada funkcija nije dostupna, kontrolno svjetlo  prikazuje se u sivoj boji na instrumentnoj ploči **A**.

UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ VOZNE TRAKE

Uvjeti u kojima se sustav ne uključuje

Sustav se ne može uključiti u sljedećim slučajevima:

- brzina vozila manja je od otprilike 60 km/h;
- uključena brzina za vožnju unatrag
- vidno polje kamere je zaklonjeno
- kontrolno svjetlo  se prikazuje.

Kontrolno svjetlo  prikazuje se u sivoj boji na instrumentnoj ploči **A**.

smetnje u radu

U slučaju neispravnosti kvara:

- kontrolno svjetlo  u bijeloj boji nestaje;
- poruka „Upozorenje na izlazak iz vozne trake“ pojavljuje se na instrumentnoj ploči **A** praćena

kontrolnim svjetlom .

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

UPOZORENJE ZA MRTVI KUT



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

3

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti usmjerenje senzora, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravci, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- kompleksna okruženja (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

UPOZORENJE ZA MRTVI KUT



Ograničenja u radu sustava

- Područje oko senzora mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Pri ulasku u zavoj radari mogu privremeno prestati otkrivati vozila u susjednim voznim trakama.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila.
- Vozilo vozi zavojitom cestom.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje oko senzora je oštećeno
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaće.

UPOZORENJE ZA MRTVI KUT

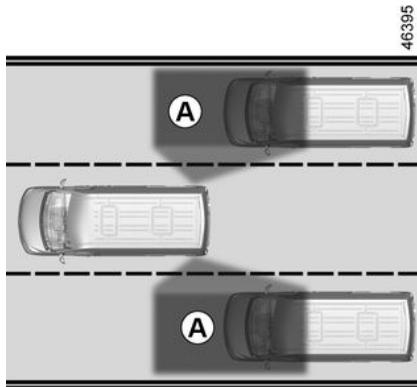
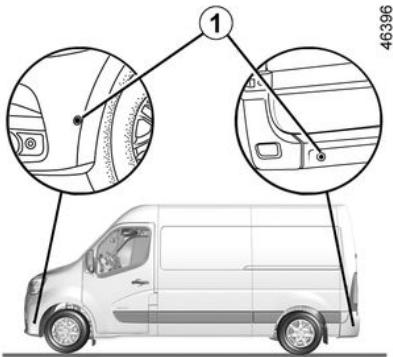
Osobitost

3



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Sustav se uključuje kada je brzina vozila između otprilike 30 km/h i 140 km/h.



Koristeći se informacijama koje prikupaju senzori **1** ugrađeni sa svake strane obloge branika, sustav upozorava vozača kad se drugo vozilo pojavi u području otkrivanja **A**.



Isključivanje/uključivanje

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač **3**. Uključuje se kontrolno svjetlo **2**.

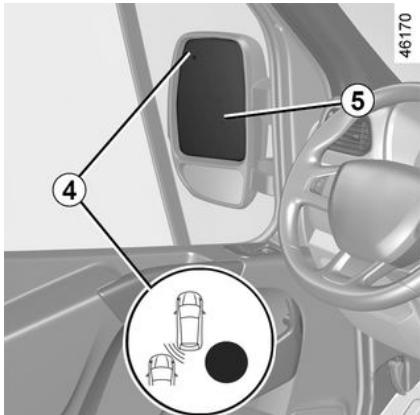
Funkcija se opet aktivira ponovnim pritiskom. Kontrolno se svjetlo **2** isključuje i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka „Upozorenje za mrtvi kut uključeno“.



Pri pokretanju motora, sustav se vraća u položaj zabilježen prilikom posljednjeg isključenja kontakta.

UPOZORENJE ZA MRTVI KUT

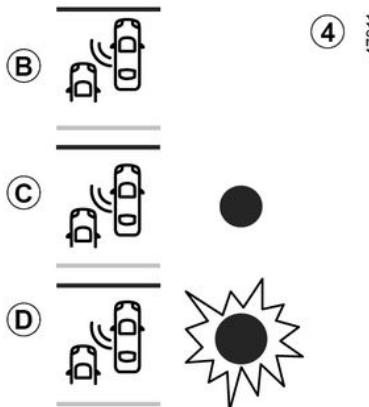
Pokazivač



Kontrolno svjetlo **4** nalazi se na svakom vanjskom retrovizoru **5**.

Napomena: redovito čistite vanjske retrovizore **5** kako bi kontrolna svjetla **4** ostala vidljiva.

Način rada



Ta funkcija prikazuje upozorenje:

- kada je brzina vozila od približno 30 km/h do 140 km/h;
- i
- kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta **A** i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo.



Funkcija ne upozorava vozača ako se ostala vozila ne kreću.

Ako pretječete drugo vozilo, kontrolno svjetlo **4** uključit će se samo ako

pretjecano vozilo dovoljno dugo ostane u području vašeg mrtvog kuta **A**.

Zaslon **B**

Funkcija je uključena i ne otkriva nijedno vozilo.

3

Zaslon **C**

Prvo upozorenje: **kada pokazivač smjera nije uključen**, kontrolno svjetlo **4** šalje signal da je otkriveno vozilo u mrtvom kutu.

Zaslon **D**

Kad je uključen pokazivač smjera, kontrolno svjetlo **4** treperi kada otkrije vozilo u mrtvom kutu na strani prema kojoj ste namjeravali okrenuti upravljač. Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (zaslon **C**).



Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Pri vožnji uskom voznom trakom, funkcija vas može upozoriti kad se otkrije vozilo dalje od najbliže vozne trake.

UPOZORENJE ZA MRTVI KUT

Uvjeti kada sustav neće raditi

- ako se objekt ne pomiče;
- ako je promet gust;
- ako je cesta zavojita;
- ako prednji i stražnji senzori istodobno otkriju objekt (npr. prilikom prolaska pored dugačkog kamiona);
- ...

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentoj se ploči prikazuje se poruka „Prikolica: upozorenje za mrtvi kut ISKLJUČENO”, koja vas obavještava da funkcija ne radi. Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.



Zbog prisutnosti senzora u oblozi branika, preporučljivo je sve postupke koje se izvode na braniku (popravak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti ovlaštenom osoblju.

Napomena: pri pokretanju motora kontrolno svjetlo **4**, zaslon **B**, treperi tri puta. Ta je situacija normalna.



– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.
– U slučaju izloženosti snažnom elektromagnetskom zračenju (vožnja ispod vodova pod visokim naponom) ili u jako lošim meteorološkim uvjetima (jaka kiša, snijeg itd.), može doći do trenutačnog poremećaja u radu sustava. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

Opasnost od nesreće.

smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka „Provjerite upozorenje za mrtvi kut“. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

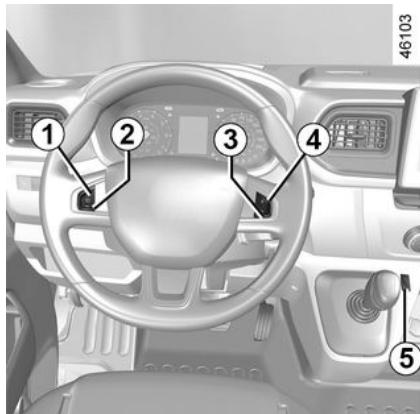
OGRANIČIVAČ BRZINE



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.

Komande



1. Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničenja brzine (+).

2. Smanjivanje ograničene brzine (-).

3. Postavlja funkciju u stanje mirovanja (i pohranjuje ograničenu brzinu) (O).
4. Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).
5. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.

Pokretanje

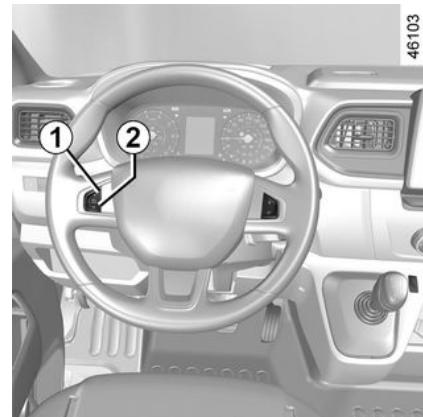


Pritisnite prekidač **5** na strani . Upalit će se narančasto kontrolno svjetlo **6** i prikazat će se poruka „Ograničivač brzine“ na instrumentnoj ploči popraćena crticama kako bi označila da je funkcija ograničivača brzine uključena i u očekivanju pohranjivanja ograničene brzine.

Za pohranjivanje trenutne brzine pritisnite prekidač **1** (+): ograničena brzina zamjenjuje crtice.

Minimalna brzina koja može biti pohranjena je 30 km/h.

Vožnja



Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju nužde (pogledajte informacije u odjeljku "Prekoračenje ograničene brzine").

OGRANIČIVAČ BRZINE

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **1** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **2** (-) za smanjenje brzine.

3

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti ograničenu brzinu. Da biste to učinili, **snažno pritisnite** papučicu gasa preko točke otpora papučice.

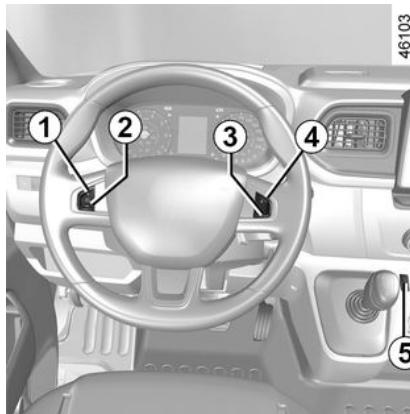
Za vrijeme prekoračenja, ograničena brzina trepti na instrumentnoj ploči, popraćena zvučnim signalom.

Zatim u okvirima dopuštenog, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Prilikom vožnje niz strmi nagib sustav ne može održavati ograničenje brzine: memorizirana brzina treperit će u crvenoj boji na instrumentnoj ploči i zvučni signal čuje se u redovitim intervalima kako bi vas obavijestili o toj situaciji.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



46103

Funkcija ograničivača brzine obustavljena je kada pritisnete prekidač **3** (O). U tom slučaju ograničena brzina ostaje pohranjena i poruka „U memoriji“ popraćena upamćenom brzinom prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina pohranjena, može se pozvati pritiskom na prekidač **4** (R).

Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine isključuje se ako pritisnete prekidač **5**. U ovom

slučaju više nema upamćene brzine. Narančasto kontrolno svjetlo nestaje

 s instrumentne ploče kako bi se potvrdilo da je funkcija isključena.



Kada je ograničivač brzine u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** (+) kako biste ponovno uključili funkciju, a da se ne uzima u obzir pohranjena brzina: uzet će se u obzir brzina kojom se vozilo kreće.

REGULATOR BRZINE



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti vozačevu dužnost poštivanja ograničenja brzine, kao ni njegov oprez (vozač mora uvijek biti spreman na kočenje).

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

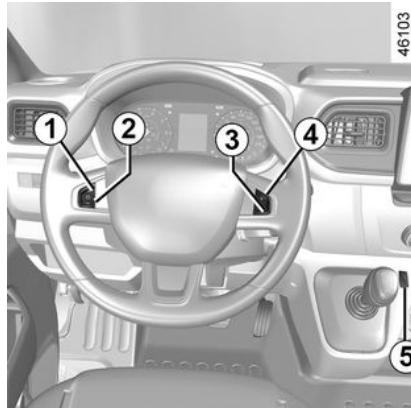


Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže održavati stalnu brzinu vožnje koju ste oda-brali, **koja se naziva namještena brzina**.

Tu je putnu brzinu moguće postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.

Komande



1. Prekidač za uključivanje, memoriranje i povećanje putne brzine

(+).

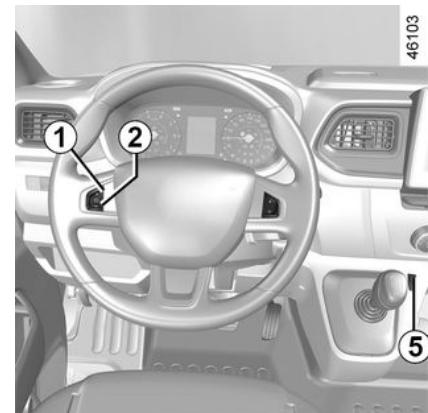
2. Prekidač za smanjenje putne brzine (-).

3. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s memoriranom putnom brzinom) (0).

4. Uključivanje i pozivanje memorirane putne brzine (R).

5. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.

Pokretanje



Pritisnite prekidač **5** na strani . Kontrolno svjetlo **6** svijetli u zelenoj boji, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regulator brzine"

REGULATOR BRZINE

popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora brzine uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.

Aktiviranje regulatora brzine



46247

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h) pritisnite prekidač **1** (+) ili **2** (-): funkcija je uključena i trenutačna brzina je upamćena.

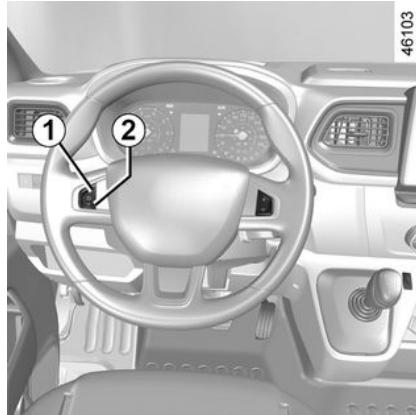
Putna brzina zamjenjuje crtice, a regulator brzine potvrđen je uključivanjem zelenog kontrolnog svjetla **7**, uz kontrolno svjetlo **6**.

Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija

uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.

Promjena namještene brzine



46103

Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **1** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **2** (-) za smanjenje brzine.

Prekoračenje putne brzine

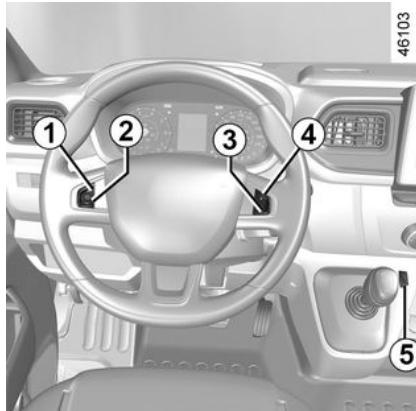
U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prekoračenja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održavati putnu brzinu

U slučaju vožnje po strmom nagibu sustav ne može održavati brzinu kretanja: pohranjena brzina treperi na instrumentnoj ploči kako biste to znali.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



46103

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- gumb **3** (0) ;
- papučicu kočnice;

REGULATOR BRZINE

– papučicu ili mjenjač spojke prebacite u neutralan položaj ako je vozilo opremljeno robotiziranim mjenjačem.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena i poruka "U memoriji" pojavljuje se na instrumentnoj ploči.

Stanje mirovanja potvrđuje se nestankom zelenog indikatorskog

kontrolnog svjetla .



Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** (+) kako biste ponovno uključili funkciju regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir spremljena brzina: uzet će se u obzir brzina kojom se vozilo kreće.

Pozivanje putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **4** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Pri pozivanju memorirane brzine uključivanje regulatora brzine potvrđeno je uključivanjem kontrolnog

svjetla .

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Isključivanje funkcije



Stavljanje regulatora brzine u stanje mirovanja ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

Funkcija regulatora brzine isključuje se kad pritisnete prekidač **5**. U ovom slučaju više nema upamćene brzine.

Kontrolno svjetlo nestaje  i  s instrumentne ploče kako bi se potvrdilo da je funkcija isključena.

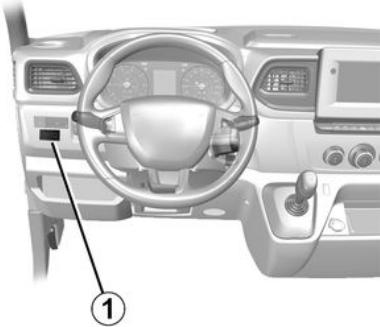
VOZILO S FUNKCIJOM "PREKOMJERNA BRZINA"

3



Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti obavezu poštivanja ograničenja brzine, kao ni oprez i odgovornost vozača.

47860



U slučaju zakonom propisanog ograničenja (ovisno o vozilu), ova funkcija se ne može isključiti.

Naljepnica **1** zalipljena na armaturnu ploču podsjeća vas na prekoračenje ograničenja brzine.

Poseban slučaj: ako je vaše vozilo opremljeno regulatorom brzine – ograničivačem brzine, kada čvrsto pritisnete papučicu gasa (preko točke otpora), ne dolazi do prekoračenja ograničenja brzine ➔ **207 ➔ 209**.



U posebnim situacijama (na primjer: jaka nizbrdica...), vrijednost ograničenja brzine se može malo prekoračiti jer ovaj mehanizam ne utječe na kočioni sustav.

Brzina vozila se može trajno ograničiti na brzinu ograničenja ovisno o vozilu ili lokalnom zakonodavstvu.

Potražite savjet Predstavnika marke radi mijenjanja vrijednosti ili uključivanja/isključivanja funkcije.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

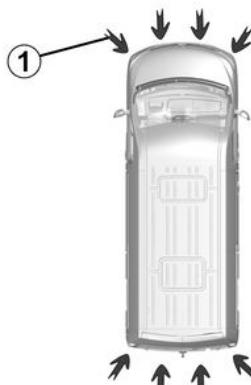


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad. Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomicne prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrvom kutu.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povиšenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

Princip rada



46367

Ultrazvučni senzori, označeni strelicama 1, ugrađeni su u oblogu stražnjeg (i, ovisno o vozilu, prednjeg) branika za mjerjenje udaljenosti između vozila i prepreke.

To mjerjenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreki, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreki na udaljenost od otprilike 30 centimetara.

Sustav otkriva prepreke ispred, iza i sa strane vozila.

Sustav Pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaće.

Položaj ultrazvučnih senzora 1

Pobrinite se da ultrazvučni senzori označeni strelicama 1 nisu prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom ili lošem postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareni, izmijenjeni (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeni dodatnom opremom ugrađenom na stražnji i/ili, ovisno o vozilu, prednji kraj vašeg vozila.

2



46282

Napomena: zaslon 2 prikazuje okruženje vozila i oglašava zvučne signale.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

Ako sva područja imaju sivu pozadinu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

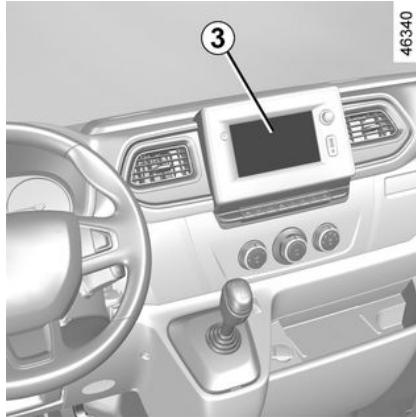
Način rada

Otkrivena je većina predmeta blizu stražnje ili, ovisno o vozilu, prednje strane vozila.

Ovisno o udaljenosti prepreke, učestalost zvučnog signala povećavat će se i počet će se oglašavati neprekidno kada se prepreka približi na otprilike 30 cm ispred ili iza vozila, ovisno vozilu. Područja su prikazana na zaslonu 2.

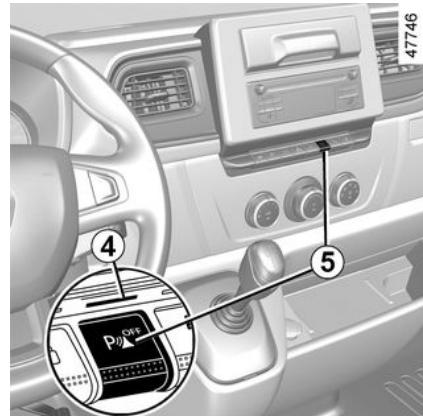
Napomena: u slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

Isključivanje sustava



Vozila opremljena multimedijskim sustavom

Na multimedijskom zaslonu 3, odaberite „izbornik“ Postavke, „Vozilo“, „Pomagala za parkiranje“, a zatim odaberite „ON“ ili „OFF“ za uključivanje ili isključivanje Pomoći pri parkiranju.



Vozila koja nisu opremljena multimedijskim sustavom

Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite gumb 5 za isključenje sustava.

Kontrolno se svjetlo 4 prikazuje kako bi označilo isključenje sustava.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Ručno isključivanje sustava pomoći pri parkiranju

Morate isključiti funkciju:

- ako se oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznaže nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- u slučaju oštećenja ultrazvučnih senzora.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- ovisno o vozilu, kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (npr. prometni zastoj i sl.);
- kad je vozilo u praznom hodu za ručni mjenjač ili u N položaju za robotizirani mjenjač;
- kada se otkrije kvar u radu.

Napomena: ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaće, isključuje se samo sustav pomoći pri parkiranju.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

smetnje u radu

Ako sustav otkrije grešku u radu, ovisno o vozilu, na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka „Provjerite Pomoć pri parkiranju“ popraćena  kontrolnim svjetлом i zvučnim signalom koji traje oko tri sekunde. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

3



Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje senzora i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravci, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili ošteti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
- u slučaju izlaganja jakim elektromagnetskim valovima (pod visokonaponskim vodovima, itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje nekompatibilne kuke ili kugle za vuču;
- ...

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

3



Ograničenja u radu sustava

- Područje oko senzora mora ostati čisto i na njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Sustav možda neće otkriti predmete koji su preblizu vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili objekata.
- Ako tijekom manevriranja dođe do promjene putanje, sustav može sporo prijavljivati prepreke.
- Kad vozilo vuče prikolicu, stražnji sustav pomoći pri parkiranju mora biti isključen.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje oko senzora je oštećeno
- vozilo je opremljeno uređajem za vuču koji sustav ne prepozna (električni adapter, kugla, kuka, itd.).

KAMERA ZA VOŽNNU UNATRAG

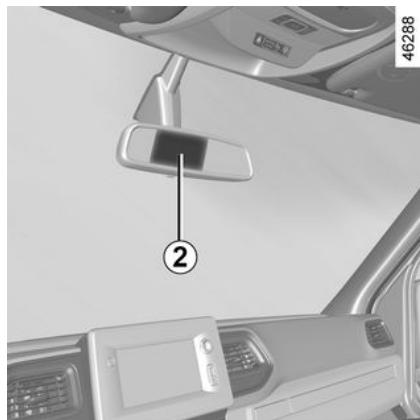
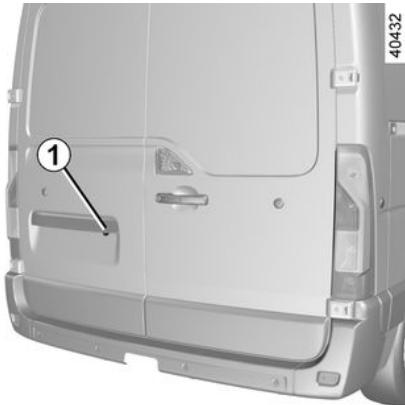
3



Ova je funkcija dodatna pomoći. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamjeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrvom kutu.

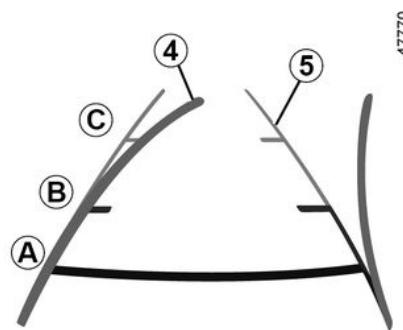
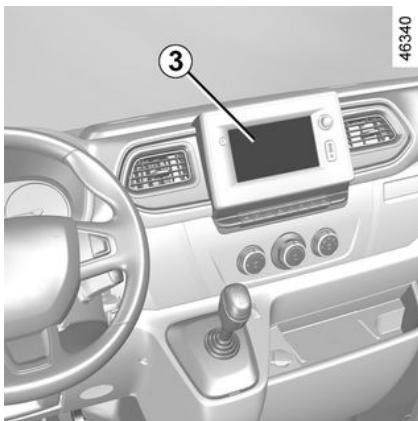
Način rada



Prilikom prijelaza na vožnju unatrag, kamera **1** smještena na vratima prtljažnika ili, ovisno o vozilu, na stražnjim krilnim vratima prenosi prikaz područja iza vozila na retrovizor **2** ili, ovisno o vozilu, na multimedijalni zaslon **3** popraćen s jednim ili dva indikatora udaljenosti (pomičnim i fiksnim) **4** i **5**.

Napomena: pazite da kamera za vožnju unazad nije zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, kondenzacija itd.).

KAMERA ZA VOŽNju UNATRAG



47770

Napomena: ovisno o vozilu, određene parametre možete podešavati s multimedijalnog zaslona 3. Pogledajte uputstvo za opremu.

Pomični indikator udaljenosti 4 (ovisno o vozilu)

Prikazan je u plavoj boji na multimedijalnom zaslonu 3. Označava putanje vozila ovisno o položaju upravljača.

Fiksne linije navođenja 5

Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji A, B i C koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanje vozila ako su kotači u liniji s vozilom.

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanje i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.



Širina vodilica odgovara širini vozila uključujući i retrovizore na vratima.

KAMERA ZA VOŽNju UNATRAG

3

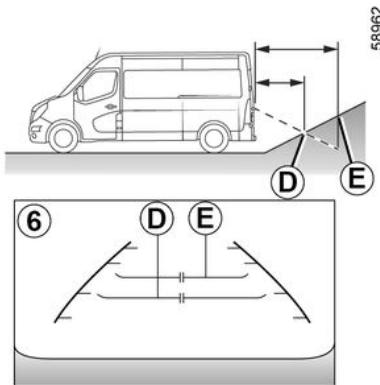
i Zaslon prikazuje obrnutu sliku.

Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.

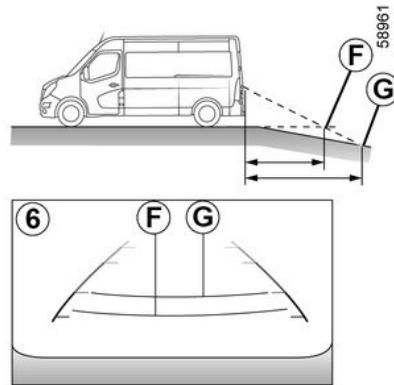
Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.

Ako su stražnja vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, prikaz s kamere nestaje i, ovisno o vozilu, prikazuje se „Prtljažnik otvoren“ poruka.

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti



58962



58961

Vožnja unazad prema strmoj uzbrdici

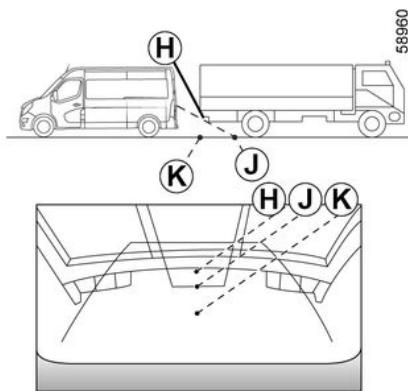
Fiksne linije navođenja **6** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.

KAMERA ZA VOŽNju UNATRAG

3



zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon **3**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija, itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, обратите се ovlaštenom prodavaču.

Vožnja unazad prema izboženom predmetu.

Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomicnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

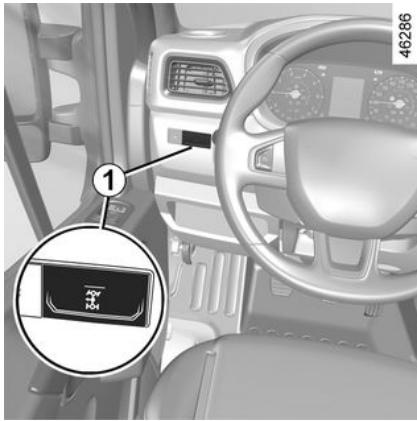
smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijiskom

PRIRUBNICA RADNOG POGONA

3

Uključivanje funkcije



Kada je vozilo zaustavljeno, motor u slobodnom hodu i mjenjač u neutralnom stupnju prijenosa:

- Pritisnite papučicu spojke.
- pritisnite prekidač **1**. Uključuje se kontrolno svjetlo na prekidaču **1**;
- otpustite papučicu spojke. Brzina slobodnog hoda povećava se na 1200 o/min.

smetnje u radu

Ako se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** ne uključi i ne aktivira se prirubnica radnog pogona:

- s pritisnutom papučicom spojke pritisnite prekidač **1** i otpustite

papučicu spojke, pa ponovno pokrenite postupak;
– Ili postupno otpustite papučicu spojke.



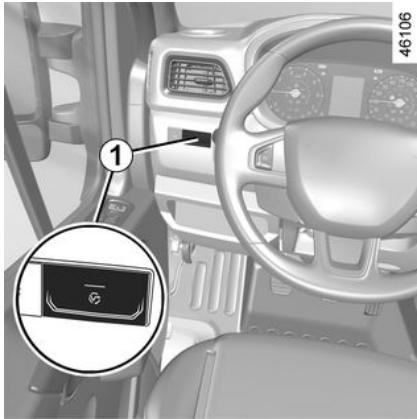
Kada je prirubnica radnog pogona uključena, ne mijenjajte stupanj prijenosa.

Ako je promjena brzine ipak nužna, prethodno je potrebno odspojiti prirubnicu radnog pogona.

Isključivanje funkcije

- Pritisnite papučicu spojke;
- pritisnite prekidač **1**. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** isključuje se nakon otprilike dvije sekunde.

UBRZANI SLOBODNI HOD



Pritisnite prekidač **1**, a zatim će se ta funkcija aktivirati nakon nekoliko sekundi.

– kontrolno svjetlo **STOP** prikazuje se na instrumentnoj ploči;

– kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči;

– kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči.



Posebna značajka koja se odnosi na funkciju Stop and Start : funkcija "Ubrzani slobodni hod" sprječava prelazak motora u stanje mirovanja ➔ 168.

Promjena broja okretaja u ubrzanom slobodnom hodu

Za povećanje ili smanjenje broja okretaja, pozovite Predstavnika marke.

Isključivanje funkcije

Funkcija se prekida kada:

- pritisnete papučicu spojke i/ili papučicu gasa;
- robotizirani mjenjač nije u neutralnom položaju;
- brzina vozila veća je od 0 km/h;

SAMOBLOKIRAJUĆI DIFERENCIJAL

3



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.
Ipak, ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.

Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

buka koja nimalo ne utječe na upotrebu vozila. Možete i sami isključiti uređaj prije automatskog isključivanja, nakon povratka na normalnu razinu prianjanja na tlo, tako da malo otpustite papučicu gasa

Samoblokirajući diferencijal kontrolira zakretni moment koji se prenosi na svaki stražnji kotač.

Ovisno o uvjetima prianjanja na tlo prilikom prometovanja malim brzinama (sporije od 30 km/h), ovaj uređaj omogućuje automatsko prebacivanje zakretnog momenta na kotač, što dovodi do boljeg prianjanja na tlo. To omogućuje iskoristavanje maksimalnog potencijala prianjanja na tlo svakog kotača, te vozilu omogućuje svladavanje područja prometovanja s niskom razinom prianjanja na tlo (npr. kadamski putovi, blatnjavi tereni...).

Nakon povratka stražnjih kotača na normalnu razinu prianjanja (npr. povratka na asfaltiranu cestu), samoblokirajući diferencijal se isključuje, a pritom se ponekad čuje

ROBOTIZIRANI MJENJAČ



Kao i vozilo opremljeno mehaničkim mjenjačem, ono opremljeno robotiziranim mjenjačem ne smije biti zaustavljeno na nizbrdici, a da se ne zategne ručna kočnica ili da se stalno ne drži pritisнутa papučica kočnice.

Ručica mjenjača 1

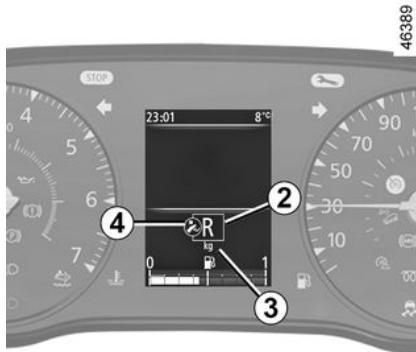


– Omogućava izravno prebacivanje iz prve brzine u brzinu za vožnju unatrag, odabir brzine za vožnju unatrag i praznog hoda te promjenu stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada.

– Omogućava u svakom trenutku prijelaz iz ručnog načina rada u automatski način rada i obrnuto, s upaljenim kontaktom i odabranim stupnjem prijenosa za vožnju unatrag, pomicanjem ručice ulijevo.

Napomena: nakon svakog djelovanja na ručicu mjenjača, ona se automatski vraća u središnji položaj.

Zaslon



2. Prikaz stupnja prijenosa

Uključeni stupanj prijenosa u ručnom načinu rada (M1, M2..., M6), neutralnom položaju (N) ili brzinom za vožnju unatrag (R) prikazuje se na zaslonu instrumentne ploče. U automatskom načinu rada, (D)

prikazuje se, nakon čega slijedi uključeni stupanj prijenosa (D1 , D2 ..., D6).

3. Način rada pod opterećenjem
4. Kontrolno svjetlo pritiska papučice kočnice

Način rada

Uključite kontakt.

Pali se zaslon na instrumentnoj ploči.

Ako je neutralni položaj (N) prikazante je popraćen (ovisno o vozilu), kontrolnim svjetlom **4** pritisnite papučicu kočnice i pokrenite motor, ali nemojte dodavati gas.

Ako je uključen neki drugi stupanj prijenosa, osim neutralnog, N treperi na zaslonu zajedno s kontrolnim svjetlom **4**; pritisnite papučicu kočnice i postavite ručicu u položaj N. Pokrenite motor.

Napomena: nemojte pokušavati pokrenuti motor guranjem vozila ako je baterija prazna (zaslon ostaje ugašen nakon uključivanja kontakta).

Pokretanje

Vožnja unaprijed (iz praznog hoda)

Supanj prijenosa prikazuje N i D .

ROBOTIZIRANI MJENJAČ

- Dok je papučica kočnice **pritisnuta**. Gurnite ručicu mjenjača prema naprijed i otpustite je.
- Otpustite papučicu kočnice i lagano dodajte gas kako biste krenuli naprijed.

Vožnja unazad (zaustavljeno vozilo)

- Dok je papučica kočnice **pritisnuta**. Pomaknite ručicu mjenjača udesno i unatrag u skladu s oznakom na podnožju ručice pa je otpustite. Uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag i slovo R pojavi se na zaslонu.

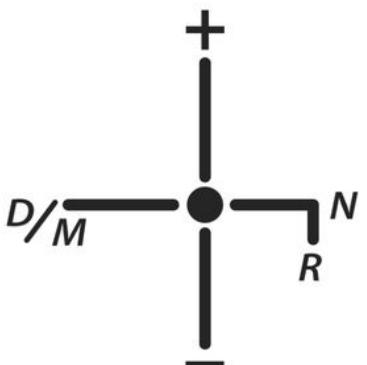
– Otpustite papučicu kočnice:

- slobodan hod motora dovoljan je za manevriranje pri parkiranju
- lagano dodajte gas kako biste mogli voziti unazad.

Kad je vozilo zaustavljeno, iz brzine za vožnju unazad možete uključiti brzinu za vožnju unaprijed pomicanjem ručice prema naprijed.

Napomena: kada se vozilo ne kreće obavezno morate pritisnuti papučicu kočnice za uključivanje ili isključivanje stupnja prijenosa. Inače će se pojaviti kontrolno svjetlo 4 .

Rešetka s rasporedom brzina



46250

(pogledajte oznaku na podnožju ručice mjenjača)

+ : za biranje brzina prema višoj

- : za biranje brzina prema nižoj

N : prazan hod (neutral)

R : brzina za vožnju unazad

• : jedini stabilan položaj ručice

D/M : za prijelaz iz automatskog u ručni način rada i obrnuto

Djelovanje poluautomatskog načina rada (ručno)

Ovaj se način može uključiti u svakom trenutku dok je motor u radu pomicanjem ručice mjenjača uljevo. U

drugi način rada se prelazi bez mijenjanja stupnja prijenosa u viši.

Sami uključujete mijenjanje stupnjeva prijenosa pomoću ručice mjenjača.

Za uključivanje višeg stupnja prijenosa dovoljno je pomaknuti ručicu mjenjača prema naprijed, a da pritom ne morate otpustiti papučicu gasa.

Za uključivanje nižeg stupnja prijenosa dovoljno je pomaknuti ručicu mjenjača unazad, a da pritom ne morate otpustiti papučicu gasa.

Sustav odbija takvo mijenjanje u niži stupanj prijenosa koje bi dovelo do prevelikog broja okretaja ili u viši koje bi dovelo do premalog broja okretaja motora.

Dva uzastopna pomaka prema naprijed omogućuju istodobno mijenjanje za dva stupnja prijenosa prema višem (osim u slučaju premalog broja okretaja). Dva uzastopna pomaka unazad omogućuju istodobno mijenjanje za dvije niže brzine (osim u slučaju prevelikog broja okretaja).

Kod usporavanja s otpuštenom papučicom, stupnjevi se automatski mijenjaju u niži na pragu premalog broja okretaja kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora. Prvi prelazi automatski ispod određenog praga brzine. Na crvenom svjetlu, raskrižjima i sl. vozilo možete

ROBOTIZIRANI MJENJAČ

zaustaviti pritiskom papučice kočnice, bez potrebe za prijelazom u neutralni položaj (N).

Vozilo će moći ponovno krenuti:

- ili polako, samo uz otpuštanje kočnice bez dodavanja gasa (na primjer u zastoju u prometu);
- ili uz otpuštanje kočnice i dodavanje gasa kako bi vozilo brzo krenulo prema naprijed.

Napomena: neutralan položaj je dostupan u vožnji ili kod zaustavljenog vozila samo ako držite nogu na kočnici (ako zaboravite upalit će se kontrolno svjetlo 4.).

Za uključivanje praznog hoda pomaknite udesno ručicu mjenjača.

U slučaju premalog ili prevelikog broja okretaja sustav će reagirati tako što će izabrati optimalnu brzinu.

Poluautomatski način rada može se isključiti i ponovno uključiti u svakom trenutku dok je motor u radu pomicanjem ručice mjenjača ulijevo.

Djelovanje automatskog načina rada

Nakon svakog uključenja kontakta, automatski se odabire automatski način rada.

Slovo D pojavi se na zaslonu. Vi kontrolirate vozilo pomoću papučice gasa i kočnice. Brzine se mijenjaju same, u odgovarajućem trenutku i kod odgovarajućeg broja okretaja motora jer "automatski način" vodi računa o profilu ceste i odabranom načinu vožnje.

Ručno mijenjanje stupnjeva prijenosa je moguće u ovom načinu rada.

Pomak ručice prema naprijed ili nazad omogućava uključivanje stupnjeva prijenosa prema višem (osim u slučaju opasnosti od premalog broja okretaja) ili prema nižem (osim u slučaju opasnosti od prevelikog broja okretaja).



Razina ulja u spremniku sustava robotizacije mjenjača se može mijenjati ovisno o upotrebi. Nadolijevanje ulja je **najstrože zabranjeno** (osim za stručno osoblje iz Mreže marke).

Napomena: automatski način rada uzima u obzir:

- položaj i brzinu pritiska papučice gasa kako bi procijenio način vožnje i tako izabrao optimalni stupanj prijenosa;

– djelovanju na papučicu kočnice kako bi olakšao kočenje motorom prije mijenjanja u niži stupanj prijenosa.

Prilikom zaustavljanja vozila na crvenom svjetlu, s uključenim stupnjem prijenosa, možete zadržati vozilo s kočnicom, bez potrebe prijelaza u neutralni položaj (N).

Vozilo će moći ponovno krenuti:

- ili polako, ako samo otpustite kočnicu bez dodavanja gasa (na primjer u zastoju u prometu);
- ili uz otpuštanje kočnice i dodavanje gasa kako bi vozilo brzo krenulo prema naprijed.

Ubrzanja i pretjecanja

– Za postizanje postupnog ubrzanja vozila, lagano pritisnite papučicu gasa;

– **za postizanje najveće moguće snage vozila, bez obzira na način rada (automatski ili ručni), jako pritisnite papučicu gasa sve do prelaska točke otpora papučice.**

Brzina pritiska na papučicu omogućit će vam prijelaz u niži stupanj prijenosa u skladu s mogućnostima vozila.

Parkiranje vozila

Vozilo se može parkirati tako da se uključi neka brzina (na primjer na padini):

ROBOTIZIRANI MJENJAČ

- kod uključenog kontakta, odaberite stupanj prijenosa **držeći nogu na kočnici**;
- provjerite da je stupanj prijenosa osim N prikazan na instrumentnoj ploči, a zatim uklonite ključ za kontakt;
- **zategnite ručnu kočnicu**.

Za isključenje brzine, uključite kontakt bez pokretanja motora te stavite ručicu mjenjača u neutralni položaj, **držeći nogu na kočnici**. Provjerite da N prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Zvučni signal

- Ako predugo vozite na nizbrdici bez pritiskanja papućice kočnice ili upotrebe ručne kočnice pretjerano trošite sustav (opasnost od pregrijavanja spojke).

U tom slučaju intervalni zvučni signal bip će vas podsjetiti da je potrebno pritisnuti papučicu kočnice ili upotrijebiti ručnu kočnicu.

- Nikada ne napuštajte vozilo dok motor radi, a brzina je uključena. Iz sigurnosnih razloga, čut ćete intervalni signal bip čim se otvore vrata sve dok ne vratite u prazni hod ili ne isključite kontakt ili pritisnete papučicu kočnice.

Izniman slučaj

Kada vozite po skliskim cestama ili cestama sa slabim prianjanjem, kako

biste izbjegli klizanje pri pokretanju, preporučljivo je prebaciti se u ručni način rada (D/M) i odaberite drugi stupanj prijenosa prije ubrzanja.

U vrlo hladnim klimatskim uvjetima, pričekajte nekoliko sekundi prije pomicanja ručice mjenjača iz položaja kako bi se osigurao optimalan prijelaz između stupnjeva prijenosa. N i prebacivanja ručice u D ili R.

smetnje u radu

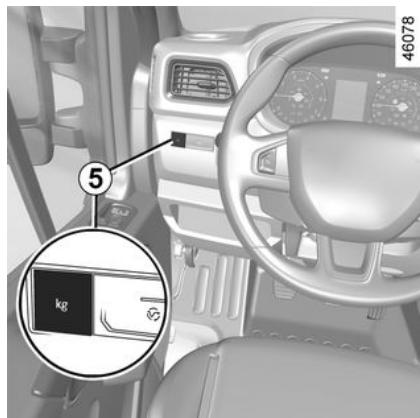


Ako se tijekom vožnje pojavi **ovo kontrolno svjetlo**, to ukazuje na kvar sustava. U većini slučajeva vozilo moženastaviti vožnju, ali sa smanjenim radnim karakteristikama. Tada što prije potražite savjet ovlaštenog servisa.

Vuča vozila s robotiziranim mjenjačem

Ako je mjenjač blokiran u nekom stupnju prijenosa:

- uključite kontakt;
- **s nogom na papućici**, odaberite položaj Neutralno;
- provjerite da je mjenjač u praznom hodu (na primjer malo gurajući vozilo).
Ako ne možete staviti u prazni hod, tada morate vući vozilo s podignutim prednjim kotačima.



Vozilo se uvijek mora vući s isključenim kontaktom.

Položaj pod opterećenjem

Kada vozite s napunjениm vozilom, pritisnite prekidač **5**: **kg** prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Nakon svakog zaustavljanja motora, način rada za opterećenje isključuje se. Možda će biti potrebno da ga ponovno odaberete.

Način rada pod opterećenjem može se upotrebljavati i u automatskom i u ručnom načinu rada.

HITNI POZIV



Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.



U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.



Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posrone vrste.

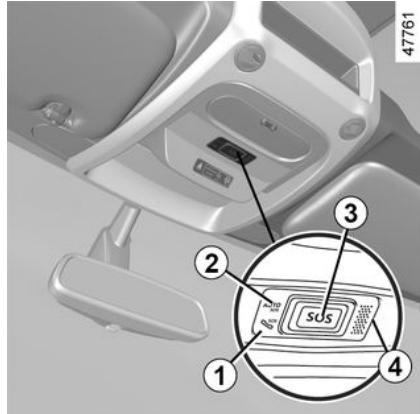
Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Ako je vozilo opremljeno, sustav hitnog poziva omogućuje automatski ili ručni poziv hitnim službama (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

Ako koristite funkciju hitnog poziva za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to podrazumijeva zaustavljanje na odgovarajućem mjestu u prometu kako bi hitne službe mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo.



47761

3

1. kontrolno svjetlo rada sustava:

– zeleno: radi

(mreža je dostupna)

– isključeno: ne radi

(mreža nije dostupna)

– crveno: smetnje u radu

– trepće zeleno: poziv u tijeku.

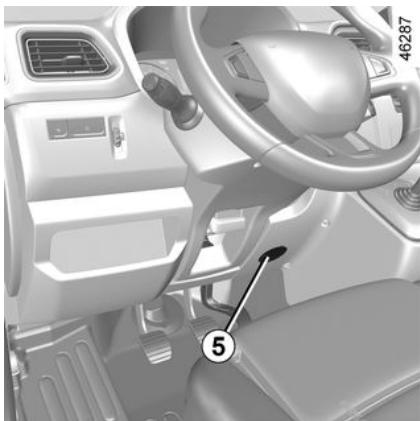
2. Kontrolno svjetlo automatskog načina rada;

3. Tipka SOS ;

4. Mikrofon

5. Zvučnik.

HITNI POZIV



Poziv se uvijek odvija na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa službama za hitne situacije;
- šalju se podaci koji se odnose na incident (pločica proizvođača, vrijeme poziva, posljednje lokacije, smjer vozila itd.);
- glasovna komunikacija odvija se sa službama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

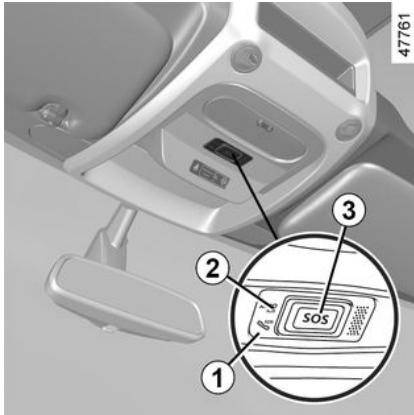
Postoje dva načina poziva u slučaju nužde:

- automatski način rada;
- Ručni način rada.

Uključivanje automatskog načina rada

Ako se uključi zeleno kontrolno svjetlo **2** automatskog načina rada, znači da je automatski sustav uključen.

Hitni poziv automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je prouzročila aktivaciju zaštitne opreme (zatezači sigurnosnog pojasa, zračni jastuk itd.).



Ručni način rada

Poziv u slučaju nužde može se pokrenuti na sljedeće načine:

- pritiskanjem i držanjem gumba **3** najmanje tri sekunde;
- pritiskom na gumb **3** pet puta u manje od otprilike deset sekundi.

Ako se gumb pritisne pogreškom, poziv je moguće otkazati pritiskanjem i

držanjem gumba **3** otprilike dvije sekunde prije nego što se poziv poveže s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

Testni način rada

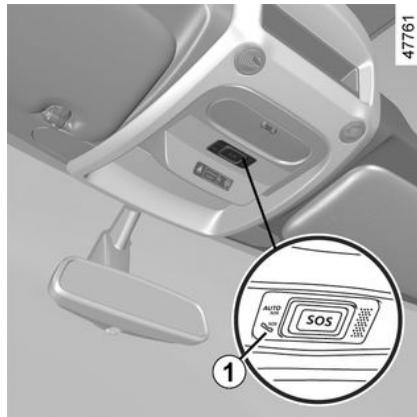
(ovisno o lokalnim zakonima)

Testni način rada namijenjen za ovlaštene zastupnike kako bi provjerili radi li funkcija hitnog poziva ispravno.

Za uključivanje testnog načina rada:

- kratko pritisnite gumb **3** tri puta;
- pričekajte otprilike 15 sekundi
- kratko pritisnite gumb **3** tri puta.

Izlaz iz testnog načina rada automatski je.



HITNI POZIV

smetnje u radu

U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija, itd.).

Kada sustav otkrije smetnju u radu, kontrolno svjetlo **1** pojavljuje se u crvenoj boji duže od 30 minuta.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

i Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

U skladu s lokalnim propisima, podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zatražiti ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.



Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom.

Životni vijek baterije
otprilike je četiri godine (kontrolno svjetlo **1** pali se u crvenoj boji kako bi vas upozorilo).

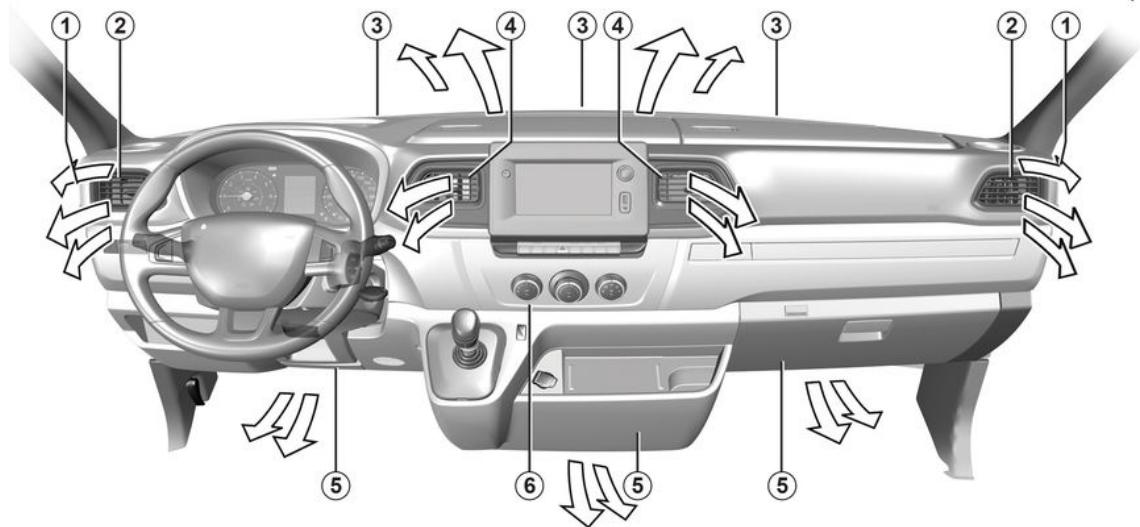
Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

UVODNICI, IZLAZI ZRAKA

Izlazi zraka

4

46169

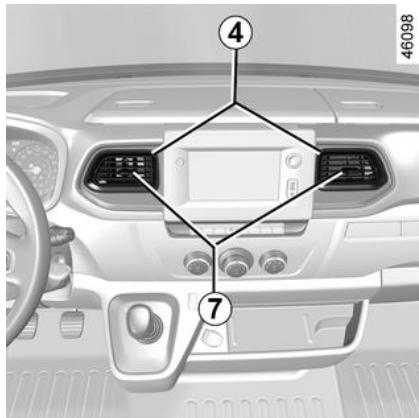


UVODNICI, IZLAZI ZRAKA

- 1** Otvor za odmagljivanje bočnog stakla
- 2** Bočni uvodnik zraka
- 3** Uvodnici zraka za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
- 4** Središnji uvodnici zraka
- 5** Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema prostoru za noge suvozača
- 6** Komandna ploča

UVODNICI, IZLAZI ZRAKA

Uvodnici zraka



Vozilo je opremljeno dvjema vrstama uvodnika zraka:

- središnjim uvodnicima zraka **4**;
- bočnim uvodnicima zraka **2**.

Protok zraka

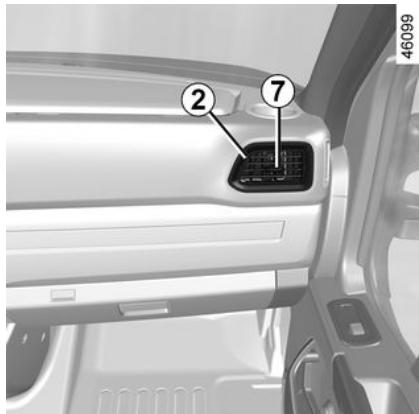
Zatvaranje: pomaknite klizač **7** prema unutarnjoj strani vozila, preko točke otpora.

Otvaranje: pomaknite klizač **7** prema vanjskom dijelu vozila.

Usmjeravanje

Pomaknite klizač **7** u željeni položaj.

Za uklanjanje neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Na uvodnike zraka nemojte pričvršćivati nikakve predmete (npr. nosač za telefon).

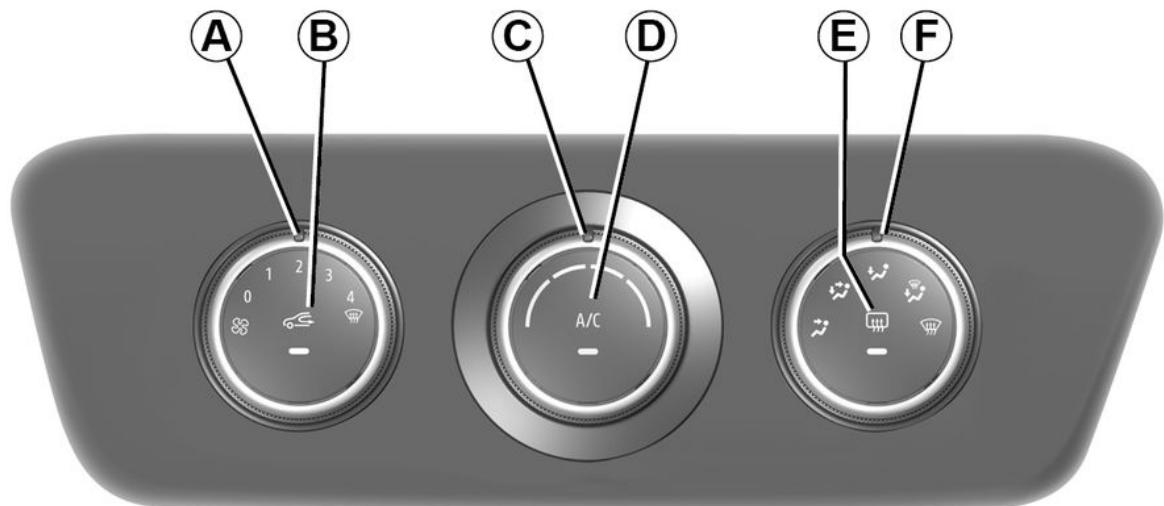
Postoji opasnost od oštećenja.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.

GRIJANJE, RUČNI KLIMA UREĐAJ



47931

GRIJANJE, RUČNI KLIMA UREĐAJ

Komande

- A.** Podešavanje količine ventiliranog zraka.
- B.** Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)
- C.** Podešavanje temperature zraka.
- D.** Uključivanje klima uređaja (ovisno o vozilu).
- E.** Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskoga retrovizora.
- F.** Raspodjela zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu → 250

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **F**.

 Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Uvodnici zraka ne smiju biti zatvoreni prilikom ovog odabira.

 Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema mlaznicama za odmagljivanje i/ili odleđivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala. Ovim položajem se izbjegava zamagljivanje. Preporuča se korištenje kod najviših temperatura.

Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskoga retrovizora.

Pritisnite gumb **E**, uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili grijanih električnih retrovizora.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi. Odmagljivanje automatski prestaje.

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **C**.

Što je gumb više desno, to je temperatura viša.

Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)

Normalni rad ventilacije dobiven je korištenjem vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od zraka izvana (prometovanje zagađenim područjima...).

Za prelazak u način rada izolacije, pritisnite gumb **B**.

Ova funkcija omogućuje brže postizanje željene razine udobnosti.

Ona osigurava uključivanje ili isključivanje recirkulacije zraka.

Kontrolno svjetlo rada se pali kada je funkcija djelatna. U tom položaju, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisa vanjskog zraka.

GRIJANJE, RUČNI KLIMA UREĐAJ



Duža upotreba ovog položaja može dovesti do magljenja na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Dakle, preporučujemo povratak u normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom na gumb **B** čim recirkulacija zraka više ne bude potrebna.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

(ovisno o vozilu)

Gumb **D** može služiti za uključivanje (kontrolno je svjetlo uključeno) ili isključivanje (kontrolno je svjetlo isključeno) funkcije klima uređaja.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

Napomena: klima uređaj ne radi kada je vanjska temperatura niska ili ako je brzina ventilacije manja od 1.

Podešavanje količine ventiliranog zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **A** od 0 do 4.

Ventilacija u putničkom prostoru vozila je takozvana "ventilacija s dovođenjem zraka".

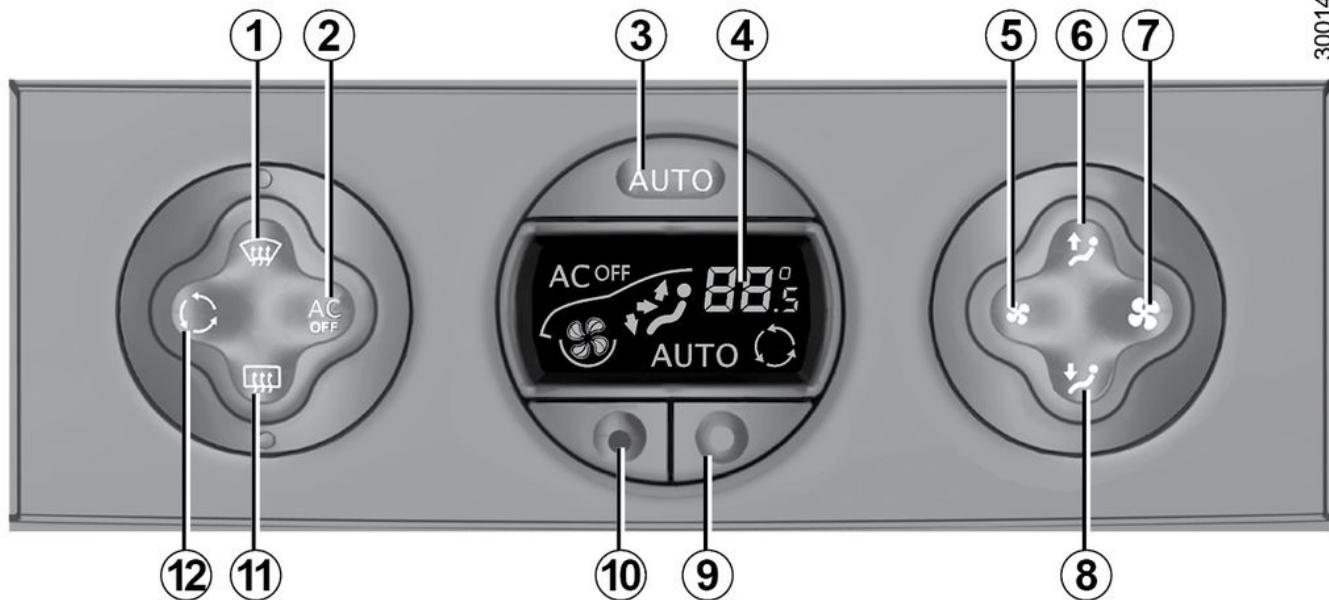
Ventilator određuje količinu zraka koja ulazi, brzina vozila ima neznatan učinak.

Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća.

Napomena: da bi se omogućilo odmagljivanje, okrenite komandu **A u položaj 4.**

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

30014



4

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Komande

(ovisno o vozilu)

1. Tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti" za odmagljivanje i odleđivanje stakala.

2. Tipka za isključivanje klimatizacije zraka.

3. Uključivanje automatskog načina rada.

4. Zaslon.

5 i 7 Podešavanje brzine ventilatora

6 i 8 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.

9 i 10 Podešavanje temperature zraka.

11. Odleđivanje grijanog stražnjeg stakla i/ili grijanih retrovizora.

12. Komanda za recirkulaciju zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu

➔ 250

Uključivanje automatskog načina rada

Pritisnite gumb **3**. Na zaslonu **4** prikazuje se "AUTO".

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči, u većini slučajeva, ugodnu temperaturu u putničkom prostoru i održavanje

dobre vidljivosti istovremeno smanjujući potrošnju.

To je preporučeni način upotrebe.

Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzinu ventiliranja;
- raspodjelu zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- uključivanje ili isključivanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

Pojavljuje se samo temperatura i simbol AUTO.

Funkcije kojima upravlja automatski način rada se ne pojavljuju.

- pritisnite gumb **9** za povećanje temperature;
- pritisnite gumb **10** za smanjenje temperature.

Napomena: krajnje vrijednosti od 15 °C i 27 °C omogućavaju sustavu da proizvede najmanju ili najveću temperaturu, bez obzira na uvjete okoline.



U automatskom načinu rada (AUTO upaljeno na zaslonu), sve funkcije klima uređaja kontrolira sustav. Kada promijenite neke funkcije, AUTO se gasi. Samo promjenjenu funkciju više ne provjerava sustav.

Promjena automatskog načina rada

Normalan rad sustava je u automatskom načinu rada, ali vi možete promijeniti taj odabir koji sustav uvjetuje (raspodjela zraka). te mogućnosti opisane su na stranicama koje slijede.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

4

Automatski način rada je preporučeni način upotrebe

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči, u većini slučajeva, ugodnu temperaturu u putničkom prostoru i održavanje dobre vidljivosti istovremeno smanjujući potrošnju. Mogućnosti promjene opisane su na stranicama koje slijede. Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.

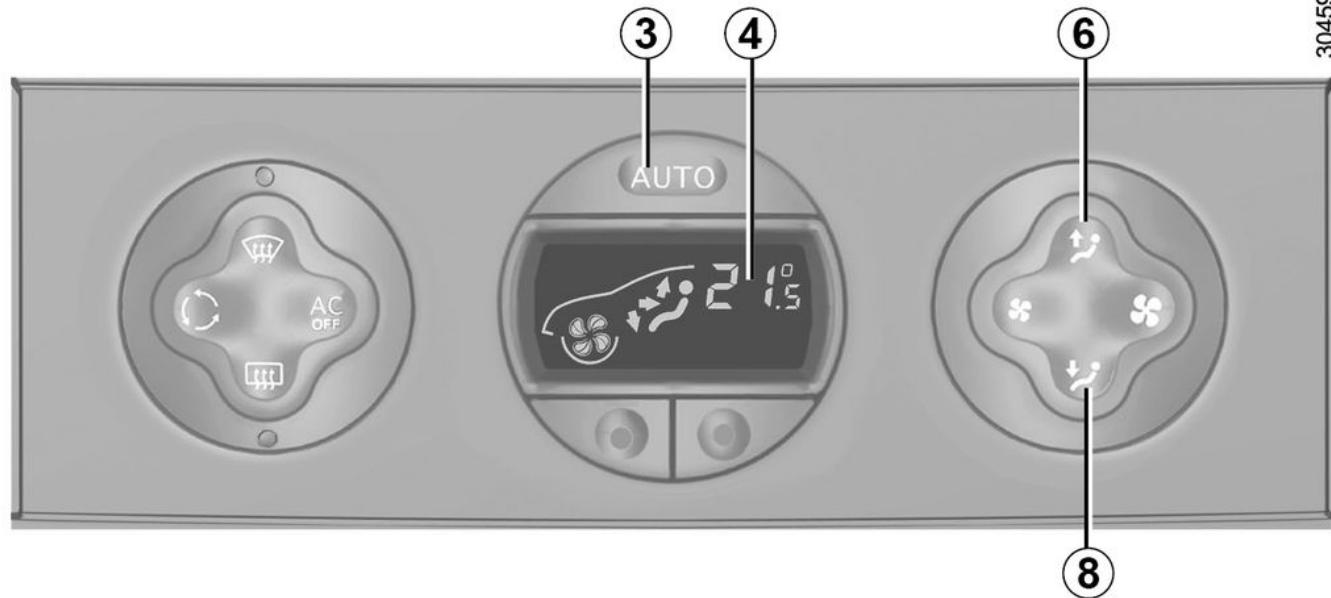
Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, ako smanjite ili povećate prikazanu vrijednost to ne znači da će temperatura brže doseći razinu udobnosti. Sustav i dalje optimizira smanjivanje ili povećavanje temperature (ventilacija se neće odmah pokrenuti pri maksimalnoj brzini: polako se povećava). To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Raspodjela zraka u putničkom prostoru



30459

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Način rada

Postoji pet mogućih kombinacija za raspodjelu zraka, koje se mogu odabrati pritiskom na gumb **6**, odnosno **8**. Strelice smještene na zaslonu **4** označavaju odabir:

 Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.

 Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, bočnih stakala i prema nogama putnika.

 Dovod zraka je prvenstveno usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

 Dovod zraka usmjeren je prema svim uvodnicima zraka i prema nogama putnika.

 Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Odabir ručnog načina za raspodjelu zraka isključuje kontrolno svjetlo rada na zaslonu **4** (automatski način rada) ali samo raspodjela zraka više nije pod automatskom kontrolom sustava.
Za povratak u automatski način rada, pritisnite gumb **3**.

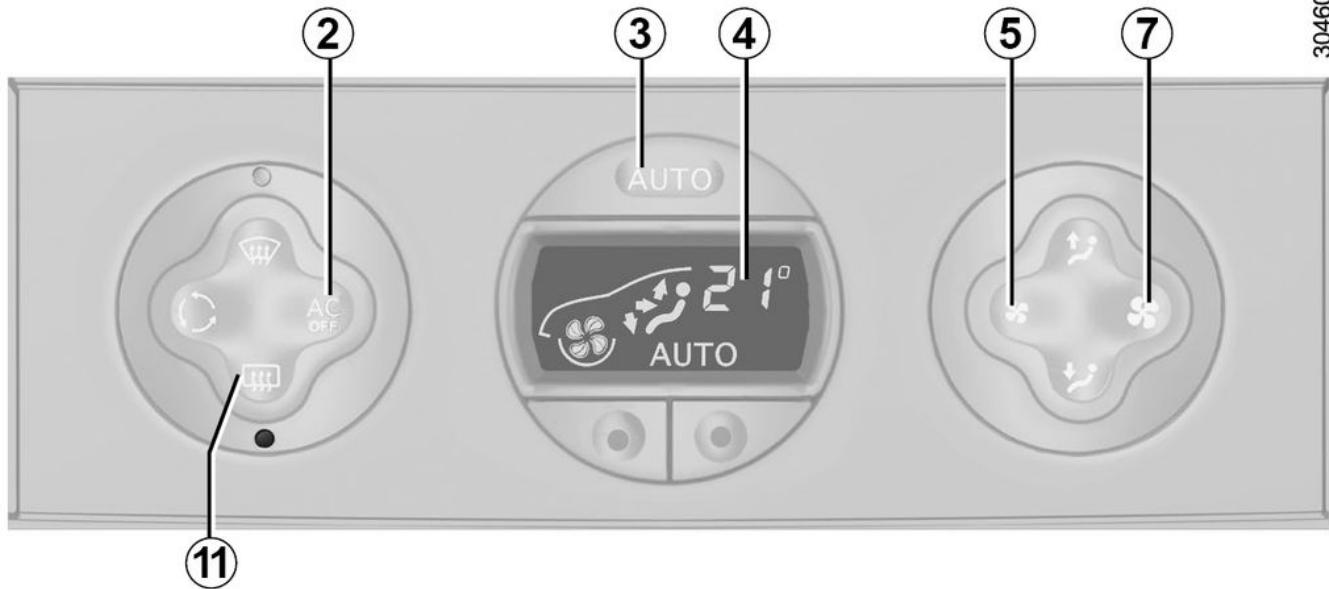
4

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

30460

4



KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Način rada

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite gumb **2** za izlazak iz automatskog načina rada: oznaka "AUTO" nestaje sa zaslona **4** i pojavljuje se "AC OFF".

Napomena: uključivanje funkcije "Brzo postizanje dobre vidljivosti" automatski uključuje funkciju klima uređaja. Za povratak u automatski način rada, pritisnite gumb **3**.

Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritisnite gume **5** i **7** za izlazak iz automatskog načina rada.

Ove tipke omogućavaju povećanje i smanjenje brzine ventiliranja.

Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskoga retrovizora.

Pritisnite gumb **11** i uključit će se kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili električno grijanih retrovizora, ovisno o vozilu.

Da biste izšli iz te funkcije, ponovno pritisnite gumb **11**. Odmagljivanje automatski prestaje.



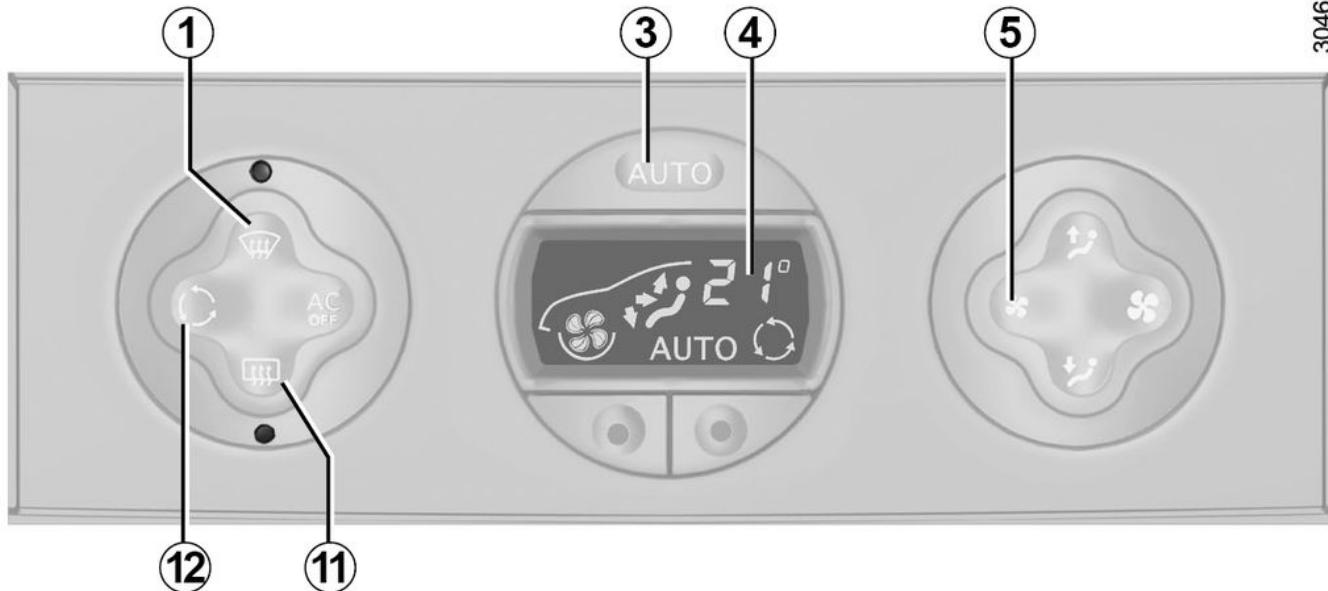
U automatskom načinu rada, ovisno o vanjskim uvjetima zraka, ventilacija možda ne može odmah početi raditi pri maksimalnoj brzini, ali će se brzina postepeno povećavati sve dok temperatura motora ne bude dovoljno visoka da omogući zagrijavanje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

30461

4



KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM

4

Način rada

Pritisnite gumb **1** i zasvijetlit će kontrolna svjetla za gumbe **1** i **11**.

Oznaka "AUTO" nestaje sa zaslona **4**.

Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje ili odleđivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala i retrovizora.

Automatski uključuje funkcije klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla i/ili zagrijavanja retrovizora te potiče recirkulaciju zraka.

Pritisnite gumb **11** ako ne želite uključiti grijanje stražnjeg stakla i/ili grijanje retrovizora.

Napomena: ako želite smanjiti dovod zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite gumb **5**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti:

- ponovno pritisnuti gumb **1**;
- ili pritisnuti **3** (na zaslonu svijetli označka "AUTO").

Recirkulacija zraka.

Pritisnite gumb **12** za uključivanje recirkulacije zraka (simbol svijetli na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od zraka izvana (prometovanje zagađenim područjem...).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Dakle, preporučujemo povratak u normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom na gumb **12** čim recirkulacija zraka više ne bude potrebna.

KLIMATIZIRANJE ZRAKA

4



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt → 166.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.

Informacije i savjeti za upotrebu

Savjeti za upotrebu



Vozila opremljena ECO

Jednom kada se aktivira, ECO može smanjiti učinkovitost automatskog klima uređaja → 175.

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije, upotrijebite funkciju "**brzog postizanja dobre vidljivosti**" kako biste uklonili kondenzaciju, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste sprječili njezino stvaranje.

Potrošnja goriva

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada,

isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.



Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesечно na otprilike 5 minuta.

smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

– **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.**

KLIMATIZIRANJE ZRAKA

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– Nema stvaranja hladnog zraka.

Provjerite pravilnu podešenost komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja normalno je da ima vode ispod vozila. Do toga dolazi uslijed kondenzacije.

Rashladna tekućina

59952



Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije bit će navedene na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte korisnički priručnik vozila



Održavanje

(1) **xxxx kg** Količina rashladnog plina u vozilu.

(2) **GWP xxxx** Potencijal globalnog zatopljenja (GWP).

(3) **CO2 ekv. x.xx t** Količina u smislu težine i ekvivalenta CO₂.

Dodatne informacije

Ovisno o oznaci i ovisno o vrsti rashladnog plina:

Rashladni plin R-134a

- (1) 0,580 kg / 0880 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,83 t / 1,26 t

Rashladni plin R-1234yf

- (1) 0,540 kg / 0,850 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,002 t / 0,003 t

MULTIMEDIJSKA OPREMA



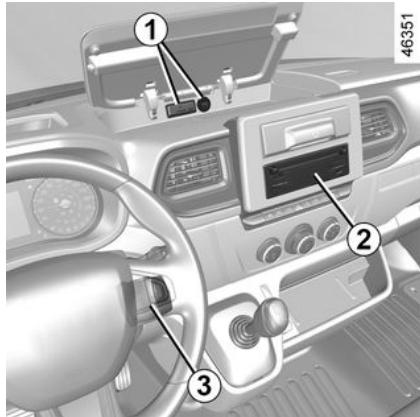
Priklučujte samo dodatnu opremu maksimalne snage 12 Watta.

Opasnost od požara.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



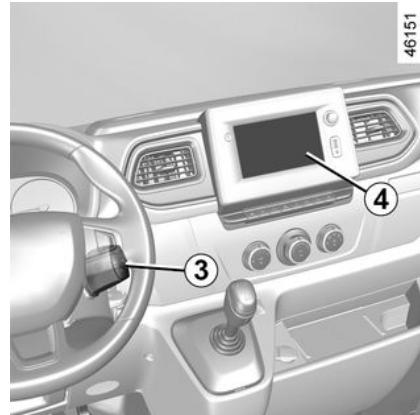
Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

1. Utičnice za multimediju;
2. Autoradio;
3. komanda na upravljaču;
4. multimedijski zaslon.



Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Utičnice za multimediju 1

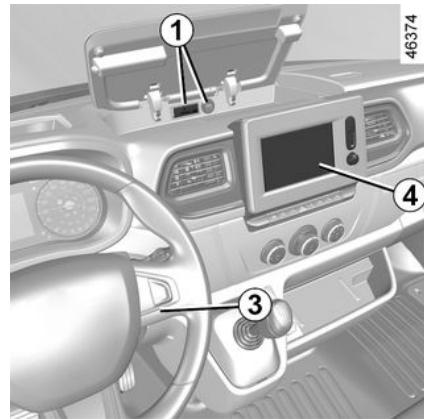


Možete se koristiti priključcima USB za pristup multimedijiskom sadržaju

dodatne opreme i za ažuriranje sustava.

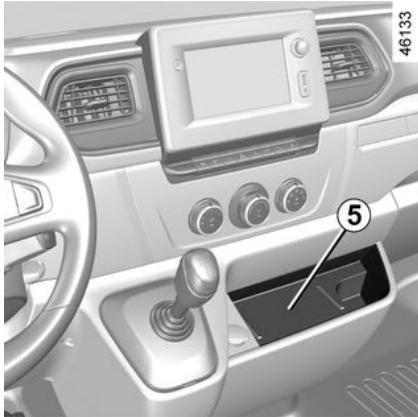
Priklučci USB mogu se upotrijebiti i za punjenje dodatne opreme koju je odobrila naša tehnička služba i čija maksimalna snaga ne smije prelaziti 12 Wata (5 V) po priključku.

Sustav JACK može se upotrebljavati za slušanje zvučnih zapisa putem pomoćnog kabela.

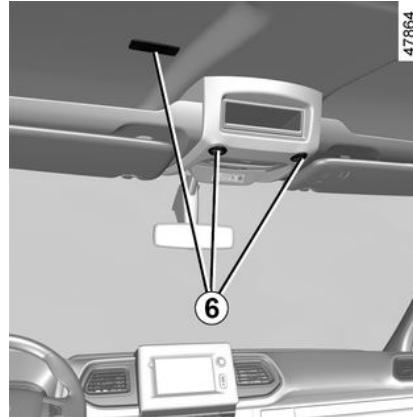


MULTIMEDIJSKA OPREMA

Bežični punjač 5



Mikrofon 6



➔ 260

STAKLA

4



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ, daljinski upravljač ili odašiljač-prijemnik u vozilu te nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu niti životinju u vozilu, čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promjenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

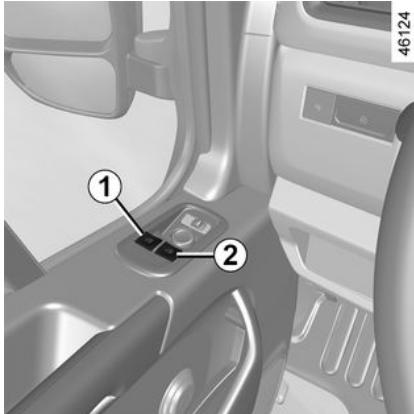
Postoji opasnost od teških ozljeda.



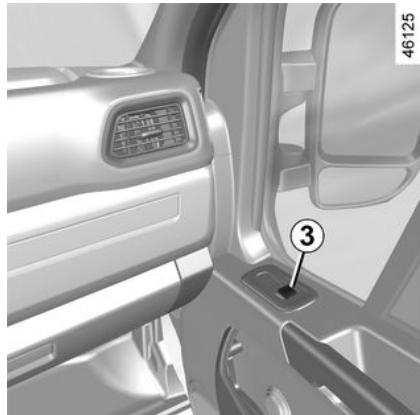
Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne vri iz vozila.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Električni podizači stakala.



46124



46125

S mesta suvozača

Pritisnite prekidač 3.



Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.

Kontakt je uključen:

- pritisnite prekidač dotičnog stakla kako biste ga spustili na željenu visinu;
- povucite prekidač odgovarajućeg stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

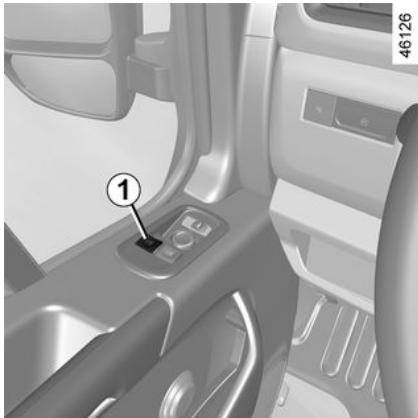
S mesta vozača

Pritisnite prekidač:

- **1** za vozačevu stranu;
- **2** za suvozačevu stranu.

STAKLA

Električni impulsni podizač stakla



puta uzastopno, prelazi u način zaštite (prozor se zaključava).

Možete učiniti sljedeće:

- upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
- dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

Napomena: ako staklo najde na otpor pri zatvaranju (npr. granu drveta i sl.), zaustavlja se i ponovno spušta za nekoliko centimetara.

Stražnja klizna stakla



Pritisnite ručicu **4** i klizno pomaknite staklo.

Impulsni način rada nadovezuje se na rad električnih podizača stakala koji su ranije opisani.

Njime je opremljeno staklo vozača, samo za spuštanje.

Kratki pritisak prekidača **1**: staklo se spušta do kraja.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja spuštanje stakla.

nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima zaštitu od topline: ako pritisnete prekidač za prozor više od šesnaest

UNUTARNJE OSVJETLJENJE

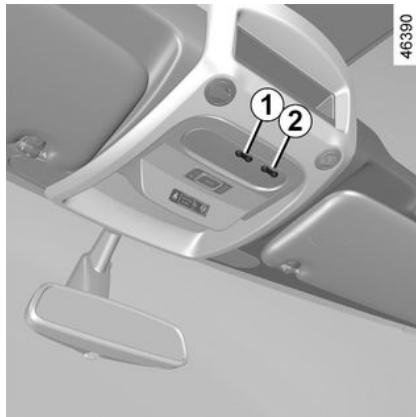
4

i Daljinsko otključavanje vrata uključuje vremenski podešeno osvjetljenje putničkog prostora.

Otvaranje prednjih ili stražnjih vrata ponovo pokreće to vremensko podešavanje. Nadalje, stropno svjetlo i svjetlo prtljažnika se postupno gase. Postoje različiti razlozi prekida vremenskog podešavanja osvjetljenja:

- nakon otprilike 15 minuta, ako su jedna vrata ostala otvorena
- nakon 15 sekundi, ako su sva vrata zatvorena;
- kod uključivanja kontakta.

Stropno svjetlo



S pomoću prekidača **1** uključite:

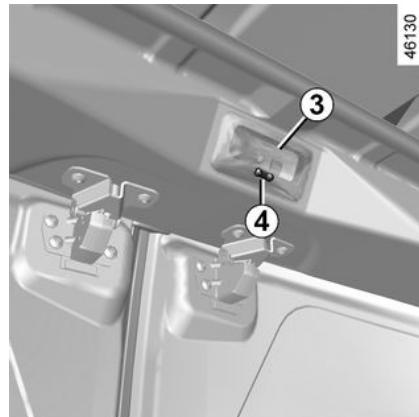
- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje koje se pali otvaranjem vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- trenutačno gašenje.

Svetla za čitanje

(ovisno o vozilu)

Pomaknite prekidač **2**.

Stražnje osvjetljenje 3



Pomaknite prekidač **4** da biste uključili:

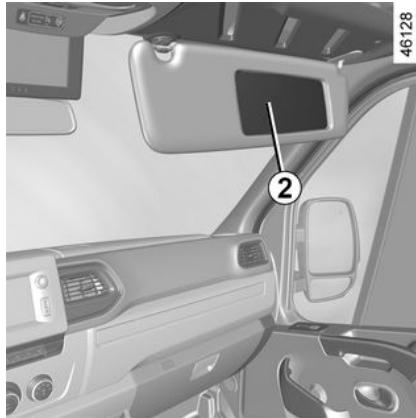
- konstantno osvjetljenje;
- osvjetljenje kojim upravlja otvaranje jednih stražnjih vrata. Gasi se tek kada su ta vrata pravilno zatvorena ;
- uvjetovano gašenje.

SJENILO, RUČKA ZA PRIDRŽAVANJE

Sjenilo



Ogledalo u sjenilu ili dodatni retrovizor 2



Spustite sjenilo 1.

Može se preklopiti uz staklo na vratima.

(ovisno o vozilu)

Spustite sjenilo za pristup ogledalu.

Posebna značajka dodatnog retrovizora ➤ 124

Rukohvat 3



46127

4

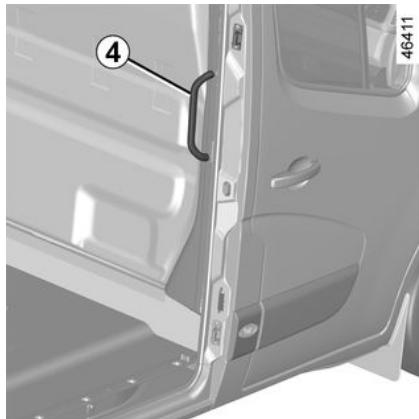
Služi za pridržavanje u vožnji.



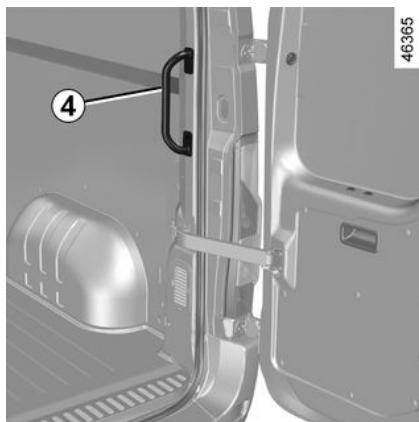
Nemojte se njime služiti za ulazanje u vozilo ili izlaženje iz njega.

SJENILO, RUČKA ZA PRIDRŽAVANJE

Ručica za pomoć 4



Pomoć za ulaz i izlaz iz vozila.



PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Utičnice za dodatnu opremu 1

(ovisno o vozilu)

Utičnice za dodatnu opremu predviđene su za priključenje dodatne opreme koju je odobrila Tehnička služba marke i čija snaga ne prelazi 120 Watta (napon 12 V) po utičnicama.



Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljaram, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

Pepeljara 2

(ovisno o vozilu)

Radi se o pomicnoj pepeljari koja se može staviti u držać čaša.

Za njeno otvaranje, podignite poklopac.

Za pražnjenje, povucite sklop. Pepeljara izlazi iz svog ležišta.

Utičnica za dodatnu opremu 3 (nalazi se u prtljažniku)



Priklučujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Opasnost od požara.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

4



Pazite da niti jedan tvrd, težak ili šiljat predmet nije postavljen u "otvorene" pretinice za odlaganje tako da može biti izbačen na putnike u oštom zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

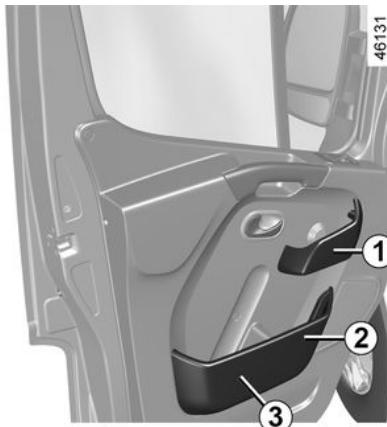


Pazite da ne objesite niti jedan težak i/ili oštar predmet koji bi mogao pasti tijekom vožnje.

Opasnost od ozljeda

Prednji pretinci za odlaganje

Pretinci za odlaganje u prednjim vratima



Pretinac za odlaganje 1

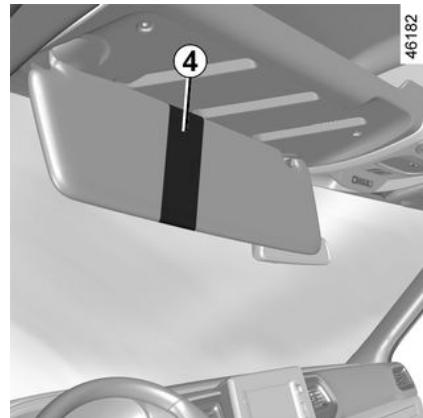
Ne služite se njime kao kvakom za zatvaranje vrata.

Pretinac za odlaganje 2

Pretinac za odlaganje 3

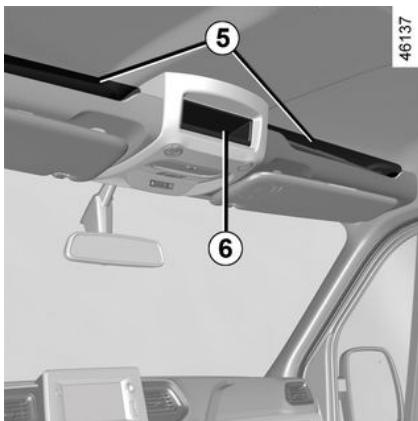
U njega može stati boca od 1,5 litre.

Sjenilo i gornji pretinci za odlaganje u putničkom prostoru



Sjenilo 4: može se upotrebljavati za čuvanje karata za autoceste, kartica itd.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

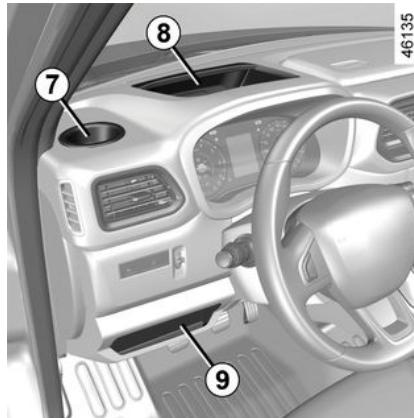


Gornji pretinci za odlaganje u putničkom prostoru **5** i **6**: rezervirani za prijevoz predmeta.



Najveća dopuštena masa u gornjem pretincu za odlaganje u putničkom prostoru **5**: ravnomjerno raspoređenih 5 kg.

Pretinci za odlaganje s obzirom na mjesto vozača



Držaci čaša **7**: mogu se upotrebljavati za držanje limenke ili pepeljare.

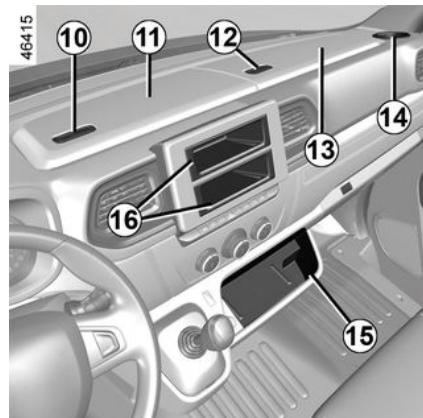


U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekotina ako se proliju/procure vruće tekućine/napitci .

Pretinci za odlaganje **8** i **9**

Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli i područje induktivskog punjenja



Zatvoreni pretinci za odlaganje **11** i **13**: da biste ih otvorili, pritisnite komandu **10** ili **12**.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

4



Poklopac pretinca za odlaganje uvijek držite zatvorenog tijekom vožnje:

- opasnost od ozljeda u slučaju naglog kočenja ili nesreće
- opasnost od izbacivanja predmeta po putničkom prostoru.

Držač čaša 14 i 15



U zavodu, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

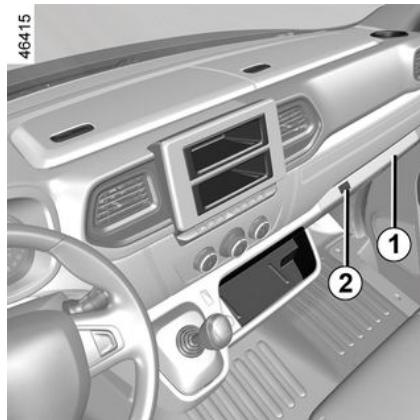
Opasnost od opeketina ako se proliju/procure vruće tekućine/napitci .

Mjesto za autoradio 16



Područje indukcijskog punjenja 17: za više informacija o području indukcijskog punjenja pogledajte upute za multimediju opremu.

Dodatni pretinci za odlaganje



Pretinac za rukavice 1: da biste ga otvorili, pritisnite komandu 2 ili, ovisno o vozilu, podignite ručicu. Može čuvati predmete kao što su dokumenti veličine A4, boca vode od 2 litre itd. Ovisno o vozilu, može se prozračivati i hladiti.

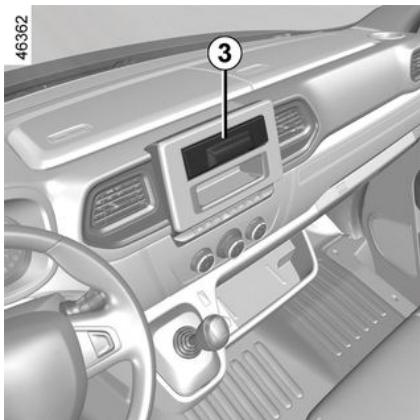


Najveća dopuštena masa u pretincu za rukavice 1: ravnomjerno raspoređena 4 kg.

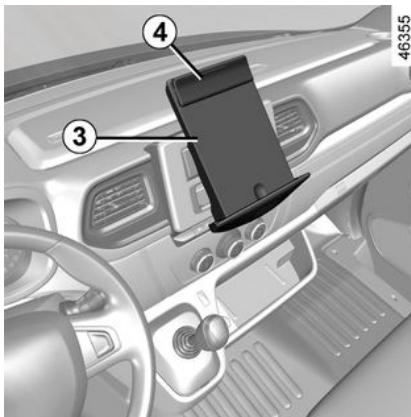
PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Police

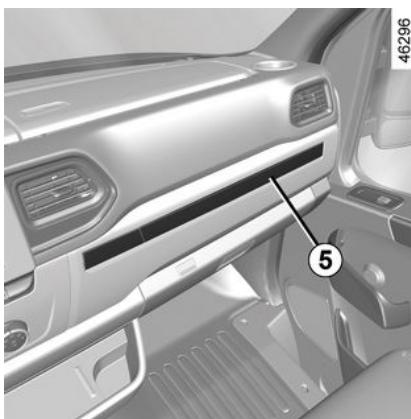
Središnja polica 3



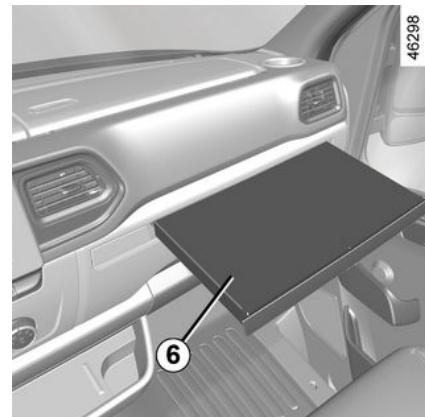
Povucite policu **3** prema sebi što je više moguće. Okrenite ju i gurnite do kraja. Možete je pričvrstiti s pomoću kopče **4** za dokumente u A5. Za postavljanje na mjesto, povucite stolić do kraja, podignite ga u vodoravni položaj i gurnite do kraja.



Polica na strani suvozača 6



Za otvaranje pritisnite komandu **5**.



Masa dopuštena na ladici
6: ravnomjerno
raspoređenih 25 kg.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

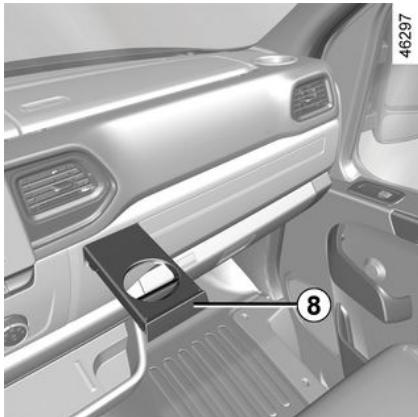
Držač limenke 8



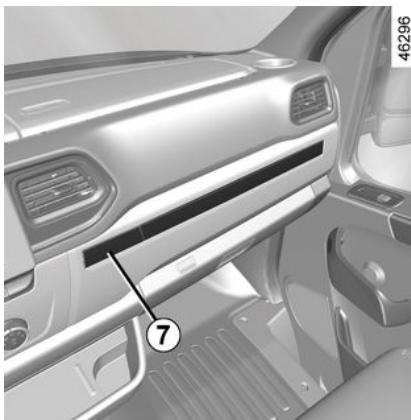
U zavodu, prilikom
ubrzavanja ili kočenja,
pazite da u posudi u
držaču limenki nema
previše tekućine.

**Opasnost od opekotina ako se
proliju/procure vruće tekućine/
napitci .**

4



Za otvaranje pritisnite komandu 7.



Naslон u položaju stolića



Na vozilima opremljenima tom
značajkom spustite naslon središnjeg
sjedala podizanjem kontrole 12.

Naslon središnjeg sjedala opremljen je
slijedećim značajkama:

- policom 9 koja se može okrenuti
prema strani vozača (ovisno o vozilu);
- pretincem za odlaganje 10;
- držaćima limenki 11.



Pazite da pravilno vratite
policu na mjesto prije
podizanja naslona
središnjeg sjedala. Pazite na
pravilno zabravljenje naslona
središnjeg sjedala.



Pazite da niti jedan
predmet ne ometa pravilan
rad okretne police.

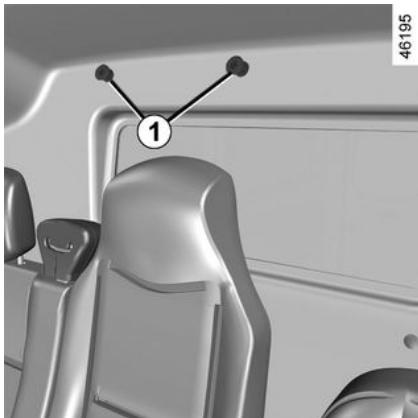


Zabranjeno je sjediti na
središnjem sjedalu kada
je njegov naslon
preklopjen.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

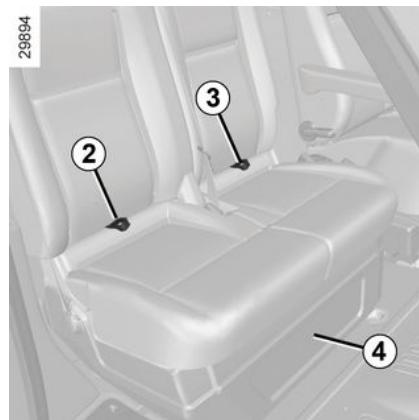
Stražnji pretinci za odlaganje

Kukice za odjeću 1



46195

Pretinac za odlaganje ispod prednje klupe 4

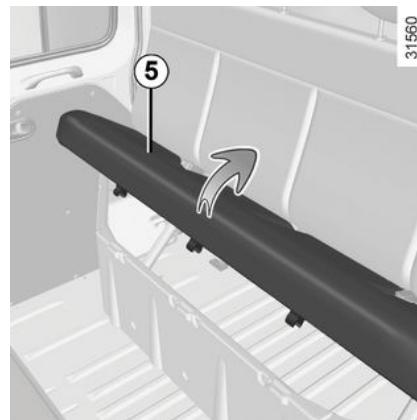


29894

Za pristup povucite jezičac **2** ili **3**.

Da biste zatvorili pretinac za odlaganje, gurnite stražnji dio sjedista što je više moguće. Pazite da nijedan predmet ne sprječava pravilno blokiranje jastuka u zatvorenom položaju.

Pretinac za odlaganje ispod stražnje klupe



31560

4

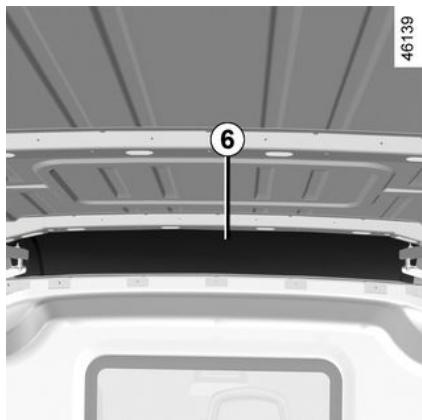
Sjedište **5** može se podići za omogućavanje pristupa pretincu za odlaganje koji se nalazi ispod sjedala klupe.



Provjerite ispravan položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnjih sjedala.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Gornji pretinac za odlaganje u stražnjem tovarnom prostoru **6**



4

Namijenjen isključivo prijevozu predmeta.



Najveća dopuštena masa u gornjem pretincu za odlaganje u stražnjem tovarnom prostoru **6**: ravnomjerno raspoređenih 35 kg.

STRAŽNJE KLUPE



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.



Skidanje pričvrsnih mesta je zabranjeno.



Klupa je jako teška (otprilike 65 kg). Zbog vlastite sigurnosti, njome rukujte vrlo oprezno.

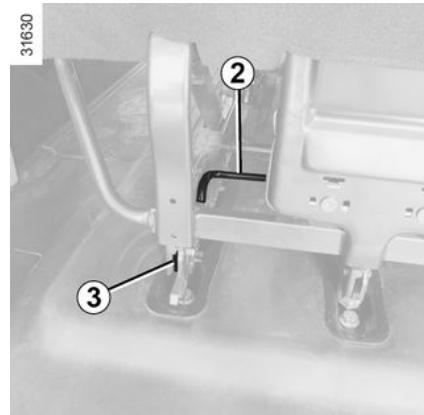
Opasnost od ozljeda

Pristup mjestima za sjedenje



32857

Skidanje klupe



31630

4

Za svako sjedalo klupe podignite ručice **2** koje se nalaze iza svakog sjedala klupe. Izlaze izdanci **3**, što znači da je klupa odbravljena.

Povucite klipu unazad tako da oslobođite sidrišta, pa je podignite kako biste ju mogli izvaditi.

STRAŽNJE KLUPE

Ponovno postavljanje klupe



Obavezno je postavljanje stražnjih klupa u tvornički ugrađena pričvrsna

mjesta.

Upotreba "klupe u položaju leđa u smjeru vožnje" je zabranjena u vožnji.

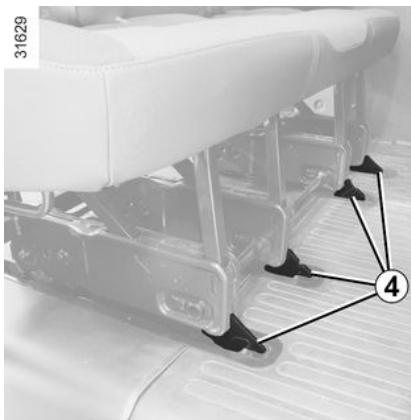


Prilikom pomicanja stražnje klupe, provjerite jesu li sidrišta klupe čista (u njima ne smije biti kameničića, krpa ili bilo kakvog drugog predmeta koji bi mogao ometati pravilno zatravljenje klupe).

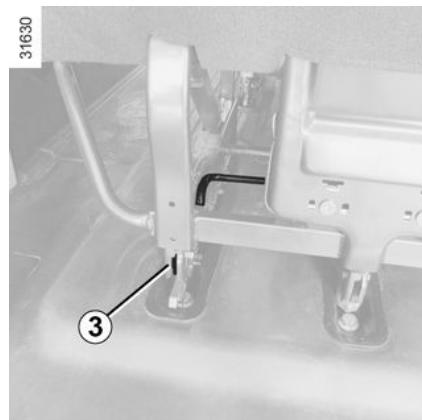


Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

31629



31630



Klupe u 2. i 3. redu ne mogu se međusobno zamijeniti: nemojte ih na silu postavljati.

Postoji opasnost od oštećenja.

Ograničenje upotrebe

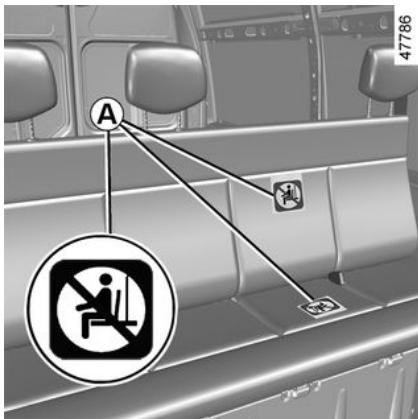
30913



STRAŽNJE KLUPE

Zabranjeno je voziti s naslonom ili sjedalom koji je preklopjen na prednje sjedalo dok je putnik na stražnjem sjedalu.

Posebna napomena za verzije s tri sjedala



ova se verzija razlikuje zbog stražnjih sigurnosnih pojasa i naslona za glavu koji se nalaze samo na stražnjim bočnim sjedalima. Nikada nemojte prevoziti putnike na središnjem sjedalu.

Oznake **A** obaveštavaju vas da je putnicima zabranjeno sjediti u područjima gdje nema sjedala.

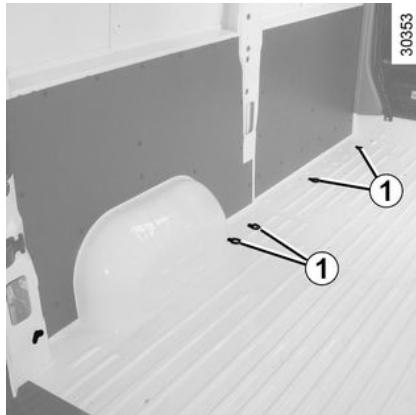
PRIJEVOZ PREDMETA

4



Uvijek stavljamte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvršna mesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

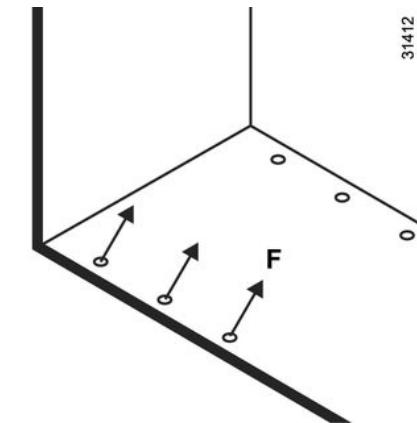
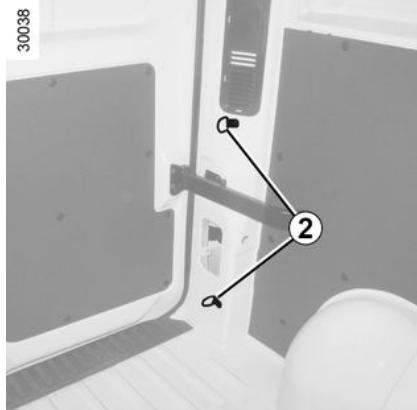
Prijevoz predmeta u stražnjem tovarnom prostoru



Ovisno o vozilu, prsteni za učvršćenje tereta **1** i **2** mogu se upotrijebiti za sprječavanje pomicanja predmeta koji se prevoze. Broj prstenova i njihov raspored može se razlikovati ovisno o vozilu.

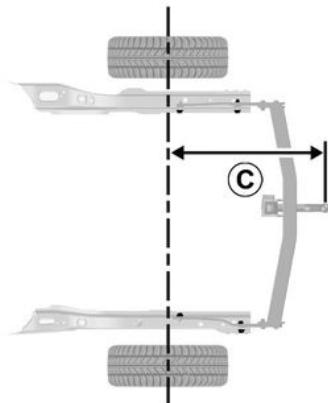


Ti prstenovi **2** služe isključivo za izbjegavanje prevrtanja predmeta koji se prevoze. Predmeti prethodno moraju biti učvršćeni u prstenove za učvršćivanje **1** koji se nalaze na podu vozila.



F maks.: 400 daN ili 500 daN (ovisno o vozilu).

PRIJEVOZ PREDMETA



Dimenzija **C** (maksimalno)

Prednji pogon

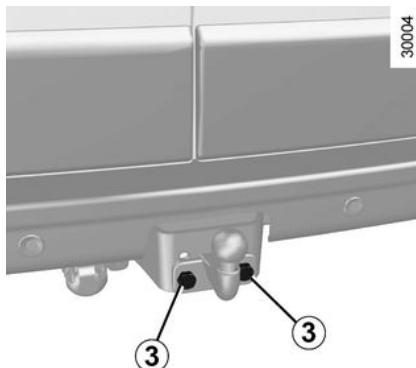
C = 1149 mm.

Stražnji pogon

C = 1766 mm.

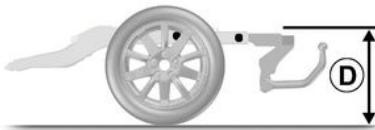
28702

Vuča



Postavljanje kugle kuke za vuču

28703



Postavite kuglu poštjujući visinu **D** koja, kod vozila pod opterećenjem, mora biti između 350 i 420 mm.

Zategnite vijke **3** na zadani zatezni moment od 196 Nm. (njuth metri).



Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s aktiviranim kočnicom i bez kočnice ➤ 348. Odabir i postavljanje kuke za vuču

Najveća masa kuke za vuču: 25 kg.

Nije dopušteno postavljati mehanički uređaj za vuču (kuglu, kuku, itd.) koja se može skinuti bez alata ili uvući ako se ne može jednostavno skinuti ili ponovno postaviti kada se ne upotrebljava. Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

PRIJEVOZ PREDMETA

4

- i** Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registrarsku pločicu kada se ne koristi. Mehanički uređaji za vuču (kugla, kuka i sl.) koje je moguće ukloniti bez alata ili koji se mogu uvući moraju se skinuti ili premjestiti kada se ne koriste. U svakom slučaju poštujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

KROVNE ŠIPKE

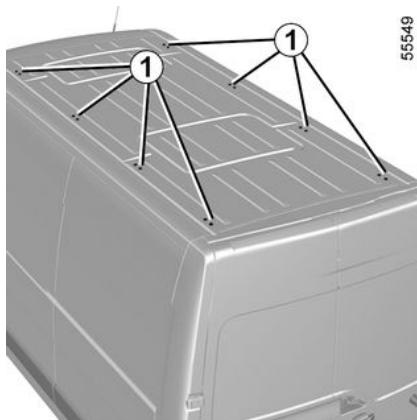


Kada se originalni krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe,

isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

bicikla, krovnu kutiju itd.) na krovnim nosačima: moraju biti ispravno postavljeni i dobro pričvršćeni te ne smiju onemogućavati ispravan rad vrata prtljažnika.

Pristup pričvrsnim mjestima 1



Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču ➤ 348.

Mjere opreza pri upotrebni

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite predmete i/ili opremu (nosač

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 166.



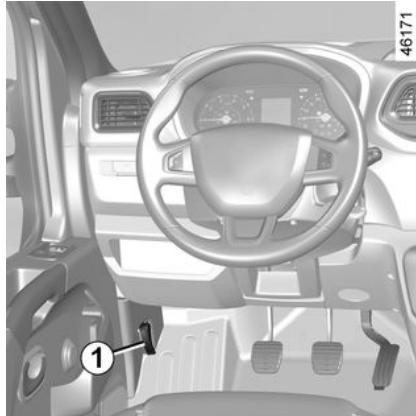
5
Kod udarca, čak i blažeg, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabravljivanja poklopca motora.



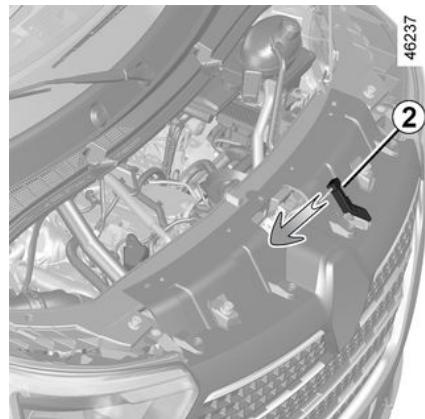
Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno

svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.
Opasnost od ozljeda

Otvaranje poklopca.



Za otvaranje povucite ručicu 1.



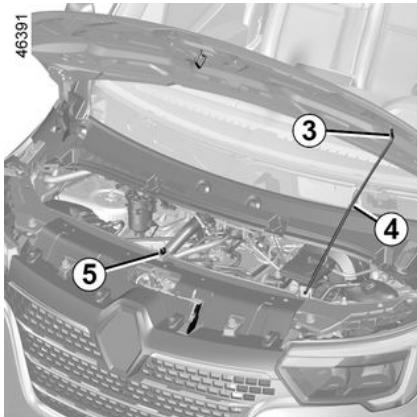
Sigurnosno odbravljanje poklopca motornog prostora

Za odbravljanje gurnite jezičac 2 ulijevo i istodobno podižite poklopac motora.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA

Otvaranje/zatvaranje poklopca motora

Otvaranje poklopca motornog prostora



Podignite poklopac motornog prostora i otpustite potporanj **4** s držača **5**. Radi vlastite sigurnosti **obavezno** pričvrstite potporanj na držač **3** poklopca motora.

Zatvaranje poklopca motora



Provjerite je li zabravljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabravljenje (kamenčići, krpa...).

Provjerite ispravan položaj metlica brisača stakla.

Postavite potporanj **4** u držač **5**, držite poklopac motornog prostora na sredini i spustite ga na oko 20 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite da padne. On se sam zatvara svojom težinom.

RAZINA ULJA U MOTORU: : OPĆENITO

5



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se preići ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetići motor i sustav protiv zagađivanja.

Ako se premaši razina " MAXI ", **nemojte pokrenuti svoje vozilo** i obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

➔ 166.



Zaslon upozorava u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjeraca.

Opće informacije

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora potrošnja poveća na više od 0,5 litara na 1000 km, potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

Učestalost zamjene ulja: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke. Pogledajte informacije na stranicama koje slijede.

Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.

Upozorenje na minimalnu razinu ulja

Poruka "Podesiti razinu ulja" i kontrolno svjetlo  osvijetljeni su na instrumentnoj ploči.

Obavezno podesite razinu, što prije.

Očitavanje razine putem mjerača



Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.

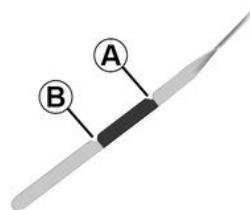
RAZINA ULJA U MOTORU: : OPĆENITO



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno

svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.
Opasnost od ozljeda

29990



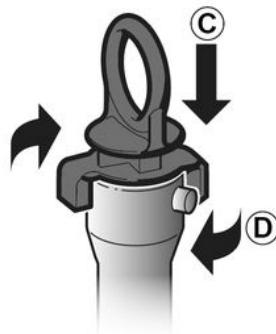
Kod zaustavljenog motora:

- izvadite mjerač razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja;
- ponovno izvadite mjerač;

– očitajte razinu: nikada ne smije biti manja od "MINI" oznaka **B** niti veća od "MAXI" oznake **A**.

Nakon očitavanja razine, ponovno gurnite mjerač razine do kraja.

56257



Ovisno o vozilu, mjerač razine ulja mora biti zaključan:

- gurnite mjerač razine do kraja (pokret **C**);
- zakrenite za zaključavanje (pokret **D**).



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINA ULJA U MOTORU: : NADOLIJEVANJE PUNJENJE

5



Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

Ako je razina maxi prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

➔ 166.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno



svjetlo

u motornom prostoru upozorava vas na to.

Opasnost od ozljeda



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Punjene i/ili provjera razine ulja: prilikom dolijevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora. Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerač da biste sprječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.

Opasnost od požara.

RAZINA ULJA U MOTORU: : NADOLIJEVANJE PUNJENJE



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



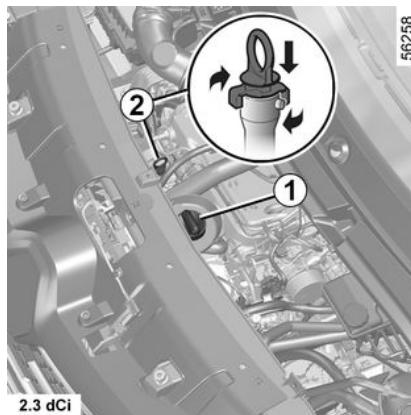
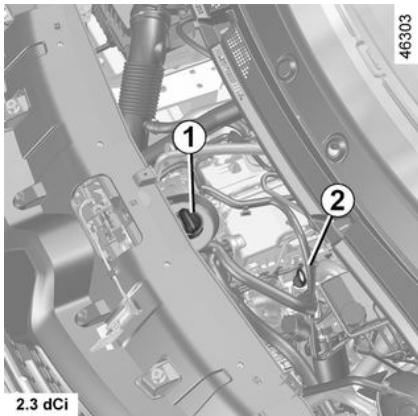
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Vozilo mora biti parkirano na vodoravnoj površini, a motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja u danu).



Ne premašujte razinu "MAXI" i ne zaboravite ponovno postaviti čep **1** i mjerac **2**.

Nadolijevanje/punjenje



- Otpustite čep **1**;
- nadolijete razinu (za vašu informaciju, zapremnina između razina "MINI" i "MAXI" na mjeracu **2** je od 1,5 do 2 litre, ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje počelo kolati;

- provjerite razinu s pomoću mjeraca **2** (kao što je prethodno opisano).

Nakon očitanja razine, umetnite mjerac razine **2** do kraja i, ovisno o vozilu, okrenite za četvrtinu okreta da ga zaključate. Potpuno zategnite čep **1**.

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

Zamjena motornog ulja

Učestalost zamjene: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke.

Uvijek provjerite razinu motornog ulja s pomoću mjeraca, kako je prethodno objašnjeno (nikada ne smije pasti ispod razine "MINI" niti premašiti razine "MAXI" na mjeracu razine).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

RAZINE, FILTRI

5



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno



svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.

Opasnost od ozljeda



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Postoji opasnost od opeklina.



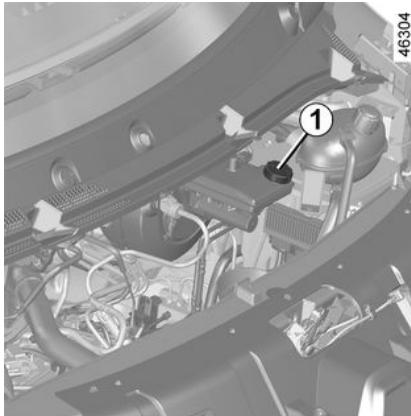
Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

➔ 166.

Kočiona tekućina



Treba je često kontrolirati, a obvezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti. Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.



Razina 1

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI ».

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i pločica, nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u Mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.

Nadopuna

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

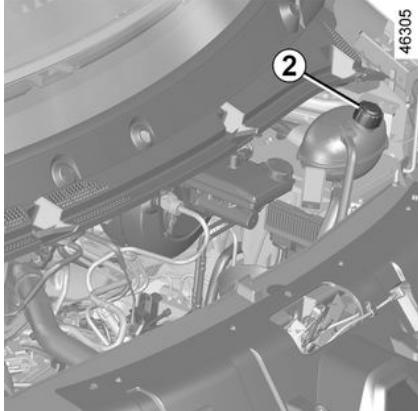
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

RAZINE, FILTRI

Rashladna tekućina



Ova slika može se vidjeti na poklopцу spremnika rashladne tekućine **2**.



Motor je u stanju mirovanja i na vodoravnom tlu, razina kada je hladan treba biti između oznaka "MINI" i "MAXI" naznačenih na spremniku rashladne tekućine **2**.

Nadolijte tu razinu **na hladno prije nego što dosegne oznaku "MINI"**.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do

značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebljavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv zaledivanja;
- zaštitu protiv prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene



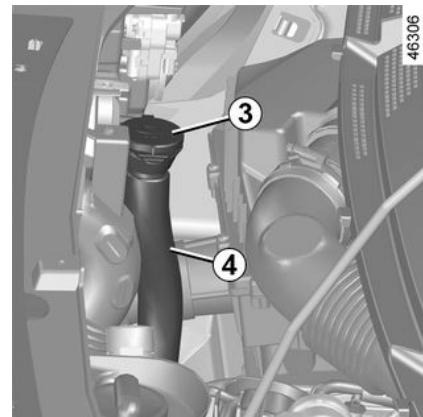
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

tekućine za pranje stakla



Ova slika može se vidjeti na čepu spremnika tekućine za pranje stakala **3**.



Nadopuna

Kada je motor zaustavljen, uklonite čep **3** sa spremnika **4**, punite ga dok tekućina ne postane vidljiva, te ponovno zatvorite čep.

Tekućina

Koristite samo tekućinu za pranje stakla koja sadrži antifriz. Savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom trgovcu ili kvalificiranom stručnjaku.

Napomena: ne upotrebljavajte tvrdu vodu (opasnost od oštećenja pumpa, naslage kamenca na pumpi i mlaznicama).

RAZINE, FILTRI

ulja pumpa servo upravljača



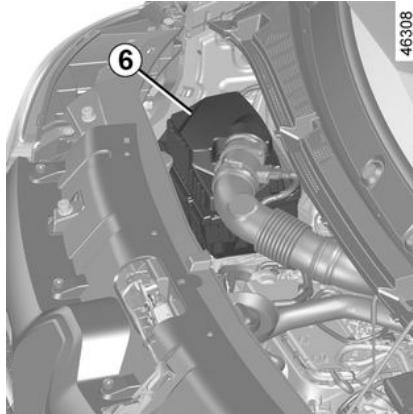
Ova slika vidljiva je na pumpi servo upravljača **5**.



Posebna značajka vozila koja imaju spremnik **5**

Kako nije moguće pristupiti čepu otvora za punjenje spremnika **5**, obratite se ovlaštenom predstavniku marke za nadolijevanje ili punjenje.

Filtri



Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizelsko gorivo itd.) predviđena je u zahvatima iz održavanja po programu vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih komponenti: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Za vozila koja su njime opremljena, ako se kontrolno svjetlo **6** zacrveni, to ukazuje na začepljenost filtra zraka.

Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.

TLAK U GUMAMA



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.



Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu

Maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h, a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara → 348.

Postoji opasnost od prsnuća guma.

Naljepnica A

27192



Kako biste ju pročitali, otvorite vrata.

Tlak u gumama se provjerava kada su gume hladne.

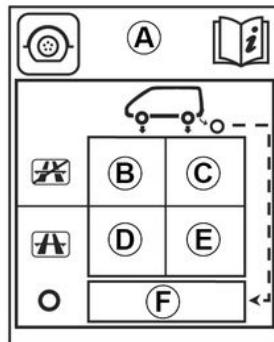
Ako ne možete provjeriti tlak u gumama dok su gume hladne, naznačene vrijednosti tlaka u gumama moraju se povećati za 0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI). Nikada se ne smije ispuštaći zrak iz vrućih guma.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju nedovoljnog tlaka (probušena ili ispuhanja guma itd.)

kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči → 195.

30463



Područje **B**: tlak u gumama za prednje kotače kada se ne vozi autocestom.

TLAK U GUMAMA

Područje **C**: tlak u gumama za stražnje kotače kada se ne vozi autocomom.

Područje **D**: tlak u gumama za prednje kotače kada se vozi autocomom.

Područje **E**: tlak u gumama za stražnje kotače kada se vozi autocomom.

Područje **F**: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

Sigurnost guma i postavljanje

Ianca: informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, korištenju lancima ➔ **308**.

AKUMULATOR:

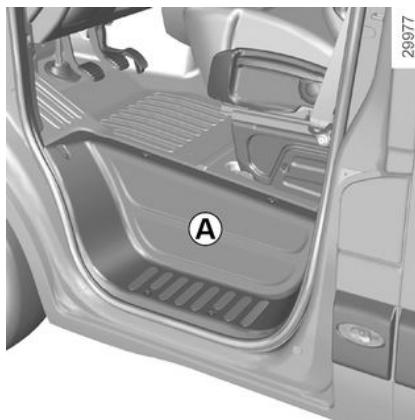


Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

➔ 166.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno svjetlo u motornom prostoru upozorava vas na to.
Opasnost od ozljeda



Nalazi se iza stepenice **A** i nije potrebno održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenoosti akumulatora.

S isključenjem kontakta, rad nekih potrošača može biti prekinut (kratka svjetla, autoradio, ventilacija...). Kada razina postane iznimno niska, prikazuje se poruka "Akumulator slab, pokrenuti motor".

Stanje napunjenoosti akumulatora može se smanjivati, posebno ako upotrebljavate vozilo:

- za kratka putovanja;
- u urbanom okruženju;

- pri niskim temperaturama...;
- sa zaustavljenim vozilom i isključenim kontaktom.

(B) **1**



2



3



6



5



4

Oznaka **B**

Poštujte upute na akumulatoru:

- **1** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **2** obvezna zaštita očiju
- **3** držati dalje od dosega djece;
- **4** eksplozivni materijal;
- **5** pogledajte priručnik;
- **6** korozivni materijali.

AKUMULATOR:

Zamjena baterije



Zbog vaše vlastite sigurnosti, kao i za pravilan rad električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora izričito izvršiti osposobljeni stručnjak.

Postoji opasnost od teških opeketina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Budući da je akumulator **osobit**, svakako ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije:

- atmosfersko zagađenje (u gradovima i industrijskim zonama);
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplomu vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji:

Atmosferska prašina, pjesak, blato, kameničići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima).

Prethodno temeljito isperite uređajem za pranje pod tlakom:

- mrlje od smole s drveća ili od industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičji izmet koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

odmah operite vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Prdržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na pranje vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnoj prometnici).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste sprječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Ako su mehanički dijelovi, šarke itd. očišćeni, obavezno ih ponovno zaštitite raspršivanjem sredstava koja su odobrena od strane naše tehničke službe.



Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje vašeg vozila koje ćete naći u trgovinama marke.

Ono što ne treba činiti



Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjuvati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetići boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.

Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili

ODRŽAVANJE KAROSERIJE

raspršivanje sredstava koja nije odobrila naša tehnička služba:

- mehanički dijelovi (npr. motorni prostor);
- kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti);
- karoserija;
- dijelovi sa šarkama (npr. unutrašnjost vrata);
- vanjska lakovana plastika (npr. branici).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

5

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Ono što ne treba činiti



Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).

Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Prolazak kroz četke za pranje

Vratite ručicu brisača stakla u položaj za parkiranje ➔ 146. Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom. Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr. grebalicu).

Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Ono što ne treba činiti



upotrebljavati proizvode na bazi alkohola Upotrebljavati pribor (npr. grebalicu). Intenzivno trljati.

Prati područje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlji valjaju uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte **hladnu (ili mlaku) vodu sa sapunicom pripremljenu prirodnim sapunom**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpnu.

Isperite i obrišite višak vode.

Zaslona multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijalne opreme. Više informacija potražite u knjizići uputstava multimedijalnog sustava.

Stakla instrumenata

(npr. instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature itd.)

Upotrijebite meku krpnu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatuu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.

Sigurnosni pojasevi

Moraju ostati čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vratova...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

U slučaju tekuće mrlje, očistite kako je naznačeno.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.



Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, обратите se Predstavniku marke.

5

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepih), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvije pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

Ono što ne treba činiti



Postavljanje predmeta kao što su osježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armature ploče.

U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostalog, naštetići ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebљen bez opasnosti.



Ne dodirujte ispušni sustav.
Postoji opasnost od opekline.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju nedovoljnog tlaka (probušena ili ispuhana guma itd.)

kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči ➤ 195

Na vozilima koja su njime opremljena, rezervni se kotač nalazi ispod šasije.



U nekim slučajevima (probušena stražnja guma, vozilo opterećeno kukom za vuču itd.) možda će biti potrebno podignuti vozilo (putem točke za podizanje koja je najbliža dotičnom kotaču) kako bi se omogućio pristup rezervnom kotaču ➤ 306.

Za vađenje rezervnog kotača

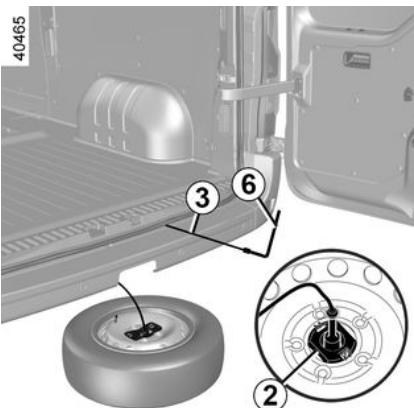


40464

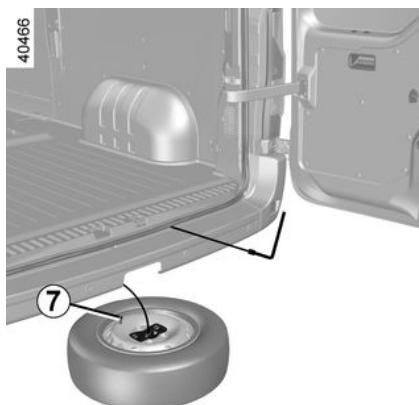


- Na mjestu **1** ili **4** umetnite kraj produženog ključa za odbravljenje **3** (ovisno o vozilu), heksagonalni produžetak **5** i ključ za kotače **6** (upotreba drugih alata može oštetiti mehanizam);
- spustite rezervni kotač što je više moguće;
- otkvačite dio **2** od naplatka;
- provucite dio **2** kroz naplatak (kao što je prikazano na **A**) kako biste oslobođili kotač.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



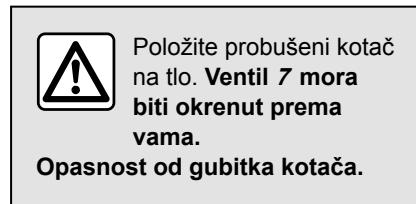
6



Za vraćanje kotača

Postupite obrnutim redoslijedom:

- postavite kotač vodoravno ispod vozila. **Ventil 7 mora biti okrenut prema vama.** Postoji opasnost od gubitka kotača, ako se ne pridržavate uputa za postavljanje kotača;



- provucite kabel i dio **2** kroz naplatak;
- centrirajte dio **2** na sredinu kotača i zakvačite ga na naplatak;

- namotajte pričvrsnu sajlu do kraja i provjerite je li zabravljenje kotača dobro.

Napomena: ne stavljajte probušeni kotač s aluminijskim naplaticima u čekrk rezervnog kotača. Pazite da pravilno vratite čekrk.

KOMPLET ALATA



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.

Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda.

Ako su s rezervnim kotačem isporučeni vijci, morate ih upotrijebiti, ali samo za rezervni kotač: pogledajte naljevnicu koja se nalazi na rezervnom kotaču. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

Smještaj kompleta alata



Komplet alata **1** nalazi se ispod vozačeva sjedala.

Da biste uklonili alat, pomaknите sjedalo prema naprijed i preklopite naslon ➤ **39**.

Sastav kompleta alata



(ovisno o vozilu)

- hidraulička dizalica **2**;
- prsten za vuču **3**;
- ključ za ukrasne poklopce **4**;

KOMPLET ALATA



6

- ključ za kotače **5**;
- ključ za odbravljenje čekrka **6**;
- heksagonalni nastavak **7**;
- nastavci **8**;
- dizalica **9**.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

32788



Set služi za popravak gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od

4 mm. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 mm, prozori na bočnim stijenkama gume **B** itd.

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napušanim gumama, ispušanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen.

Ako je guma probušena, uvijek ju što prije mora pregledati (i popraviti, ako je moguće) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu. U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekim drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...). Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode. Nemojte ostavljati set za popravak na dohvat djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce sa sredstvom za krpanje guma.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

Set za napuhavanje C



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumi ako je ono još uvijek u gumi.



Prije pokretanja motora, provjerite da je ručna kočnica zategnuta i da je rucica mjenjača ili u praznom hodu ili u položaju **N** za robotizirane mjenjače.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljeno guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnim i neka budu zavrnuti do kraja.

1 koji se nalazi ispod vozačeva sjedala.

upotreba



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set za napuhavanje **1** koji se nalazi ispod vozačeva sjedala.

Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set za napuhavanje

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



25640

Pomaknite vozačovo sjedalo prema naprijed i preklopite naslon za pristup setu za napuhavanje.

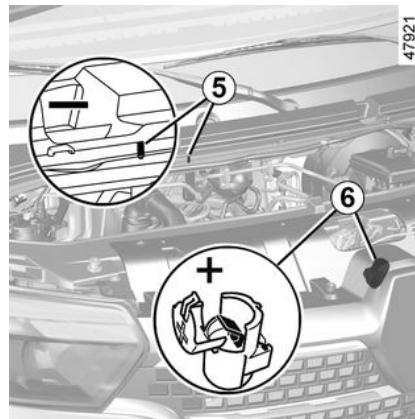
Otvorite ga.

Zategnite nastavak **3** kompresora na spremniku **2** i pričvrstite spremnik na kompresor **D**.

Boca mora obavezno biti u okomitom položaju.

Odvrnite kapicu ventila dotičnog kotača.

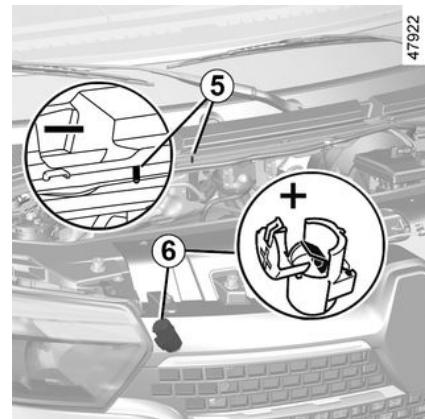
Pričvrstite vijkom nastavak za napuhavanje **4** na ventil.



47921

Za povezivanje kompresora otvorite poklopac motora i povežite crna kliješta **10** s masom **5** → **322**.

Zatim spojite crvenu stezaljku **11** na priključak **6**.



47922

Dok motor radi, pritisnite prekidač **7** za početak napuhavanja.

Nakon maksimalno **15** minuta, prekinite napuhavanje i očitajte tlak na manometru **9**.

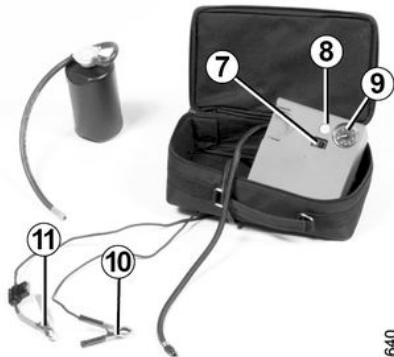
Mora se doseći tlak od najmanje 4,7 bara.

Napomena: dok se spremnik prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **9** će nakratko prikazati vrijednost tlaka do 6 bara, a zatim će se tlak smanjiti.

6

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

6



25640



25640

Ako se ne može postići ispravan tlak, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Ako je tlak previšok, pritisnite gumb 8 za smanjenje tlaka.

Nakon što je guma ispravno napuhana, skinite set: polako odvijte nastavak za napuhavanje 3 kako proizvod ne bi prskao i zavijte gumenu cijev za napuhavanje gume 4 na slobodni otvor na spremniku 2 kako proizvod ne bi curio.

Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti. Spremite set ispod vozačevog sjedala. Odmah pokrenite vozilo kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, pa nakon **10 kilometara ili 10 minuta vožnje**, zaustavite vozilo radi kontrole tlaka. Da biste to napravili, postavite adapter 3 na ventil gume. Ako je tlak niži od preporučenog,

podesite ga → 283. U suprotnom, kontaktirajte ovlašteni servis: guma se ne može popraviti.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju nedovoljnog tlaka (probušena ili ispuhana guma itd.)

kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči → 195.

Mjere opreza pri upotrebi seta



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju čete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća. Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.

Tijekom vožnje može se osjetiti vibracija zbog prisutnosti proizvoda ubrzganog u gumi.

Set za napuhavanje E



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



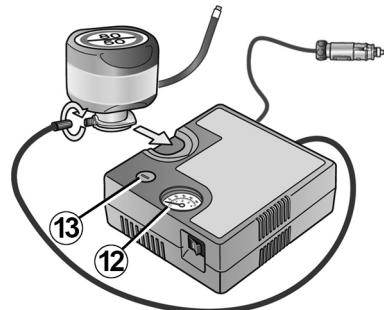
Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrviljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnim i neka budu zavrnuti do kraja.

35749

(E)



6

Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set za napuhavanje koji se nalazi ispod vozačevog sjedala.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju nedovoljnog tlaka (probušena ili ispuhana guma itd.)

kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči → 195.

Dok motor radi, a parkirna kočnica je zategnuta,

– Iskopčajte svu dodatnu opremu iz utičnica za dodatnu opremu vozila;

– pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

guma koji se nalazi ispod sjedala vozača i slijedite upute za upotrebu;

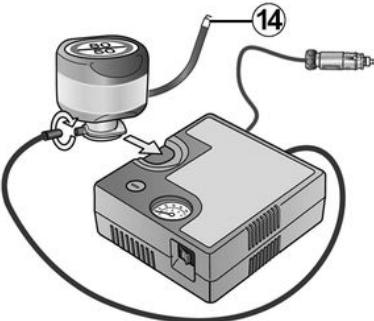
- napušte gumu do preporučenog tlaka → **283**;
- nakon maksimalno **15** minuta prekinite napuhavanje i očitajte tlak (na manometru **12**);

Napomena: dok se spremnik prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **12** nakratko će prikazati vrijednost tlaka do **6** bara, a zatim će tlak pasti.

– podešite tlak: da biste ga povećali, nastavite napuhavanje s pomoću kompletta. Da biste ga smanjili, pritisnite gumb **13**.

Ako preporučena vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke.

35749



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje od spremnika **14** da biste sprječili prolijevanje sredstva, a zatim pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste sprječili curenje sredstva.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati zrak. Kako bi se rupa začepila, morate obaviti vožnju na maloj udaljenosti.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako

biste sredstvo ravnomjerno rasporedili u gumi. Nakon vožnje na udaljenosti od 3 km, zaustavite se i provjerite tlak.

– Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podešite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlašteni servis: guma se ne može popraviti.

Mjere opreza pri upotrebi seta



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamjeniti.

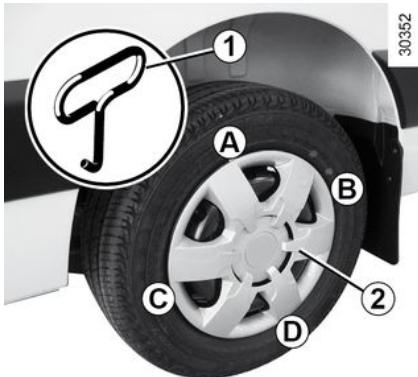
Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.

UKRASNI POKLOPCI – KOTAČ

Ukrasni poklopac 2



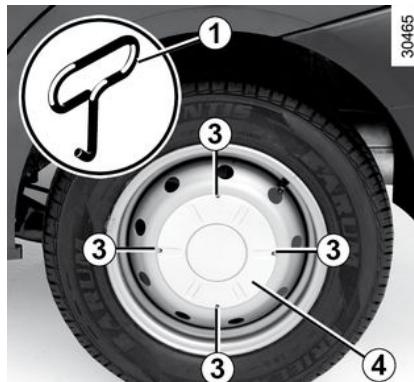
6

(skriveni vijci kotača)

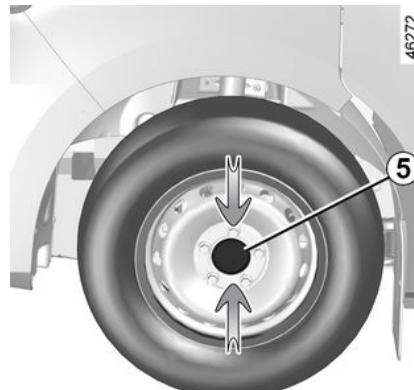
Skinite ga s pomoću ključa za ukrasne poklopce **1** tako da umetnete kukicu u otvor koji se nalazi u blizini ventila (kako biste mogli dohvatići metalnu žicu koja se nalazi na stražnjem dijelu ukrasnog poklopca).

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu. Umetnите kukice za pričvršćenje do kraja tako da započnete na strani ventila **A**, zatim **B** i **C** te završite na strani suprotnoj od ventila **D**.

Središnji ukrasni poklopac 4



Ukrasni poklopac 5



(skriveni vijci kotača)

Skinite ga ključem za ukrasne poklopce **1**, umetanjem ključa u za to predviđena ležišta **3**.

Za njegovo vraćanje, usmjerite ga u odnosu na vijke kotača, zakvačite ga i provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

(vidljivi vijci kotača)

Za skidanje poklopca bez skidanja kotača, uhvatite ga na krajevima koji su označeni strelicama.

Okrećite ga kako biste oslobodili pričvršće kopče iza vijaka kotača.

Za ponovno postavljanje, postupite obrnutim redoslijedom.

UKRASNI POKLOPCI – KOTAČ

Ukrasni poklopac 6



(Prednji kotač samo za vozila s dvostrukim kotačima)

Rukom skinite pokrov matica **6**, a zatim ukrasni poklopac.

6

ZAMJENA KOTAČA



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

6



Paljenje svjetala upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže. Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu, za vožnju unazad ili položaj D, M ili R za robotizirane mjenjače).

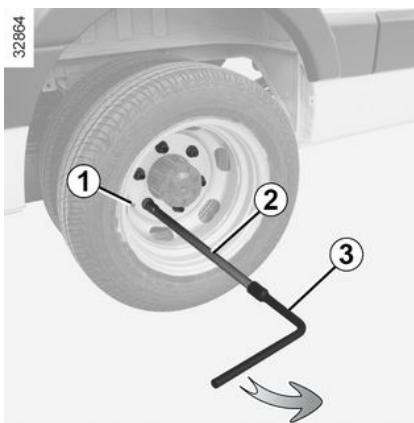
Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetra od tla.

Hidraulička dizalica

32864



U slučaju skidanja dvostrukih kotača, odvijte produžetak za napuhavanje 1.

Nemojte ga zaboraviti zaviti prilikom ponovnog postavljanja.

Pri skidanju dvostrukih kotača odvijte produžetak za napuhavanje 3 koji je produljen s pomoću šesterokutnog

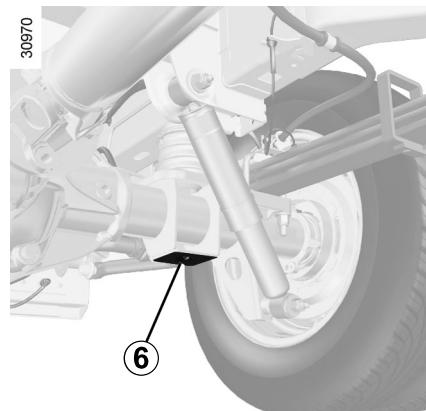
produžetka 2 (isporučenog u kompletu alata) i pritisnite prema dolje.



Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).

30970



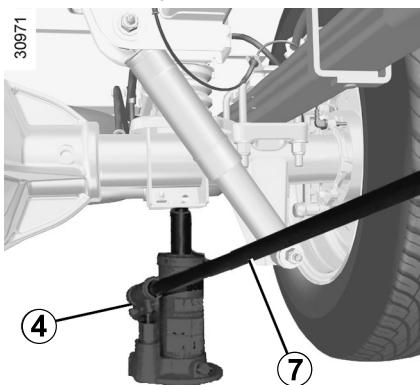
Uklonite dizalicu 3 koja se nalazi u kompletu alata. Proučite crtež na dizalici prije njene upotrebe.

ZAMJENA KOTAČA

Upotreba dizalice

Postavite glavu dizalice na točke oslonca **2** u blizini dotičnog kotača.

Postavite dizalicu **3** vodoravno. Glava dizalice mora biti poravnata s predviđenim mjestom **2**.



Započnite pumpanje s pomoću tri nastavka **4** postavljenih jedan do drugog, a koji su dostupni u kompletu alata ➤ 293.

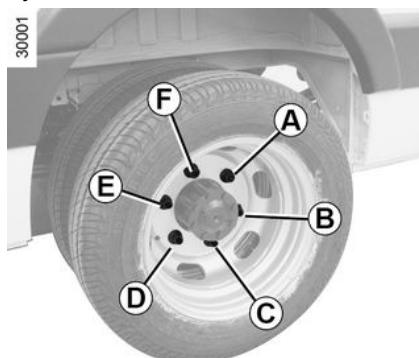
Podignite kotač s tla.

Napomena: upotreba triju nastavaka **4** znači da ne morate ići ispod vozila da biste se koristili dizalicom **3** pri podizanju vozila.

Skinite vijke i povucite kotač (skinite središnji ukrasni poklopac ako je potrebno).

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i, ovisno o vozilu, okrećite ga kako biste namjestili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

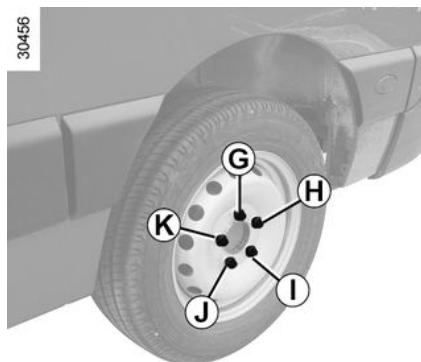
Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke.



Zategnite matice i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke poštujući sljedeći redoslijed zatezanja:

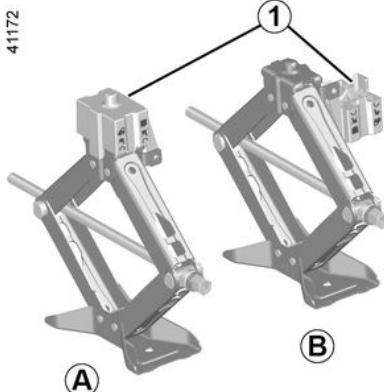
Kotač sa šest otvora: započnite s vijkom **A**, zatim **D, B, E, C** i završite s **F**.



Kotač s pet otvora: započnite s vijkom **G**, zatim **J, H, K** i završite s **I**. Što prije provjerite zategnutost i tlak u rezervnom kotaču.

ZAMJENA KOTAČA

Jack utičnica



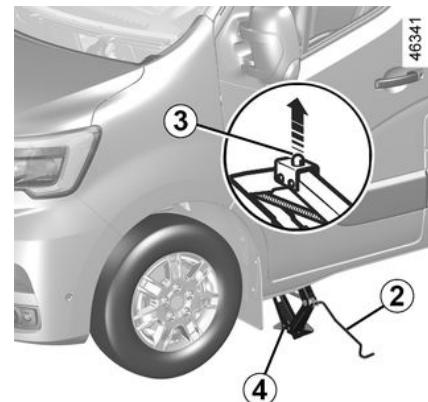
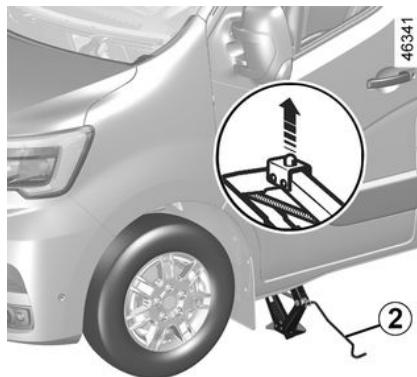
41172

6

Vozilo opremljeno dizalicom s postoljem

Pri zamjeni prednjeg kotača koristite se postoljem **1** (slika **A**).

Pri zamjeni stražnjeg kotača skinite postolje **1** (slika **B**).



Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac kotača.

Otpustite vijke kotača s pomoću ključa za kotače **2**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti odozgore.

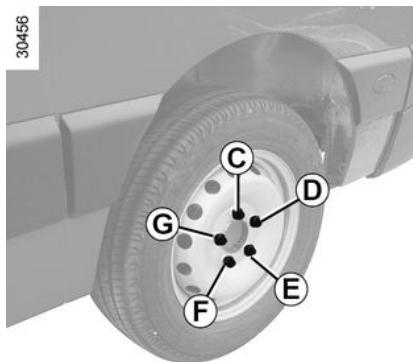
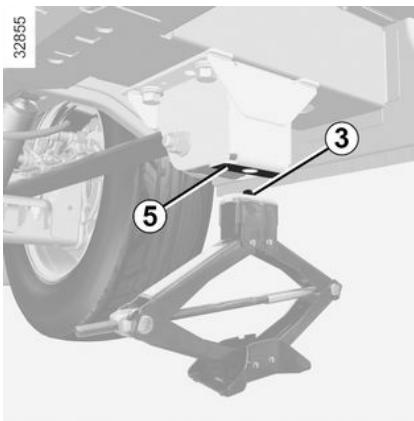
Postavite dizalicu **4** vodoravno. Glava dizalice **3** **mora** se postaviti u ravnini s pločom ojačanja što je bliže dotičnom kotaču ili kontaktnim točkama **5**;

počnite ručno zavrtati dizalicu kako biste mogli pravilno namjestiti njenо podnožje (malo podvućeno pod vozilo).

Okrenite ručku nekoliko puta s pomoću ključa za kotače **2** dok se kotač ne odvoji od tla, uklonite vijke i uklonite kotač;

postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrenite ga kako bi se svi pričvrsni otvorovi kotača i glavčine podudarali.

ZAMJENA KOTAČA



Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke. Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Napomena: ne podmazujte vijke za kotače.



Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).

S kotačem na tlu snažno zategnite vijke, počevši od strane **C**, zatim **E**, **G**, **D** i konačno **F**. Provjerite zategnutost i tlak u guma rezervnog kotača što je prije moguće.



U slučaju probušene gume, zamjenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila stručna osoba uvijek mora pregledati (i popraviti ako je to moguće).



Nezgode u vožnji, kao što su "udarci u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke, te poremetiti geometriju prednjeg ili stražnjeg ovjesa. U tom slučaju, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.

Održavanje guma

31546



Gume moraju biti u dobrom stanju i struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju označke istrošenosti **1** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju**.

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi 2: tada je potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila gume iznosi 1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prijanjanje na mokrim cestama**.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene

vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Rezervni kotač

→ 291

Tlak u gumama



Nedovoljan tlak u guma dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma.

Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

- loše držanje ceste
- opasnost od prsnuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

Poštujte tlak u guma (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte tlak u

GUME

gumama najmanje jednom mjesечно i prije svakog dužeg puta (pogledajte naljepnicu zalipljenu na rub vozačevih vrata → 283).

Vrijednosti tlaka moraju se provjeravati kada su gume hladne. Ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon vožnje pri velikoj brzini.

Ako se mjerjenje tlaka u gumama ne može vršiti kada su gume **hladne**, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Verzija s udvojenim kotačima



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvlijenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnim i neka budu zavrnuti do kraja.

Za napuhavanje gume vanjskog kotača, preporuča se da provučete cijev za napuhavanje između dva kotača.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju nedovoljnog tlaka (probušena ili ispuhana guma itd.)

kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči → 195

Zamjena guma



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci



Postavljanje lanaca je moguće samo na gume kojima je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo**.

Na kotače se mogu staviti lanci pod uvjetom da se koriste posebni lanci. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih **onemogućava postavljanje lanaca**.

Verzije s prednjim pogonom

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Verzije s prednjim pogonom

Iz sigurnosnih razloga, lance postavljajte samo na stražnju osovinu.

Napomena: za verzije sa stražnjim pogonom s dvostrukim kotačima

GUME

postavite lance na stražnje vanjske kotače.

"Gume za snijeg" ili "Zimske gume"

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sve kotače kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Napomena: skrećemo vam pažnju na činjenicu da o ovim gumama ponekad ovisi:

- smjer vožnje;
- oznaka maksimalne brzine vožnje koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.



U svakom slučaju,
preporučamo vam da
potražite savjet

Predstavnika marke koji će vas
znati savjetovati oko izbora
opreme koja je najbolje
prilagođena za vaše vozilo.

6

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograničenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ove gume moraju biti postavljene na najmanje dva kotača na prednjoj osovini za verzije s prednjim pogonom i najmanje na svim stražnjim kotačima za verzije sa stražnjim pogonom.

ZAMJENA ŽARULJA



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 166.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno

svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.

Opasnost od ozljeda



Svaki zahvat (ili promjena) na električnom sustavu mora biti obavljen od strane ovlaštenog zastupnika jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne opreme (kabelskog svežnja, sklopova i posebno alternatora). Osim toga, Predstavnik marke posjeduje sve potrebne dijelove za prilagodbu.

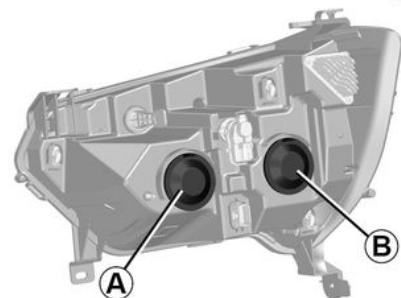


Ovisno o zakonu na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

Prednji farovi

Kratka svjetla

46161



6

Skinite poklopac **B** i otkvačite nosač žarulje **2**.

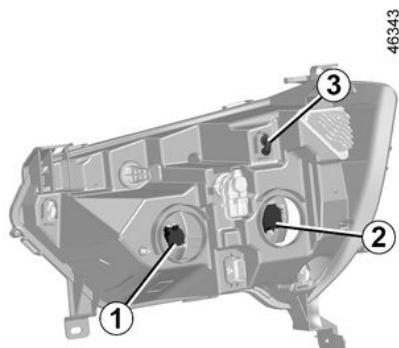
Vrsta žarulje H7LL

Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite ju za grlo.

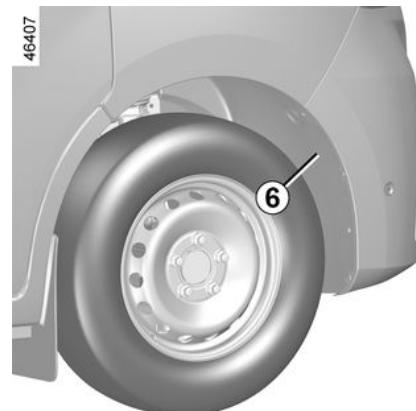
Napomena: nakon zamjene žarulje, pazite da poklopac bude pravilno postavljen.

ZAMJENA ŽARULJA

Duga svjetla:



LED pozicijska svjetla, dnevna svjetla 4



Skinite poklopac **A** i otkvačite nosač žarulje **1**.

Vrsta žarulje H1.

Napomena: nakon zamjene žarulje, pazite da poklopac bude pravilno postavljen.

Svetla pokazivača smjera

Okrenite nosač žarulje **3** za četvrtinu okretaja ulijevo.

Za ponovno postavljanje okrenite nosač žarulje za četvrtinu okretanja udesno.

Vrsta žarulje: PY21W.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Prednja svjetla za maglu **5**

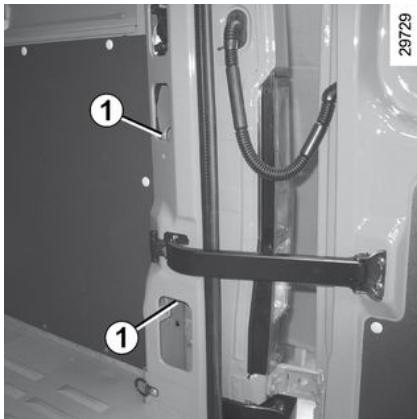
- Odvijte zaštitu koša blatobrana **6** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata;
- kroz zaštitu blatobrana pristupite nosaču žarulje koji se nalazi iza obloge branika
- odvijte nosač žarulja.

Vrsta žarulje H16LL

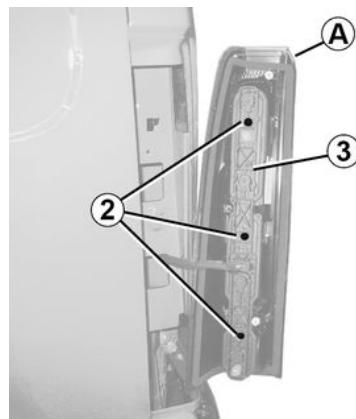
ZAMJENA ŽARULJA

Stražnja svjetla i pokazivači smjera

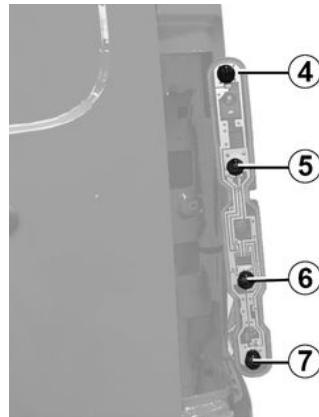
Stražnja svjetla



Ovisno o vozilu, skinite zaštitne rešetke. Otpustite dvije maticice **1** i povucite sklop stražnjih svjetala **A**.



Otpustite vijke **2** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata kako biste skinuli nosač žarulja **3**.



4. Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo

Kruškolika žarulja s izdancima dvije niti P21/5W

5. Svjetlo pokazivača smjera

Narančasta kruškolika žarulja s izdancima PY21W

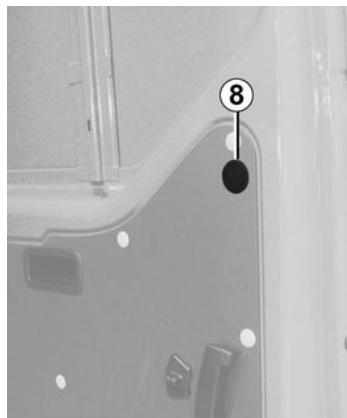
6. Svjetlo za vožnju unazad

Kruškolika žarulja s izdancima P21W

7. Svjetlo za maglu.

Kruškolika žarulja s izdancima P21W

Treće stop svjetlo

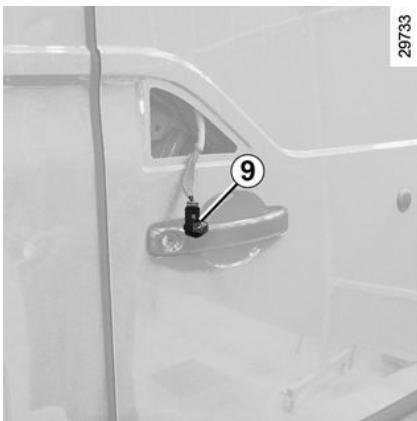


Uklonite poklopac **8**.

Odvijte maticu.

6

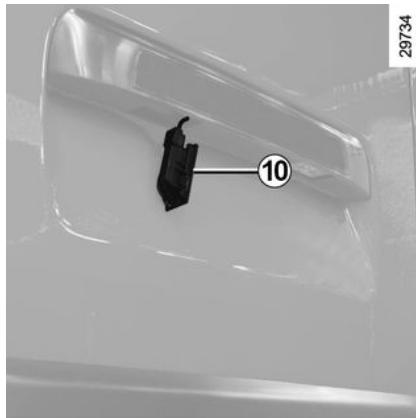
ZAMJENA ŽARULJA



S vanjske strane vozila uklonite sklop kako biste pristupili žarulji **9**.

Vrsta žarulje W16W

Svjetlo registrarske pločice

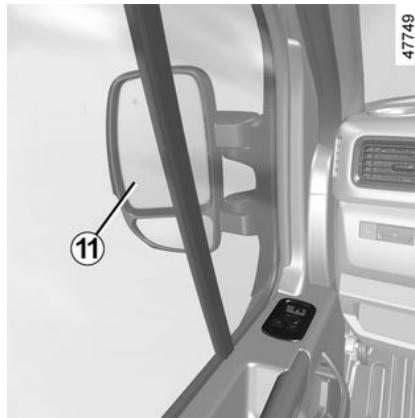


Otkvačite svjetlo **10** (s pomoću alata poput plosnatog odvijača).

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje W5W

Bočni pokazivač smjera



Pomaknите ogledalo **11** kako biste pristupili vijku.

Odvijte vijke pomoću alata s navojima torx.

Izvadite pokazivač smjera i zamjenite žarulju **12**.

Vrsta žarulje (ovisno o vozilu):
WY5W ili W16W

ZAMJENA ŽARULJA



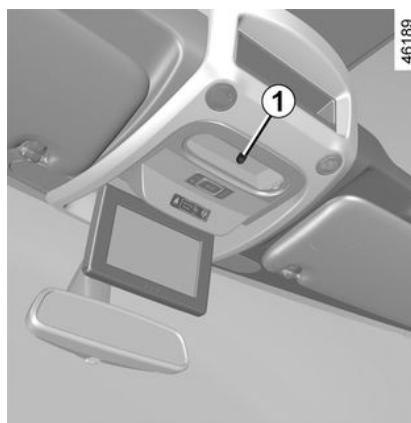
29762

Gurnite svjetlo **13** (kretnja **B**) i pritisnite **C** da biste uklonili svjetlo.
Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje W5W

Unutarnje osvjetljenje

Halogena žarulja stropnog svjetla



46189

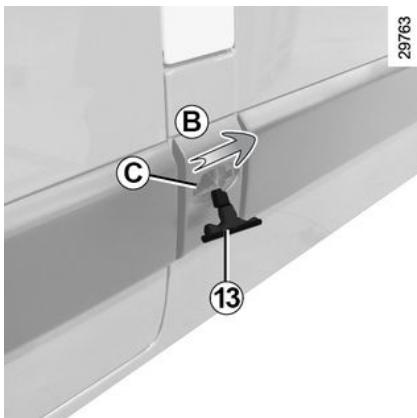
Otkvačite difuzer **1** sa stropa s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje W6W ili W5W

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

Gabaritna svjetla

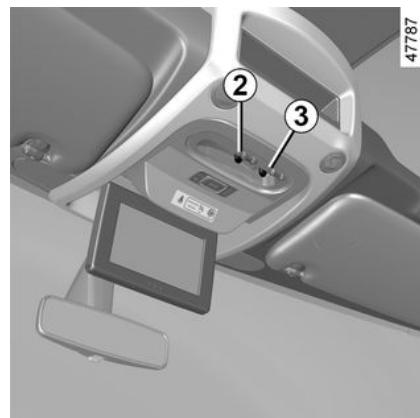


29763

13

LED stropno svjetlo

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



47787

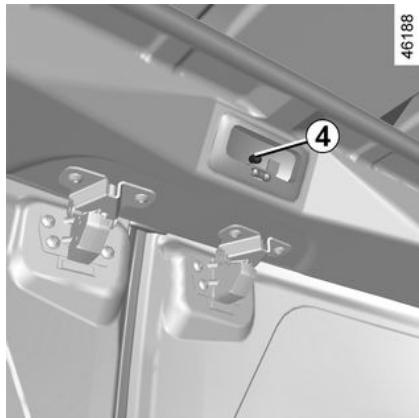
Osobitosti vozila opremljenih svjetlom za čitanje

Vrsta žarulje **2**: W6W ili W5W

Očitavanje vrste žarulje **3**: W5W

ZAMJENA ŽARULJA

Halogeno stražnje svjetlo



6

Otkvačite difuzer stropnog svjetla pomoću plosnatog odvijača ili sličnog.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

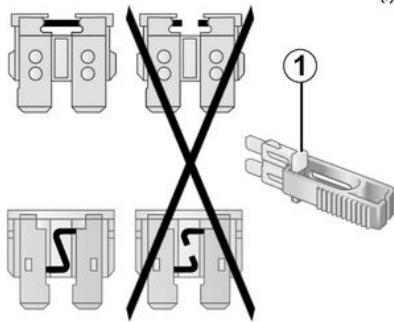
Vrsta žarulje 4: W6W

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

LED stražnje svjetlo

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

OSIGURAČI



32868

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Odvjmite osigurač pincetama **1** koje se nalaze sa stražnje strane vratašca **A**.

Kako biste ga izvadili iz hvataljke, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mesta za osigurače.



Ovisno o zakonu ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet rezervnih osigurača.

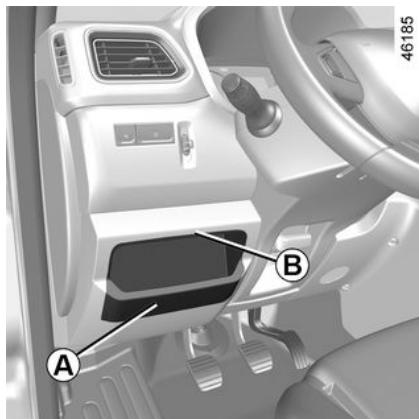
Vaše vozilo je opremljeno dvama kućištima osigurača u putničkom prostoru i u motornom prostoru.



Provjerite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamijenite** (zamjeniški osigurač mora imati istu nazivnu snagu kao i izvorni).

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

Osigurači u putničkom prostoru



Otkvačite vratašca **A** s pomoću utora **B**.

Za raspoznavanje osigurača, pogledajte naljepnicu namjene osigurača (opisanu na sljedećoj stranici), koja se nalazi sa stražnje strane vratašca **A**.

OSIGURAČI

Namjena osigurača

(prisutnost osigurača OVISI O RAZINI OPREME VOZILA)

Simbol	Namjena	Simbol	Namjena	Simbol	Namjena
	Radio, grijana sjedala, višefunkcijski zaslon, utičnice za spajanje audio opreme i alarma		Stop svjetla, unutarnje osvjetljenje		ABS/ESC
			Reostat osvjetljenja, unutarnje osvjetljenje		Pristup slobodne ruke
	Uticnice za dodatnu opremu	STOP	Stop svjetla		Tahograf
	Upaljač za cigarete.	ALIM UCH	Električni podizači stakla, sustav klima uređaja i računalo putničkog prostora		Motoventilator grijanja i klima uređaja
	Instrumentna ploča, dijagnostički priključak		Odleđivanje stražnjeg lijevog stakla	ADP	Dodatne prilagodbe
	Mehanizam za upravljanje vratima		Odleđivanje stražnjeg desnog stakla		Električni podizači stakala i računalo putničkog prostora
	Računalo putničkog prostora, pokazivači smjera i stražnja svjetla za maglu		Uredaj za pranje stakla		Odleđivanje vanjskih retrovizora
			Blokada paljenja		Grijač dizel goriva
	Desno pozicijsko svjetlo		Grijana sjedala	PTO	Prirubnica radnog pogona motora
	Lijevo pozicijsko svjetlo		Električna centralna jedinica putničkog prostora		Zvučni upozoritelj

OSIGURAČI

Osigurači u motornom prostoru



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Postoji opasnost od opeklini.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno

svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.

Opasnost od ozljeda

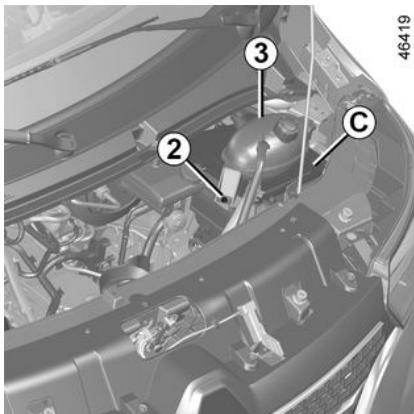


Isključite funkciju Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora) prilikom svakog obavljanja zahvata na motornom prostoru.

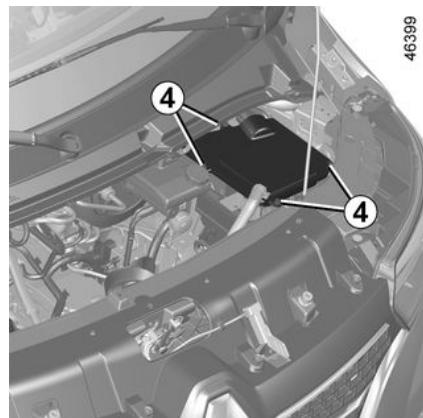


Pazite da tijekom uklanjanja / ponovnog postavljanja u jedinicu **5** ne uđe voda ili prašina.

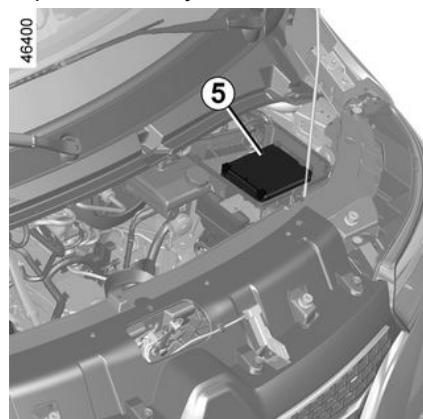
Uklonite kućište osigurača **C**



Uklonite vijak **2** i uklonite spremnik rashladne tekućine **3**.



Otpustite četiri vijka **4**.

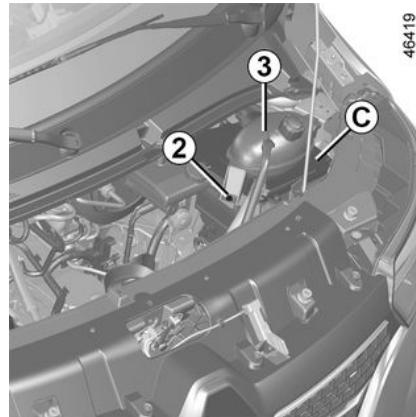
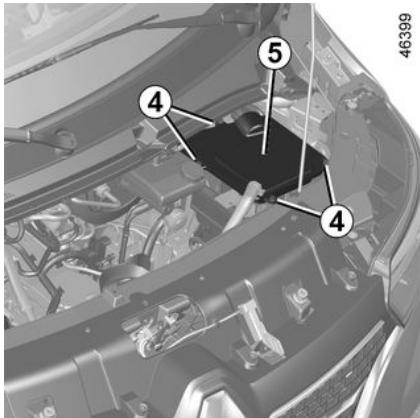


Okrenite jedinicu **5** za pristup osiguračima motornog prostora.

OSIGURAČI

Za raspoznavanje osigurača, pogledajte naljepnicu namjene osigurača (opisanu na sljedećoj stranici), koja se nalazi na jedinici **5**.

Ponovno postavljanje kućišta osigurača C



Postavite spremnik rashladne tekućine **3**, pa zategnite vijak **2**.

Zategnite četiri vijka **4** kako biste bili sigurni da je jedinica **5** potpuno zatvorena.

OSIGURAČI

Namjena osigurača

(prisutnost osigurača OVISI O RAZINI OPREME VOZILA)

Simbol	Namjena
	odleđivanje
	Grijanje i klimatizacija
	Desno kratko svjetlo
	Lijevo kratko svjetlo
	Svjetlo za maglu.
	Lijevo dugo svjetlo
	Desno dugo svjetlo
	ABS
	Brisač prednjeg stakla

AKUMULATOR:



Neki akumulatori imaju osobitosti kada je u pitanju punjenje. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 166.

Opasnost od ozljeda



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika. Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (opasnost od eksplozije).

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno



svjetlo  u motornom prostoru upozorava vas na to.

Opasnost od ozljeda

- prilikom punjenja, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator jer to može izazvati kratki spoj na priključcima;
- uvijek pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
- nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.

Priklučivanje punjača akumulatora

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 volti.

Ne odspajajte akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

U slučajevima kada vozilo ima puno dodatne opreme, spojite je na + napajanje nakon kontakta.

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li "potrošači energije" (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;

AKUMULATOR:

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila



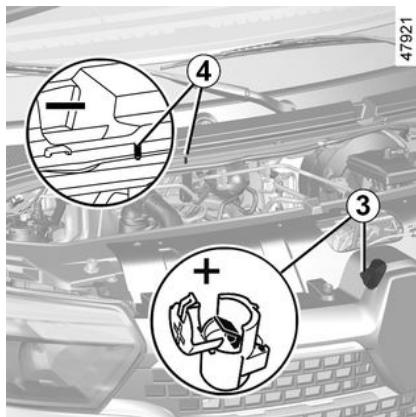
Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu s bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

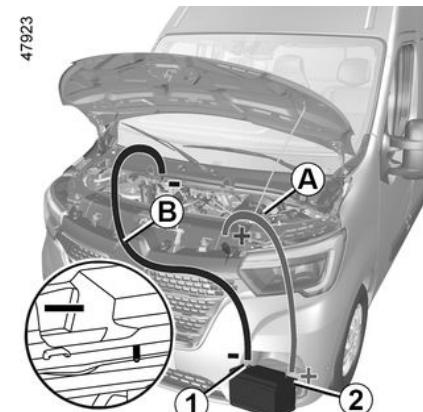
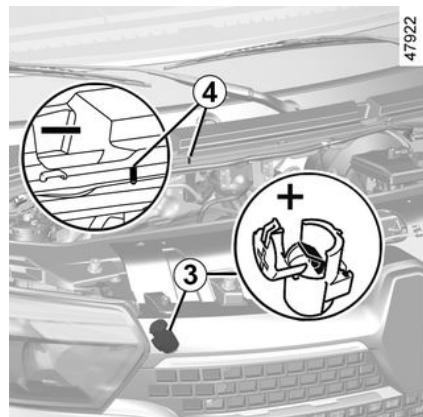
Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom povezivanja pozitivnih polova). Isključite kontakt na vašem vozilu.



Pričvrstite pozitivni kabel (+) **A** na priključak **3**, zatim na priključak (+) **2** akumulatora koji napaja strujom.

Pričvrstite negativni kabel (-) **B** na priključak (-) **1** akumulatora koji napaja strujom i zatim na masu (-) **4**.



Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

AKUMULATOR:

Ako se motor vašeg vozila ne pokrene odmah, isključite kontakt i pričekajte nekoliko sekundi prije nego što ponovite radnju.

Dok motor radi, odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**4 – 1 – 2 – 3**).

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČI:



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Opasnost od eksplozije.

- Ako se vrataša ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite baterije (nove ili iskoristene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

Opasnost od kemijskih opeklini koje mogu dovesti do smrti.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.



Prilikom mijenjanja

baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

Zamjena baterije

27416



Otvorite kućište kroz prorez **1** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata i zamjenite bateriju **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.

Napomena: kod zamjene akumulatora preporučuje se da se ne dodiruje

strujni krug koji se nalazi u poklopcu ključa.



Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.

Osobitost ključa A



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČI:

smetnje u radu



522A

- i** Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

26913



522B



Ako je baterija preslabaa za ispravan rad, ipak ćeete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo ➔ 29.

ODAŠILJAČ, PRIJEMNIK ZA PRISTUP SLOBODNE RUKE



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Postoji opasnost od eksplozije.

- Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite baterije (nove ili iskoristene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

Opasnost od kemijskih opeklini koja mogu dovesti do smrti.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.



Prilikom mijenjanja baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

Zamjena baterije



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.



Prilikom ponovnog postavljanja, provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

31565



Otvorite kućište kroz prorez 1 s pomoću kovanice.

30419



6

ODAŠILJAČ, PRIJEMNIK ZA PRISTUP SLOBODNE RUKE

Zamijenite bateriju **2** poštjući polaritet koji je označen na poklopcu.

Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje elektronički krug koji se nalazi u poklopcu.

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći zaključati/otključati vozilo ➔ **29**.

smetnje u radu



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

6

26913



METLICE BRISAČA STAKLA



- Kad ima leda, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
- Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

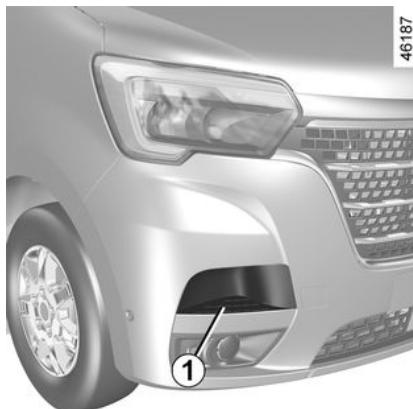
Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprikljike svake godine.

Priilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.



Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice i vjetrobransko staklo s vodom i sapunom;
- nemojte ih koristiti dok je vjetrobransko staklo suho;
- podignite ih s vjetrobranskog stakla nakon što dulje vrijeme nisu radile.

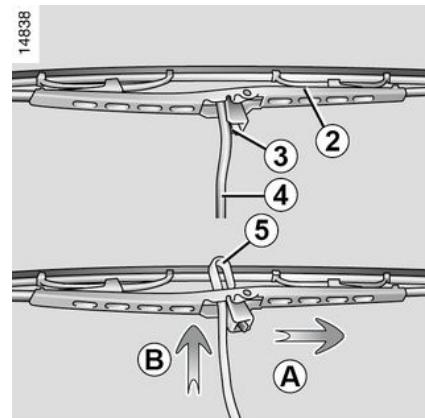


Da biste pristupili metlicama brisača, stanite na stepenicu **1**.

Napomena: stepenica može biti skliska.

Zamjena metlica brisača stakla 2

14838



6

S uključenim kontaktom i isključenim kontaktom spustite do kraja ručicu brisača stakla: brisači se zaustavljaju u položaju iznad poklopca.

- Podignite ručicu brisača stakla **4**;
- okrećite metlicu sve dok ne dođe u vodoravan položaj;
- pritisnite jezičac **3** i klizno pomičite metlicu brisača stakla prema dolje sve dok ne oslobodite kukicu **5** ručice brisača stakla;
- klizno pomaknите metlicu **A**, a zatim je pomaknute prema gore **B** da biste je uklonili.

METLICE BRISAČA STAKLA

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice
brisaca stakla, postupite obrnutim
redoslijedom. Provjerite da li je
pričvršćenje metlice dobro.

VUČA

otklanjanje kvara

Kolo upravljača ne smije biti blokirano, ključ za pokretanje mora biti u položaju " M " (uključen kontakt) kako bi se omogućila signalizacija (stop svjetla, svjetla upozorenja na opasnost itd.). Noću, vozilo mora biti osvjetljeno.

Uklonite prikolicu, ako postoji.

Osim toga, obavezno se moraju poštivati uvjeti za vuču, određeni zakonima na snazi u svakoj zemlji, te se ne smije prelaziti dozvoljeno vučno opterećenje vašeg vozila.

Obratite se Predstavniku marke.



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja za vrijeme vuče.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

Vuča vozila s robotiziranim mjenjačem

Ako je mjenjač blokiran u nekom stupnju prijenosa:

- uključite kontakt;
- držeći kočnicu pritisnutom, odaberite neutralni položaj
- provjerite da je mjenjač u praznom hodu (na primjer malo gurajući vozilo).

Ako ne možete staviti u prazni hod, tada morate vući vozilo s podignutim prednjim kotačima.

Vozilo se uvijek mora vući s isključenim kontaktom.



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.

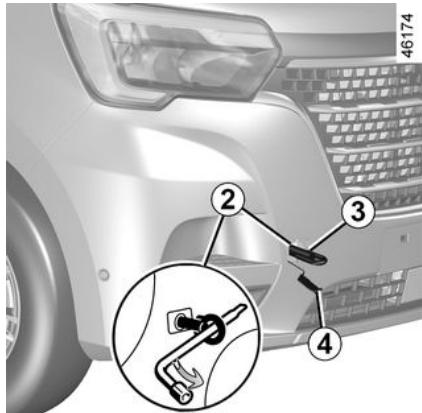
Upotrijebite isključivo:

- Straga lijevo, priključno mjesto za vuču 1 .
- Na prednjem dijelu, prsten za vuču 3 (koji se nalazi u kompletu alata) i priključno mjesto za vuču 2 .



6

Ta priključna mjesta za vuču mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Pobrinite se da prsten za vuču bude pravilno pričvršćen.

Opasnost od gubitka vučenog predmeta.



Prilikom spremanja alata pravilno ih postavite u njihove prvobitne položaje u kutiji s alatima i spremite kutiju s alatom ispod vozačevog sjedala. Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.

6

Pristup prstenu za vuču 3

Pomaknite sjedalo vozača prema naprijed i preklopite naslon kako biste mogli izvući komplet alata → 293.

Pristup prednjem priključnom mjestu 2

Otkvačite poklopac 4 s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata tako da ga gurnete ispod poklopca.

Zavrnite prsten za vuču 3 prvo rukom dok god je moguće, a zatim ga pritegnite do kraja s pomoću ključa za kotače koji se nalazi u kompletu alata → 293.

PREDOPREMA ZA AUTORADIO



Ako vaše vozilo nije opremljeno audio sustavom, imate predopremu koja se sastoji od prostora za:

- radio **1**;
- prednje zvučnike **2** (ovisno o vozilu).

Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnika marke.

Mjesto za autoradio 1

Otkvačite poklopac. Priključci: antena, napajanje + i –žice zvučnika nalaze se iza.



– U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.

– Specifikacije priključaka i kablova (dostupnih u našoj mreži) razlikuju se ovisno o razini opreme vašeg vozila i modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnika marke.

– Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

INSTALACIJA I KORIŠTENJE DODATNE OPREME: VAŽNE PREPORUKE



Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Obratite se Predstavniku marke.

Prije spajanja dodatne opreme na utičnicu, provjerite premašuju li zahtjevi opreme maksimalnu snagu napajanja odobrenu za utičnicu → 259.

Opasnost od požara.

Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako neispravno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

- oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
- oštećenje komponenti povezanih s njom;
- prikupljanje i korištenje podataka o vozilu;
- narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima).

Opasnost od teške nesreće.

Rizik od narušavanja privatnosti.

Ako ubuduće imate ugrađenu električnu opremu, morate znati nazivnu vrijednost i položaj odgovarajućeg osigurača.

Upotreba dijagnostičkog priključka

Korištenje elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkoj utičnici može uzrokovati ozbiljne smetnje u elektroničkim sustavima vozila i/ili uzrokovati narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima).

Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

Opasnost od teške nesreće

Rizik od narušavanja privatnosti.

Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.

Ometanje u vožnji

INSTALACIJA I KORIŠTENJE DODATNE OPREME: VAŽNE PREPORUKE

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.
Opasnost od zaglavljenja papučica.

SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami brzo i privremeno otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati, otključavati i pokretati vozilo → 29 i → 166.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje ključem. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija daljinskog upravljača.	Otključajte vrata vozača umetanjem ključa u bravu i zatim pokrenite motor → 166 za sinkronizaciju daljinskog upravljača.

SMETNJE U RADU

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Svjetla upozorenja se priguše ili se ne pale; elektropokretač ne radi.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Nazovite ovlaštenog zastupnika.
	Akumulator je prazan ili nije djelatan.	Spojite drugu bateriju na neispravnu bateriju ➤ 322 ili po potrebi zamjenite bateriju. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	➤ 166
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Za deblokiranje upotrijebite ključ i pomaknite upravljač ➤ 164.

SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama: ako to nije uzrok, neka ih provjeri ovlašteni zastupnik.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja: – u zavojima ili kod kočenja – kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Razina ulja je preniska.	Dodajte motorno ulje ➔ 278.
	Premali tlak ulja	Zaustavite vozilo: nazovite predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	Ovo nije nužno neispravnost. Dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	➔ 171
Dim ispod vozila prilikom pokretanja grijanja.	Ovo nije nužno neispravnost. Dim može dolaziti iz grijaća. U tom slučaju dim će postupno nestati kada temperatura putničkog prostora dostigne referentnu vrijednost.	
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Motor se pregrijava. Kontrolno svjetlo upozorenja na temperaturu rashladne	Motoventilator u kvaru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
tekućine i kontrolno svjetlo STOP će se uključiti.	Istjecanje vode.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: trebala bi sadržavati tekućinu. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.



Hladnjak: u slučaju značajnog pomanjkanja rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu dok je motor vruć. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

Zaustavljeni	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Ventilator za hlađenje motora počinje raditi nakon isključivanja kontakta.	Ovo nije nužno neispravnost. Skupina ventilatora za hlađenje motora može početi raditi kako bi regulirala temperaturu motora. Ovaj postupak može trajati nekoliko minuta nakon isključivanja motora.	
	Ventilator za hlađenje motora radi više od 10 minuta nakon isključivanja motora.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

SMETNJE U RADU

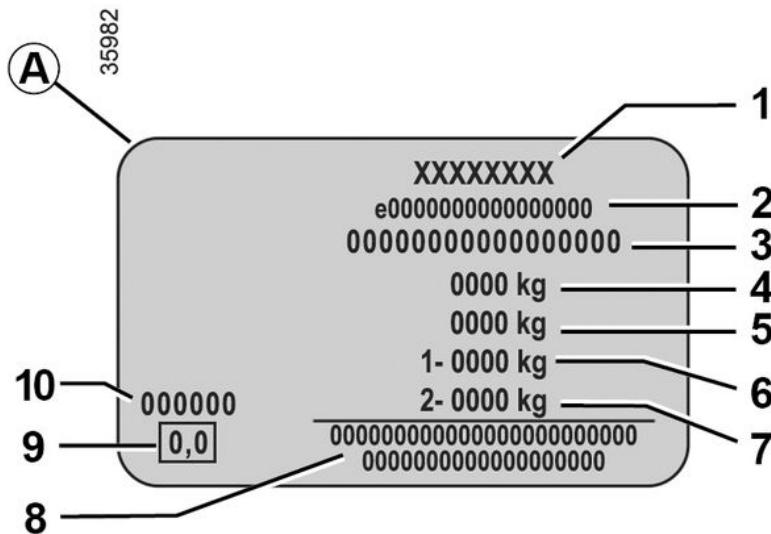
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 317.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Neispravna stražnja žarulja.	➔ 311 ➔ 313
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 317.
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 317.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 317.
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti. U tom slučaju, tragovi će brzo nestati prilikom upotrebe svjetala.	

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA

Pločica proizvođača A

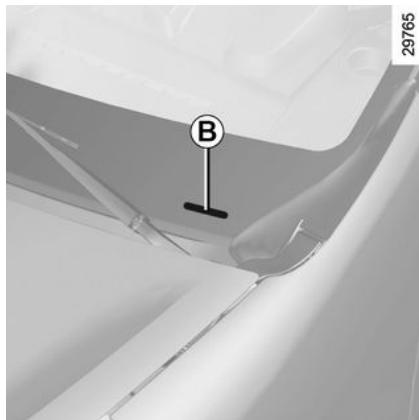
Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila



IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA

Pločica proizvođača:
pojedinosti



1. Naziv proizvođača
2. Broj zajedničkog koncepta ili broj normatizacije.
3. Identifikacijski broj
Ovisno o vozilu, ova su informacije navedene i na oznaci **B**.
4. MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
5. MTR (najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).
6. MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.
7. MMTA stražnja osovina.
8. Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.
9. Emisija dizelskog ispušnog sustava
Ovisno o vozilu, ova informacija možda nije navedena na pločici proizvođača, već na naljepnici zacrnjenja ispušnih plinova motora
➔ 171.
10. Oznaka (šifra) boje.

Modeli vozila



Za pristup modelu vozila i broju serije modela, otkvačite pokrove **C** plosnatim odvijačem ili sličnim alatom.

TEHNIČKE INFORMACIJE ZA HITNE SLUŽBE

57159



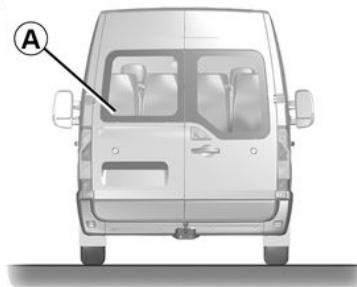
pametnog telefona odmah pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nesreće.

Napomena: na verzijama bez stražnjeg stakla oznaka **A** nalazi se samo sprijeda, na vjetrobranskom staklu.

Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom i na stražnjem staklu.

Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.

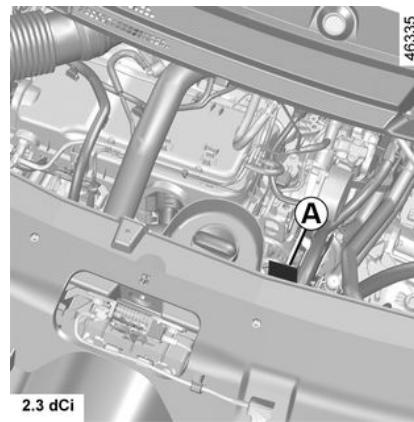
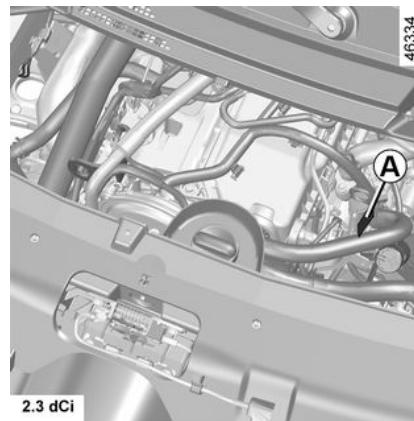
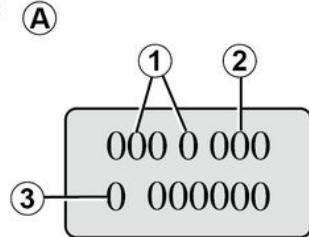
57345



Sustav QR Code na oznaci **A** omogućava radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili

IDENTIFIKACIJA MOTORA

33293



7

Podaci koji se nalaze na pločici motora u području A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

(smještaj ovisi o modelu motora)

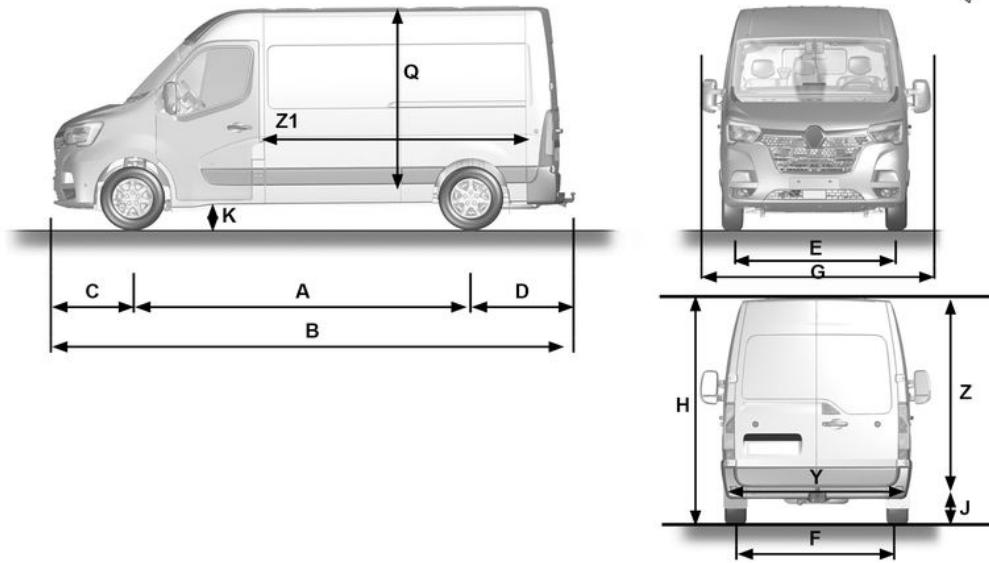
1. Model motora.
2. Oznaka motora.
3. Serijski broj motora.

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	2.3 dCi
Model motora (naveden na pločici motora)	M9T
Zapremina motora (cm³)	2 299
Ubrizgavanje	Dizel
Vrsta goriva Oktanski broj	Dizel Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodavanih u Evropi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	B7 Dizel gorivo u skladu s normom EN 590 koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu. B10 Dizel gorivo u skladu s normom EN 16734 koje sadržava do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu. XTL Parafinsko dizel gorivo u skladu s normom EN 15940 koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.
Svjećice	-

DIMENZIJE (U METRIMA)

46193



DIMENZIJE (U METRIMA)

Kompletna vozila bez naknadnih promjena

	Skraćeni (L1)	Srednji (L2)	Srednji (L2,5)	Dugi (L3)	Dugi (L4)
A	3,182	3,682	4,006	3,682 → 4,332	4,332
B	5,075	5,575	5,994	6,225	6,875
C			0,869		
D		1,024		1,024 → 1,674	1,575 → 1,674
E			1,750		
F	1,730	1,730 → 1,860		1,612 → 1,730	1,612
G			2,470		
H	2,222 → 2,500	2,256 → 2,745	2,256 → 2,261	2,270 → 2,815	2,267 → 2,808
J	0,546 → 0,560	0,543 → 0,787	0,735 → 0,740	0,542 → 0,775	0,700 → 0,789
K	0,189 → 0,196	0,166 → 0,185	0,166	0,166 → 0,208	0,166 → 0,178
Q	1,700 → 1,894	1,894 → 2,144	-		1,798 → 2,048
Y	1,580		-		1,580
Z	1,627	1,820	-	1,724 → 1,820	1,724
Z1	2,583	3,083	-	3,733	4,383

MASE (U KG)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se mogu razlikovati ovisno o opremi vašeg vozila.
Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa (MMAC)	Težine navedene na pločici proizvođača (→ 341)		
Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)			
Masa prikolice s kočnicom * (MRF)	izračunava se na sljedeći način: MTR - MMAC		
Masa prikolice bez kočnice *	750		
Dopušteno opterećenje na vučnom priključku *	Verzije s MRF između 2 i 2,5 tona	Verzije s MRF između 2,5 i 3 tone	Verzije s MRF između 3 i 3,5 tona
	100	120	140
Dopuštena masa na krovu	Standardna verzija krova: 200 Verzija kombi i verzija furgona s visokim krovom: zabranjeno		

7

* Vučno opterećenje (Vuča prikolice, čamca...)

Vuča je zabranjena kada je MTR - MMAC rezultat izračuna jednak nuli ili kada MTR je jednak nuli (ili nije naznačen) na pločici proizvođača.

- Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

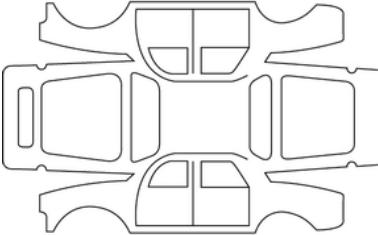
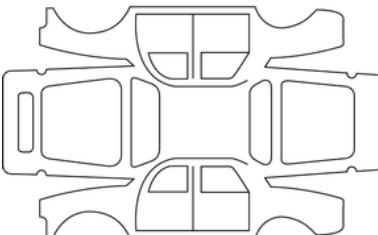
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

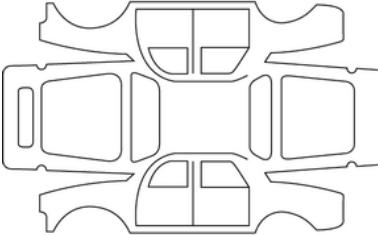
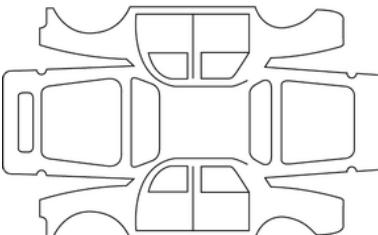
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

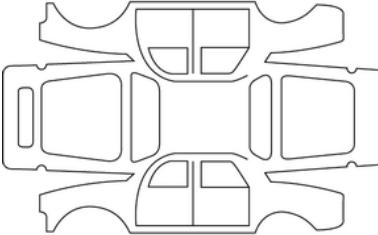
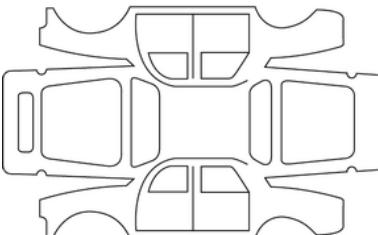
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

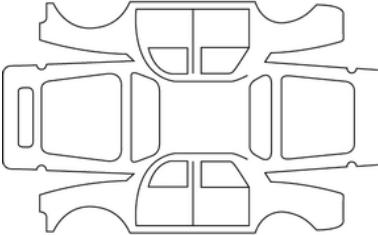
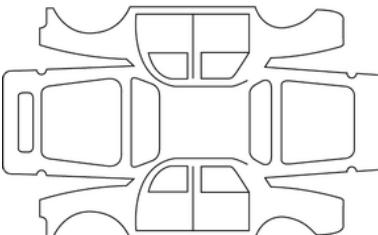
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

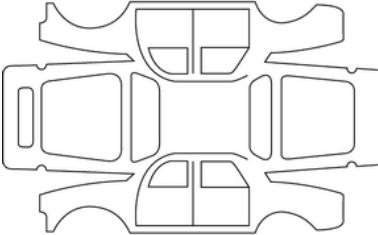
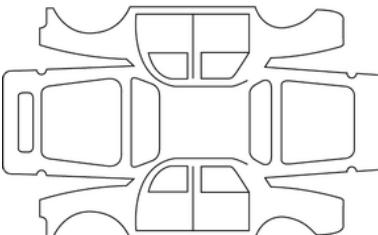
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

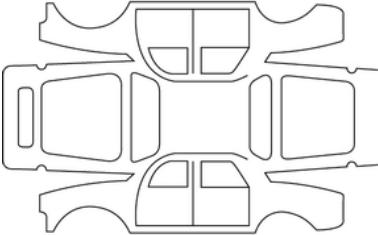
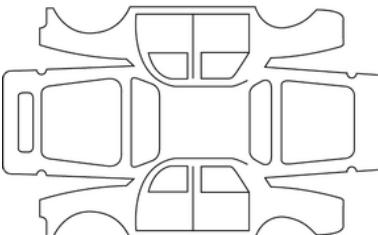
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

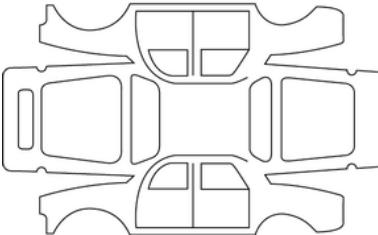
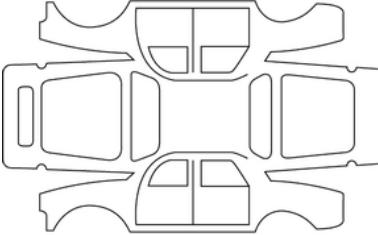
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

ABECEDNO KAZALO

Symboles

<UD-sous-titre>Sat </UD-sous-titre>, 145, 145

A

ABS, 187, 187

Aerodinamičko krilce, 273

Airbag, 49, 54

Airbags, 12

Airbags : dodatni zaštitni mehanizmi, 55

Airbags : dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojusu, 49

Aktivno naglo kočenje, 191, 193

Akumulator:, 16

Armaturna ploča, 8

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI, 31

B

Brzina za vožnju unazad: prebacivanje, 182, 225, 226

C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, 289

D

Daljinski upravljač za zaključavanje, 20, 20, 24

Diferencijal, 224

Dinamička kontrola vožnje: ESC, 187

Dizel: osobitosti vozila s dizelskim motorom, 171

Djeca, 6, 57

Dječja sjedala, 57, 62, 64, 88

Dodatni zaštitni mehanizmi, 54

Dodatni zaštitni mehanizmi: bočni zaštitni mehanizam, 54

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojusu, 49

Dodatni zaštitni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima, 54

Doseg vozila, 138

Duga svjetla:, 148

E

ECO vožnja, 175

Električni podizači stakala., 254

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA, 152, 152

Električno zaključavanje vrata, 20, 20, 24, 25, 27, 27, 29, 29, 31, 33, 33, 35, 35

Električni sustav za nadzor stabilnosti vozila: ESC, 187

ESC: dinamička kontrola vožnje, 187

ESC : električni sustav za nadzor stabilnosti vozila, 187

F

Farovi: podešavanje, 152

Filtar: filter čestica, 171

Filtar krutih čestica, 171

Funkcija " Stop and Start ", 168

Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora), 168

Funkcija Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora), 168

Funkcija "Prekoračenje brzine", 212

ABECEDNO KAZALO

G

Gorivo; potrošnja, [175](#)
Gorivo: kvaliteta, [154](#)
Gorivo: punjenje, [154](#)
Gorivo: savjeti za smanjenje potrošnje, [175](#)
Grijana sjedala, [39](#)
Grijanje, [232](#), [236](#), [237](#), [250](#)
Grijanje i klimatizacija, [240](#), [241](#), [250](#)
Gume, [4](#), [195](#), [195](#), [283](#), [308](#)

H

Hitne situacije: naglo kočenje, [191](#)
Hitni poziv, [229](#)

I

Identifikacijske pločice motora, [14](#)
Identifikacijske pločice vozila, [14](#)
Incidenti: smetnje u radu, [138](#)
Indikatori vanjske temperature, [145](#)
Instrumentna ploča, [8](#), [134](#), [136](#), [143](#)
Isofix, [104](#)

J

Jack utičnica, [293](#)

K

Kamera: kamera vožnju unazad, [218](#)
Kamera za vožnju unatrag, [218](#)

Kamera za vožnju unazad: isključivanje, [218](#)
Kamera za vožnju unazad: postavke, [218](#)
Kamera za vožnju unazad: uključivanje, [218](#)
Klimatiziranje zraka, [232](#), [236](#), [237](#), [240](#), [241](#), [250](#), [250](#)
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu, [240](#), [250](#)
Klima uređaj: izlazi zraka: uvodnici, [232](#)
Klima uređaj: komande, [236](#)
Klima uređaj: komande klima uređaja, [240](#)
Klima uređaj: rashladna tekućina, [250](#)
Klima uređaj s ručnim upravljanjem, [236](#)
Ključ / radiofrekvenčni daljinski upravljač: baterija, [325](#)
Ključ / radiofrekvenčni daljinski upravljač: upotreba, [20](#), [24](#)
Ključevi, [20](#), [20](#), [24](#)
Ključ za kotače, [293](#)
Komande, [8](#)
Komplet alata, [293](#)
Kontakt brava, [164](#)
Kontrola emisija: savjeti Savjeti za kontrolu emisija Održavanje, [180](#)
Kontrolna svjetla instrumentnoj ploči, [130](#), [134](#), [143](#)
Kontrolna svjetla komandi, [130](#), [134](#), [136](#)
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, [136](#), [143](#)
Kontrolni uređaji, [130](#), [134](#), [136](#), [143](#)
Kotači (sigurnost), [308](#)
Kratka svjetla, [148](#)
KROVNE ŠIPKE, [273](#)

L

Linije navođenja: kamera za vožnju unazad, [218](#)

ABECEDNO KAZALO

M

Metlice brisača stakla, 18
mjesto vozača, 8, 126, 128
Motorno ulje, 279
Mrtvi kut: upozorenje, 202, 204

N

Način rada ECO, 176
Naglo kočenje, 187, 187, 191, 193
Napuhavanje guma, 283
Naslon za glavu, 38
Nosač krovnih šipki, 273

O

Odmagljivanje, 240
Odmagljivanje: stražnje staklo, 236, 240
Odmagljivanje: vjetrobransko staklo, 236, 240
Odmagljivanje vjetrobranskog stakla, 241
Održavanje, 180
Održavanje: doseg do zamjene ulja, 138
Održavanje: karoserija, 287
Održavanje: unutarnje obloge, 289
Održavanje boje, 287
Održavanje unutarnjih obloga, 289
Odzračivanje sustava dovoda goriva, 154, 154
Ograničivač brzine, 138, 207, 207
Osigurači, 18, 317, 317, 319
Osobitosti vozila s dizelskim motorom, 171

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA, 148, 148
otklanjanje kvara, 18
Otključavanje vrata, 27, 27, 29, 29
Oznake: identifikacija motora, 14
Oznake: Identifikacija vozila, 14
Oznake: osigurači, 317, 319, 321

P

Perač/brisac, 146
Podešavanje: položaj za vožnju, 6
Podešavanje farova, 152
Podešavanje kola upravljača, 123
Podešavanje položaja za vožnju, 6, 42
Podešavanje prednjih sjedala, 39
Podešavanje sjedala, 42
Podešavanje visine farova, 152
Pokazivači smjera, 153
Poklopac spremnika goriva, 154, 154
Pokretanje motora, 166
Pomoć: pomoć pri vožnji, 229
Pomoć pri naglom kočenju, 187
Pomoć pri parkiranju, 213, 213
Pomoć pri vožnji, 10, 191, 193, 202, 204, 229
Pomoć u vožnji, 10, 191, 193, 202, 204, 229
Poruke na instrumentnoj ploči, 136, 143
Potrošnja goriva, 175, 175, 175
Pranje, 287
Prednja sjedala, 39
Prednja sjedala: podešavanje, 39

ABECEDNO KAZALO

- prednji farovi, 152
Prepoznavanje pješaka, 191, 193
Prepoznavanje vozila, 191, 193
Previnci / uređenje prtljažnika, 6
Previnci za odlaganje, 260
Prijevoz djece, 57, 64, 88
PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU, 270
Prirubnica radnog pogona, 222
Pristup vozilu, 4
Pristup žaruljama, 311
Probušena guma, 18, 293, 296
Promjena brzina, 182
Prostrani previnci za odlaganje, 260
prsteni za učvršćenje tereta, 270
Punjeno goriva, 154
putno računalo, 136
- R**
- Rashladna tekućina, 134
Raspored osigurača, 319, 321
Razina ulja u motoru:, 279
Razine:, 16
Razine: gorivo, 134
Razine: motorno ulje, 134
Razrađivanje, 164, 164
Reagens: punjenje, 156, 156, 156
Reagens (spremnik), 156, 156
Regulator brzine, 138, 209, 209
Regulator brzine - ograničivač brzine, 207
- Regulator brzine – ograničivač brzine, 138, 207, 209, 209
Retrovizori, 4, 124, 124
Rezervni kotač, 197
Robotizirani mjenjač, 225, 225
Ručica automatskog mjenjača, 225, 225
Ručica mjenjača, 182, 225, 225
ručna kočnica, 183
- S**
- Savjeti za kontrolu emisija, 180
Savjeti za smanjenje potrošnje goriva, 175
Savjeti za vožnju, 175, 175
Servo upravljač, 123, 123
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA, 296
Signal opasnosti, 153
Sigurnosni pojasevi, 12, 42, 42, 54, 54
Sigurnost djece, 6, 57, 64, 88
Sjedala, 6
Slobodne ruke, 27, 27
Slobodni hod, 223
Slobodni hod Ubrzani slobodni hod, 223
Sljedeći redovni servisni pregled, 138
smetnje u radu, 138, 336, 336
Smetnje u radu: baterije daljinskog upravljača, 336
Smetnje u radu: baterije kartice, 336
Smetnje u radu: kvarovi, 336
Smetnje u radu: motor se ne pokreće, 336
Smetnje u radu: podizači stakla, 336
Spremnik: reagens, 156

ABECEDNO KAZALO

Spremnik goriva, [154, 154](#)

Spremnik reagensa, [134, 143, 156, 156](#)

Stakla, [4, 254](#)

Stop and Start, [168](#)

Stražnja kamera, [185](#)

Stražnja klupa, [267](#)

Superzaključavanje vrata, [25, 25](#)

Sustav pomoći pri kretanju na uzbrdici (HSA), [187](#)

Sustav protiv blokiranja kotača: ABS, [187, 187](#)

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA, [187, 187](#)

Sustav za navigaciju, [145, 252](#)

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici, [187, 187](#)

Svjetla: podešavanje, [152, 152](#)

Svjetla: podešavanje visine svjetlosnog snopa, [152](#)

Svjetla: vanjska, [152](#)

Svjetla pokazivača smjera, [153](#)

Svjetla za maglu, [148](#)

Svjetlosna signalizacija, [148, 148, 152, 152](#)

T

Temperatura: vanjska, [145](#)

Tlak u gumama, [14, 138, 195, 195, 283](#)

U

Unutarnja svjetla: zamjena žarulja, [315](#)

Upozorenje na izlazak iz vozne trake, [198, 199](#)

Upozorenje za gubitak tlaka u gumama, [195, 195](#)

Upozorenje za mrtvi kut, [202, 204](#)

Upravljanje: kolo upravljača, [123](#)

Uvodnici zraka, [232](#)

V

vanjska temperatura,, [145, 145](#)

Vanjsko osvjetljenje, [4, 152](#)

Vanjsko osvjetljenje za pratnju, [148](#)

Ventilacija, [232, 250](#)

Ventilacija: klima uređaj, [232, 250](#)

Višefunkcijski zaslon, [194](#)

Vožnja, [10, 164, 187, 187, 191, 193, 195, 195, 212, 229](#)

Vožnja u načinu rada ECO, [175](#)

Vrata, [32, 33, 35, 35](#)

Vratašca spremnika goriva, [4](#)

Vuča, [18](#)

Vuča: kvar, [331, 331, 331, 331](#)

Vuča: otklanjanje kvara: prsten za vuču, [331](#)

Vuča: vuča, [331](#)

W

Warning, [153](#)

Z

Zaključavanje vrata, [20, 20, 24, 25, 27, 27, 31, 33, 33](#)

Zamjena kotača, [293](#)

Zamjena motornog ulja, [138, 138, 279](#)

Zamjena osigurača, [317, 317](#)

Zamjena žarulja bočnih svjetala, [313](#)

Zamjena žarulja prednjih svjetala, [311](#)

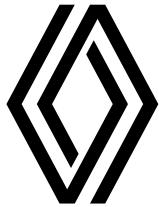
Zamjena žarulja stražnjih svjetala, [311](#)

ABECEDNO KAZALO

- Zapremnina spremnika goriva, [154](#)
Zapremnine za mehaničke dijelove, [280](#)
Zaslon, [136](#), [143](#)
Zaštita okoliša, [181](#), [181](#)
Zaštita protiv prohrđavanja, [287](#)
Zaštitni mehanizmi za djecu, [49](#), [49](#), [57](#), [57](#), [64](#), [64](#), [64](#), [88](#), [88](#), [88](#)
Zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva, [49](#), [49](#)
Zatezači sigurnosnog pojasa, [49](#)
Zaustavljanje motora, [166](#)
Zračni jastuk, [49](#), [54](#)
Zvučni alarm, [32](#)
Zvučni alarm: podsjetnik na upaljena svjetla, [148](#)
Zvučni alarm Vrata, [32](#)
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI, [153](#)

Z

- Žarulje: zamjena, [311](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1327-10 - 99 91 009 95S - 08/2023 - Edition create



999100995S

GP